DOCUMENT RESUME

ED 188 480 FL 011 480

TITLE	Modern Standard Arabic: Aural Comprehension Course. Volume XIII: Lessons 97-104.
INSTITUTION	Defense Language Inst., Monterey, Calif.
PUB DATE	76
NOTE	281p.: For related documents, see FL 011 467-487.
AVAILABLE FROM	Defense Language Institute, Foreign Language Center, Nonresident Division, Presidio of Monterey, CA 93940 ($4.80: cassettes $2.40)
LANGUAGE	Arabic
EDRS PRICE	MF01/PC12 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Adult Education: *Arabic: *Audiolingual Methods: Dialogs (Language): Grammar: *Intensive Language Courses: Listening Comprehension: Numbers: Pattern Drills (Language): Postsecondary Education: *Second Language Instruction: Sentences: Speech Instruction: Uncommonly Taught Languages: Verbs: Vocabulary Skills
IDENTIFIERS	Conditionals: Conjunctions

ABSTRACT

The thirteenth of 20 volumes of lessons designed for use in a full-time, intensive training program in Arabic is presented. Each lesson deals with grammatical patterns and vocabulary through explanations, vocabulary lists, dialogues, audiolingual drills, and question-answer and free oral expression exercises. A review lesson is included after every four lessons. This volume deals mainly with imperative forms of some verbs, cardinal and ordinal numbers, certain conjunctions, and the conditional sentence. (AMH)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED188480

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

DLI

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

U S DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

THIS PUBLICATION IS TO BE USED PRIMARILY IN SUPPORT OF TRAINING MILITARY PERSONNEL AS PART OF THE DEFENSE LANGUAGE PROGRAM (RESIDENT AND NONRESIDENT). INQUIRIES CONCERNING THE USE OF THE MATERIALS, INCLUDING REQUESTS FOR COPIES, SHOULD BE ADDRESSED TO:

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
NONRESIDENT INSTRUCTION DIVISION
PRESIDIO OF MONTEREY, CA 93940

TOPICS IN THE AREAS OF POLITICS, INTERNATIONAL RELATIONS, MORES, ETC., WHICH MAY BE CONSIDERED AS CONTROVERSIAL FROM SOME POINTS OF VIEW ARE SOMETIMES INCLUDED IN LANGUAGE TRAINING FOR DLIFLC STUDENTS, SINCE MILITARY PERSONNEL MAY FIND THEMSELVES IN POSITIONS WHERE CLEAR UNDERSTANDING OF CONVERSATIONS OR WRITTEN MATERIAL OF THIS NATURE WILL BE ESSENTIAL TO THEIR MISSION. THE PRESENCE OF CONTROVERSIAL STATEMENTS--WHETHER REAL OR APPARENT--IN DLIFLC MATERIALS SHOULD NOT BE CONSTRUED AS REPRESENTING THE OPINIONS OF THE WRITERS, OF THE DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE, OR OF THE DEPARTMENT OF DEFENSE.

AD 0027 S

MODERN STANDARD ARABIC

AURAL COMPREHENSION COURSE

VOLUME XIII

Lessons 97-104

JUNE 1975

(Revised November 1976)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

PRINTED JULY 1975
REPRINTED MARCH 1977
REPRINTED NOVEMBER 1978

FL011486

PREFACE

This Modern Standard Arabic Aural Comprehension Course consisting of twenty-three volumes of lessons and accompanying tapes, workbooks, and references, was developed and produced by the Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC).

The course is designed for use in a full-time resident training program consisting of six hours' instruction each day, five days a week. For maximum effectiveness the course should be taught by qualified instructors who are educated native speakers of Modern Standard Arabic. Additional text material is being prepared for appropriate colloquial Arabic dialects to be used in conjunction with this course as required.

CONTENTS

	PAGE
Lesson 97	1
The imperative forms of triliteral hamzated verbs	
Lesson 98	39
The use of the prohibitive لا The use of ل and فل	
Lesson 99	74
The cardinals one thousand, two thousand, three thousand, etc., and the cardinals one million, two million, three million, etc. The ordinals one thousand, two thousand, three thousand, etc., and the ordinals one million, two million, three million, etc.	
Lesson 100	105
Compound cardinals above 1,000 Compound ordinals above 1,000	
Review, Lessons 97 - 100	133
Lesson 101	143
The conjunction ف Conjunctions with ما	
Lesson 102	173
Case markers for words with /-ii/ in the "basic form" The use of لا to replace a redundant negated expression The use of أيّ 'any, either of, any of' The use of بل 'but'	
Lesson 103	205
The conjunction كما	

PAGE

Lesson 104 233

Conditional sentences

Review, Lessons 101 - 104 270

Lesson 97

New Features in the Presentation Drills

1. The vocabulary items أَمَرَ بـ (يأمر بـ) , مُشَرَّد (مُشَرَّدُون) , مشرَّدَة (مشرَّدَات)

2. The vocabulary items أَدَّى (يُؤَدِّي) , أَلَّفَ (يؤلّف) , أجّل (يؤجّل) , أكّدَ لِـ (يؤكّد لِـ) , أثّر على (يؤثّر على) , أسّس (يؤسّس)

3. The vocabulary items تأكّد من (يتأكّد من) , تأثّر بـ (يتأثّر بـ) , تأجّل (يَتَأَجَّل) , تأسّس (يَتَأَسَّس)

4. قلب نظام الحكم , تآمر على (يتآمر على)

5. استأجر (يستأجر)

9. The imperative forms of أمر , أخذ , أكل

the form خادم

10. The imperative forms of أثّـــر , أجّل , أكّد , تأكّد ,

استـــأجر , تـــآمـــر (and similar forms)

الدرس السابع والتسعون

Lesson 97

الشرح

Presentation Drills

١ — أَمَرَ القائد جيشه بمهاجمة قوات العدوّ .

أَمَرَ وزيرُ الخارجيةِ السفيرَ بالعودة إلى بلادِهِ فوراً .

أَمَرَتِ الحكومةُ بإغلاقِ بعض المدارس .

أمرتِ الحكومةُ بمصادرة أموال الثوار . سوف تَأْمُرُ الحكومةُ بمصادرة أموال الثوار .

هل تَأْمُرُ الحكومةُ بعضَ الأجانب بمغادرة البلاد ؟ لماذا ؟

اللاجئون الفلسطينيّون مشرّدون (= ليس لهم وطن) .

في الدول الفقيرة أولاد مُشَرَّدُون (= ليس لهم أهل ولا بيوت) وفتياتٌ مُشَرَّدَات .

أعرِفُ رَجُلًا قضى سنواتٍ طويلة من حياته مُشَرَّدًا .

أعرِفُ فتاةً قضت سنواتٍ طويلةً من حياتها مُشَرَّدَةً .

هل في أفريقيا مشردون كثيرون ومشردات كثيرات؟

٢ — أَدَّى واجبه . = قَامَ بواجبه .

هل أَدَّيْتَ الخدمةَ العسكريَّة؟

متى أَدَّيتَ الامتحان النهائيّ في اللغة العربيّة ؟ هل نجحت؟

يُؤَدّي بعضُ المسلمين الصلاةَ في الجامع ، ويؤدّيها بعضهم في بيوتِهم .

أَلَّفَ الأستاذُ كتابًا (= كتب كتابا) .

هل أَلَّفَ أستاذُك بعضَ الكتب ؟

ما أهمّ الكتب التي أَلَّفَها العميد ؟

أَلَّفَ كتابًا هامًّا . سوف يُؤَلِّفُ كتابًا هامًّا .

هل تَعْرِف عنوان الكتاب الذي يُؤَلِّفُهُ أستاذك الآن ؟

هل الكتب العربيّةُ التي تُؤَلَّفُ في أمريكا جيّدة ؟

كان صديقي مُشَرَّدًا حين كان صغيرًا ، وقد أَثَّرَ ذلك على حياتِهِ .

ألقى أبا إيبان خطابًا في هيئة الأمم المتّحدة بعد حرب الأيّام الستّة .
وقد أَثَّرَ الخطابُ على المندوبين .

الارهاقُ يُؤَثِّرُ على العمل .

دخولك السجن سوف يُؤَثِّرُ على مستقبلك .

متى أُجريت لك العمليّة ؟ هل سيؤثّر ذلك على عملك ؟

أَكَّدَ سفيرُنا لوزير خارجيّة أمريكا أنّنا سنقبل أيَّ حلٍّ عادل للمشكلة .

أَكَّدْتُ لصديقي أنّي سأحضر حفلة زواجه .

أَكَّدَ لِي الأستاذ أنّ إخفاقي في الامتحان سيؤثّر على مستقبلي .

سوف يُؤَكِّدُ سفيرُنا للحكومةِ الأمريكيّة أننا سنقبل أيَّ حلّ عادل .

التاريخ يُؤَكِّدُ أنَّ الحروب ليست حلًّا للمشكلات .

متى زار نيكسون روسيا ؟ هل أَكَّدَ لزعماء روسيا أنَّ أمريكا تريد السلام ؟ هل أَكَّدَ زعماءُ روسيا لنيكسون أنَّ الشعبَ الروسيَّ يرغب في مصادقةِ الشعب الأمريكيّ ؟

كان اليوم موعد اجتماع الأساتذة ، لكنَّ العميد أَجَّلَ الموعد إلى يوم الخميس القادم .

لماذا أَجَّلَ الوزير موعد اجتماعه بالصحفيّين ؟

سمعتُ أنَّ الأستاذ قَدْ أَجَّلَ موعد الامتحان . هل تعرف سبب التأجيل ؟

سوف يُؤَجِّلُ صديقي موعد زواجه لأنّ الفتاة التي سيتزوّجها مريضة .

هل تحبُّ أن تُؤَجِّلَ موعد سفرك إلى أوربّا ؟ لماذا ؟

أسّستِ الحكومةُ جامعةً جديدة .

أسّستْ أمريكا عددًا من شركاتِ البترول في الشرق الأوسط .

ما أهمّ شركةٍ للنفط في الشرق الأوسط ؟ أيُّ دولةٍ أسّست تلك الشركة ؟

هل أَسَّسَتْ شركاتُ البترول الكبيرةُ مدارسَ خاصّة في بعض البلاد العربيّة ؟

سوف تُؤَسِّسُ الحكومةُ عددًا من المدارس الجديدة .

ألم تُؤَسِّسْ أمريكا جامعةً في لبنان ؟

هل أَسَّسَتْ انجلترا عددًا من المدارس في القاهرة أثناء الاحتلال البريطانيّ لمصر؟

٣ ـ عَلَّمَ الأستاذُ تلاميذَهُ اللغةَ العربيّة . تَعَلَّمَ التلاميذ اللغة العربية .

أَكَّدَ السفيرُ لي أنَّ الخبر صحيح*. تَأَكَّدْتُ مِنْ أنَّ الخبرَ صحيح .

أَثَّرَ إخفاقُه في الامتحان على مستقبله . تَأَثَّرَ مستقبلُهُ بإخفاقه في الامتحان .

أَجَّلَ العميدُ موعدَ الاجتماع . تَأَجَّلَ موعدُ الاجتماع .

أَسَّسَتِ الحكومة شركة جديدة . تَأَسَّسَتْ شركةٌ جديدة .

مِمَّنْ سمعتَ أنَّ المديرَ سيعودُ من أوربّا غدا ؟ هل تَأَكَّدْتَ من الخبر ؟

يُقَال إنّ المشروع نجح . وسأقابل رئيس الشركة اليوم كي أَتَأَكَّدَ من الخبر .

هل يَتَأَثَّرُ الناس بما يقرأون في الجرائد ؟

لماذا تَأَجَّلَ موعد اجتماعك بالأستاذ ؟

* correct , true

ألم يَتأَجَّلْ موعدُ حفل التخرّج ؟

سمعت أنّ مصنعًا جديدًا قد تأسّس في هذه المدينة . هل هو مصنع حربيّ .

هل سمعتَ أنّ مصنعًا للسيّارات سوف يَتأَسَّسُ في هذه المنطقة؟

٤ ــ تآمَرَ عَدَدٌ من رجال الجيش لقتل رئيس الجمهوريّة .

أُعْتُقل عددٌ من الضبّاط الذين تآمروا لقتل الوزير .

حُكِمَ على خمسةِ رجالٍ بالإعدام لأنّهم كانوا يَتآمَرُون لقتل رئيس الوزراء .

٥ ــ لم يَشْتَرِ بيتًا لأنّه لـن يبقى في هذه المدينة طويلا . لكنّه اسْتَأْجَرَ بيتًا .

اسْتَأْجَرْتُ سيّارةً. سوف أَسْتَأْجِرُ سيّارة.

كم شَهْرًا ستبقى في هذه المدينة؟ هل ستستأجر بيتًا ؟ هل ستستأجر سيّارة ؟

٦ ــ في كلٍّ من الجمل التالية كلمتان داخل قوسين . اختر من الكلمتين أنسبهما للجملة ، ثم اضبط جميع الكلمات بالشكل :

(أكّدَا ، تَأكّدَا) من أنّ موعدَ الامتحان قد تَأجّل .

(أثّر ، تأثّر) عدد كبير من الناس بالمقال .

(أثّر ، تأثّر) المقال على عدد كبير من الناس .

(أجّل ، تأجّل) والدي موعد رجوعه من لندن .

(أسّس ، تأسّس) الأمريكيّون عددًا من المستشفيات في ليبيا .

(أسّس ، تأسّس) مستشفى جديد في هذه المنطقة .

* ٧ ـ املأ الفراغ في كلٍّ من الجمل التالية بأنسب الكلمات التي تجدها بين قوسين :

_____ الوزير بإعادة الموظّف إلى عمله . (أمر ، عقد ، أثّر)

سوف _____ واجبي . (أستورد ، أؤدّي ، أقدّم)

_____ الأستاذ كتابا عن مستقبل التعليم في مصر. (عاقب ، ألّف ، صادق)

أصبح كثيرون من الباكستانيّين _____ بعد الحرب الأخيرة . (مشرّدين ، مستقلّين ، موجودين)

_____ الضبّاطُ لقلب نظام الحكم. (تقابل ، هاجم ، تآمر)

هل ستشتري البيت أم _____. (تستأجره ، تستخدمه ، تستقبله)

* ٨ ـ الأستاذ : ذهب إلى مصر .

الطالب : سوف يذهب إلى مصر .

أمرت الوزارة بإغلاق عدد من المدارس الخاصّة .

أدّى صلاة الجمعة في جامع قريب من بيته .

أثّر الإرهاق على صحّته .

ألّفتُ كتابًا عن الوضع السياسيّ في ليبيا .

أجّلوا موعد الحفلة .

أكّدتُ لهُ أنَّ البيانَ صحيح .

أسّستِ الحكومة عددًا من المصانعِ الحربيّة في هذه المحافظة .

أكّدتُ له أنّي أريد مساعدته .

تأثّر برأي رئيسه .

تأجّل موعد سفرها .

تأسّس المصنع هذا العام .

٩ ـ (ا) تَأْكُلْ ← كُلْ — كُلْ طَعَامَك .

تَأْخُذْ ← خُذْ — خُذْ كِتَابَك .

تَأْمُرْ ← مُرْ — مُرْ جنودَك بمهاجمة العدوّ .

(ب) كُلْ طعامَكَ .

كُلِي طَعَامَكِ .

كُلَا طَعَامَكُمَا .

كُلُوا طعامَكُمْ .

كُلْنَ طعامَكُنّ .

خُذْ بعضَ الكتب من مكتبي .

(أنتِ) _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

(أنتما) _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

(أنتم) _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

(أنتنّ) _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

مُرْ خَادِمَكَ بمساعدتي .

(أنتِ)_ _ _ _ _ _ _ _ _ _

(أنتما) _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

(أنتم) _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

(أنتنّ) _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

١٠ – (ا) ~~تُؤَثِّرْ~~ ← أثِّرْ — أَثِّرْ على صديقك .

تُؤَجِّلْ ← أَجِّلْ — أَجِّلْ الاجتماعَ إلى غد .

تُؤَكِّدْ ← أَكِّدْ — أَكِّدْ له أنّي سأساعده .

تَتَأَكَّدْ ← تَأَكَّدْ — تَأَكَّدْ من أنَّ الخبر صحيح .

تَتَآمَرْ ← تَآمَرْ — تَآمَرْ معهم لقلب نظام الحكم .

تَسْتَأْجِرْ ← اسْتَأْجِرْ — اسْتَأْجِرْ بيتًا قُرْبَ الجامعة .

(ب) تُؤَجِّلْ ← أَجِّلْ — أَجِّلْ الاجتماع .

(أنتِ) – – – ← – – – – –

(أنتما) – – – ← – – – – –

(أنتم) – – – ← – – – – –

(أنتنّ) – – – ← – – – – –

(كرّر التمرين مستخدما صيغ المخاطب المجزومة من الأفعال التالية :

يؤكّد ، يتأكّد ، يتآمر ، يستأجر)

* ١١ – مثال : (أنتم تدرسون) اللغة العربيّة . ادرسوا اللغة العربيّة .

(أنتِ تأكلين) طعامك بسرعة .

(أنتم تأمرون) خادمكم بالذهاب إلى السوق .

(أنتما تأخذان) الكتب من مكتب الوكيل .

(أنتنّ تؤدّين) واجبكنّ .

(أنتَ تؤلّف) كتابًا عن الشرق الأوسط .

(أنتَ تُؤكّد) لهم أنّ الخطّة قد نجحت.

(أنتِ تَتَأكّدِين) من أنّ الموظّفين قد فهموا الخطّة .

(أنتما تُؤجّلانِ) موعد سفركما إلى يوم الأحد القادم .

(أنتم تؤسّسون) شركة جديدة .

* ١٢ ـ الأستاذ : ادرس درسكَ.

الطالب : ادرسوا درسكم .

كلي طعامَكِ بسرعة .

مر خادمك بإعداد الطعام.

خُذْ ما تحبّ .

أدِّ واجبك .

ألّف كتابًا عن الشرق الأوسط.

أكّدي للأستاذ أني سأعود قريبًا .

تأكّدي من أنّ راتبك الجديد سيكون أكبر من راتبك الحاليّ .

أجّل سفرك إلى يوم الخميس القادم .

أسّس مدرسة خاصّة .

استأجري بيتًا بالقرب من ساحل البحر .

تآمَرَ معهم .

Passage for Intensive Study

نصّ للدراسة

1. With the help of the tape, study the following passage thoroughly, then translate it into English as accurately as you can.

سيادة السفير :

(١) ستجدُ مع هذه الرسالة رسالةً إلى وزيرِ خارجيّةِ الولاياتِ المتّحدة . خُذِ الرسالةَ بنفسك إلى الوزير ، وَتأكّدْ من وصولها إليه قبلَ اجتماعه برئيسةِ وزراءِ إسرائيل في الخامس والعشرين من الشهر الحاليّ .

(٢) سيصل إلى واشنطن في أوّل الشهر القادم الوفدُ المصريّ الذي سيشتركُ في مؤتمر السلامِ العالميّ . استَأْجِرْ لأعضاءِ الوفدِ بيتًا مناسبا ، ومُرْ موظّفي السفارة بأنْ يعدّوا إلى السيّد رياض شاكر ، رئيسِ الوفد ، كلَّ ما يَحْتَاجُ إليه من مساعدة .

وزير الخارجيّة

2. Answer in English the following questions which pertain to the foregoing passage.

(a) What occasions prompted the writing of the message to the Egyptian Ambassador?

(b) Whom was the Ambassador instructed to see? For what purpose?

(c)

(d) When will the Egyptian delegation arrive in Washington, D.C.? For what purpose?

(e) What kind of assistance is the Egyptian Ambassador instructed to offer the delegation?

3. The foregoing passage is duplicated below, except that some words are deleted. Read the passage aloud, supplying the missing words from memory.

سيادة السفير :

(١) ستجد مع هذه الرسالة ـــــ إلى ـــــ ـــــ الولايات المتّحدة.

ـــــ الرسالة بنفسك إلى الوزير ، و ـــــ من وصولها إليه قبل اجتماعه بـ

ـــــ ـــــ إسرائيل في الخامس والعشرين من الشهر الحاليّ .

(٢) سيصل إلى واشنطن في أوّل الشهر القادم الـ ـــــ الـ ـــــ

الذي سيشترك في مؤتمر السلام العالميّ . ـــــ لأعضاء الوفد بيتًا مناسبًا ،

و ـــــ مُوظَّفِي السفارة بأنْ ـــــ إلى السيّد رياض شاكر ، رئيس الوفد ،

كلّ ـــــ ـــــ إليه من مساعدة .

وزير الخارجيّة

Vocabulary List

المفردات:

to have an influence on (someone or something)	أَثَّرَ (المضارع : يُؤَثِّر) على
to postpone, to delay (something) till	أَجَّلَ (المضارع : يُؤَجِّل) إلى
to have need of (something or someone)	اِحْتَاجَ (المضارع : يَحْتَاج) إلى
to perform (a ritual, etc.)	أَدَّى (المضارع : يُؤَدِّي)
He did his duty	أَدَّى واجبه
to rent (something); to hire (someone)	اسْتَأْجَرَ (المضارع: يَسْتَأْجِر)
to found, to establish (something)	أَسَّسَ (المضارع : يُؤَسِّس)
to assure someone that	أَكَّدَ (المضارع : يُؤَكِّد) لِـ . . . أنّ
to write (a book), to compose (something)	أَلَّفَ (المضارع : يُؤَلِّف)
to order, command, instruct (someone) to do (something)	أَمَرَ (المضارع : يَأْمُر) بـ
to be influenced by (something)	تَأَثَّرَ (المضارع : يَتَأَثَّر) بِـ
to be postponed till	تَأَجَّلَ (المضارع : يَتَأَجَّل) إلى
to be founded, to be established	تَأَسَّسَ (المضارع : يَتَأَسَّس)
to make sure of (something), to be convinced of (something)	تَأَكَّدَ (المضارع : يَتَأَكَّد) من
to plot, to conspire	تَآمَرَ (المضارع : يَتَآمَر)
manservant	خَادِم (الجمع : خَدَم)

maid	خَادِم خَادِمَة (الجمع : خَادِمَات)
overthrowing the government	قَلْب نِظَام الحُكْم
displaced, homeless (M)	مُشَرَّد (الجمع : مُشَرَّدون)
displaced, homeless (F)	مُشَرَّدَة (الجمع : مُشَرَّدَات)

Grammatical Notes — القواعد :

The imperative forms of triliteral hamzated verbs *

To arrive at the imperative forms of triliteral hamzated verbs, apply the following rules in order to the second-person jussive forms (a simplified version of the rules is given at the end of the discussion):

(1) Drop the prefix. If the jussive form is a Measure IV verb, add to it /'a-/ after dropping the prefix:

/tu'min/ 'you (M.S.) believe' ⟶ /'min/ ⟶ /'a'min/
/ta'kul/ 'you (M.S.) eat' ⟶ /'kul/
/ta'mal/ 'you (M.S.) hope' ⟶ /'mal/
/ta'θur/ 'you (M.S.) relate (something) ⟶ /'θur/

(2) If the form which results from the application of rule (1) begins with two consonants, additional changes are determined by the vowel which follows those two consonants:

(a) If the two consonants are followed by /u/, add an initial /'u-/ to the form in utterance-initial positions:

/'kul/ ⟶ /'u'kul/
/'θur/ ⟶ /'u'θur/

(b) If the two consonants are not followed by /u/, add /'i-/ to the form in utterance-initial positions:

/'mal/ ⟶ /'i'mal/
/sta'jir/ ⟶ /'ista'jir/

(3) In the forms produced by rule (2), /'V'-/ becomes /'VV-/ (where V represents any short vowel and VV represents the corresponding long vowel):

/'u'θur/ ⟶ /'uuθur/
/'u'kul/ ⟶ /'uukul/
/'i'mal/ ⟶ /'iimal/
/'a'min/ ⟶ /'aamin/

---

* A hamzated verb is one whose first radical is a glottal stop.

(4) If the form produced by rule (3) begins with /'uu-/ and has /u/ in the second syllable, the /'uu-/ is dropped. Sometimes the presence of the initial /'uu-/ is necessary to differentiate two imperative forms which would otherwise be identical; in such cases, the /'uu-/ is not dropped. Thus /'uukul/ becomes /kul/, but /'uuθur/ remains unchanged in order to be distinct from /θur/ (the imperative form of the verb /θaara/ 'to revolt;).

The above rules are complicated, and some of them produce extremely infrequent forms. The rules given below are therefore a deliberate simplification.

(1) From Measure I of triliteral hamzated verbs, the most common imperative forms are كُلْ (كُلْنَ, كُلُوا, كُلَا, كُلِي) 'Eat (something)!'

خُذْ (خُذْنَ, خُذُوا, خُذَا, خُذِي) 'Take (something)!', and مُرْ

مُرِي (مُرْنَ, مُرُوا, مُرَا, مُرِي) 'Order (someone)!'

(2) From most of the remaining triliteral hamzated verbs, the imperative forms are produced by the rule which was explained in Lesson 95.

أَلِّفْ ← تُؤَلِّفْ

تَأَكَّدْ ← تَتَأَكَّدْ

تَآمَرْ ← تَتَآمَرْ

اِسْتَأْجِرْ ← تَسْتَأْجِرْ

تمارين محدّدة الإجـــابة

Pattern Drills

١ ــ مثال :

تأكّد الصحفيّ من أنّ الخبر الذي سمعه صحيح . سوف يتأكّد

سوف يتأكّد الصحفيّ من أنّ الخبر الذي سمعه صحيح .

أثّر مقاله على عدد كبير من القرّاء . سوف يؤثّر

أجّل مدير المدرسة موعد اجتماعه مع آباء الطلّاب . سوف يؤجّل

احتاج التلاميذ إلى دروس خاصّة . سوف يحتاج

أدّت المدرّسة واجبها نحو الطالبات . سوف تؤدّي

استأجر الأستاذ بيتًا بالقرب من الجامعة . سوف يستأجر

أسّست الحكومة شركات جديدة . سوف تؤسّس

ألّف الأستاذ كتابًا عن الوضع الاقتصاديّ في أمريكا . سوف يؤلّف

أمرت الحكومة بإغلاق بعض المدارس الخاصّة . سوف تأمر

أدّى صديقي الخدمة العسكريّة في معسكر أورد . سوف يؤدّي

أثّر الإرهاق على صحّته . سوف يؤثّر

أكّد مدير الشركة للعمّال أنّ الوضع الماليّ للشركة جيّد . سوف يؤكّد

٢ — مثال :

كلْ طعامك . كلي كلي طعامك.

خذْ ما تريد . خذوا

مُرْ جنودك بمهاجمة قوّات العدوّ . مروا

أثّر على زميلك حتّى يقبل العمل معنا . أثّرا

استأجر بيتًا قريبًا من المدرسة . استأجرْنَ

تأكّد من أنّ الخبر صحيح قبل أن تنشره في الجريدة . تأكّدي

أجّلْ موعد السفر إلى غد حتّى نذهب معًا . أجّلوا

أكِّد له أنّي سأساعده عندما يحتاج إلى المساعدة . أكِّدْنَ

خُذْ الكتاب من المكتبة . خذْنَ

أسّس شركة جديدة مادام المال معك . أسّسوا

ألِّف كتابًا عن أمريكا . ألِّفا

أدِّ واجبك نحو الوطن . أدّوا

أدرس الدرس جيّدًا قبل أن تأتي إلى الصفّ . ادرسن

اشرب القهوة . اشربا

٣ ـ مثال :

هل تأسّس مصنع لأجهزة التلفزيون في هذه المنطقة ؟

نعم . تأسّس مصنع لأجهزة التلفزيون في هذه المنطقة.

هل تأجّل موعد سفرك إلى بيروت ؟

هل تأكّد الطالب من أنّ موعد امتحان القبول قد تأجّل ؟

هل تأثّر الزوج برأي زوجته ؟

هل تأسّس في القاهرة مصنع جديد للأدوية ؟

هل يتأثّر الناس بما يقرأونه في الصحف ؟

هل أمر الضابط بسجن الجنديّ ؟

هل يَعُدُّ الأوربيّون الطعام العربيّ لذيذاً ؟

هل السفر بالباخرة* ممتع ؟

٤ ـ مثال :

خُذْ ما تحتاج إليه من الطعام . خُذْ ما تحتاج إليه من الطعام.

*ship

خذا　　خُذا ما تحتاجان إليه من الطعام .

خذي ، خذن ، خذوا ، خذ ، خذا

٥ ـ مثال :

مرِ العتّال بالرجوع إلى المصنع بعد الغداء.　　مرِ العتّال بالرجوع إلى المصنع بعد الغداء.

مروا .　　مروا العتّال بالرجوع إلى المصنع بعد الغداء.

مرا ، مزنَ ، مري ، مر ، مروا

٦ ـ مثال :

خصّصت المدرسة مكانًا لوقوف السيّارات .

سوف تخصّص المدرسة مكانًا لوقوف السيّارات.

أَحَبَّ الطالب درس اللغة العربيّة.

أعدّ الجنود أنفسهم للمعركة .

استعدّ السفير للسفر إلى مصر.

عَدُّوا الدرس سهلا .

مدّت الشركة أنابيب النفط إلى ساحل البحر الأبيض .

حاول العدو ضم الجزء الجنوبي من لبنان اليه .

حاولنا أنْ نهزم العدوّ ولكنّنا أخفقنا لقلّة الذخيرة .

شخّص الطبيب المرض .

وصف هذا الطبيب دواءً للمريض .

٧ ـ مثال :

عُدّ المشروع هامّاً جدّاً . المشروعان .

مُدّت أنابيب المياه إلى المناطق الزراعيّة . المنطقتين

عُرقلت جهود العدوّ لغزو بلادنا . مدننا .

ترجم الكتاب إلى لغات كثيرة لأنّه هامّ . المقال

كان مَدُّ أنابيب الماء إلى الساحل خُطّة ناجحة . أنابيب النفط

عُرقل عملهم بسبب الحرب . أعمال

يريد أنْ يقرأ مقال الخبير الاقتصاديّ . مقالات

لن يرجع إلى البيت حتّى ينتهي من عمله . يعود

دخل الجامعة كي يدرس الطبّ . العلوم السياسيّة

قرأ كثيرًا من الكتب ليفهم الموضوع . المقالات

ذهب إلى السوق أمس لكي يشتري شيئًا من الطعام . اليوم

فرّ من السجن بعد أن قتل الشرطيّ . فرّا

ودّتا الالتحاق بجامعة واشنطن . وَدِدْنَ

٨ — مثال :

كان أستاذًا في هذه الجامعة . لم لم يكن أستاذًا في هذه الجامعة.

سيبقى هنا حتّى يرجع المدير . لن

سيأتي الضيوف في الساعة السابعة مساءً . لن

سيدعون صديقاتهنّ إلى الحفلة . لم

سيبقى الخبراء في بيروت شهرًا . لن

ستصبح البلاد جزءًا من الجمهوريّة العربيّة المتّحدة . لن

أصبحت اليابان من أغنى دول العالم . لم

أقام في مونتري قبل ذهابه إلى فرنسا . لم

ظنّك مدير الشركة . لم

سيبقيان تحت إشراف الطبيب مدّة طويلة . لن

٩ – مثال :

ظَلَّ أستاذًا في الجامعة حتّى نهاية العام الدراسيّ الماضي .

ظَلَّ أستاذًا في الجامعة حتّى نهاية العام الدراسيّ الماضي .

ظلّا . ظلّا أستاذين في الجامعة حتّى نهاية العام الدراسيّ الماضي .

ظلّوا ، ظلّتْ ، ظلّتا ، ظللْنَ ، ظللْتَ ، ظللْنا ، ظللْتَ ، ظللتِ ،

ظللتما ، ظلّ ، ظلّا ، ظللتم

١٠ – مثال :

أعدّ المقال للنشر . أعدّ المقال للنشر .

أعدّت أعدّت المقال للنشر.

أعدّا ، أعدّتا ، أعدّوا ، أعددتُ ، أعددتم ، أعددتَ ، أعددتِ ،

أعددتما ، أعددتنّ ، أعددتُ ، أعددنا

١١ – مثال :

خَصَّصَ ساعة من كلّ يوم للقراءة. هي — خصّصت ساعة من كلّ يوم للقراءة.

أعدّ سيّارة لنقل الكتب . هم

أعدّ أسئلة الامتحان . هما

تخصَّصَ في العلوم السياسيّة. هي

استعدّ للسفر إلى الخارج . هم

خَصَّصَ يومًا من كلّ أسبوع لقراءة كتب الأدب العربيّ . أنا

علّم اللغة العربيّة عامين . هنّ

استعدّ للامتحان . أنتما

تخصّص في الطبّ . نحن

أعدّ الكتاب للنشر. أنا

قرّر الزواج من صديقته . أنا

استعدّ للامتحان . هنّ

تخصّص في مادة الاقتصاد . أنتنّ

١٢ – مثال :

الدرس الخامس عشر أصعب ممّا قبله . 15th

يقرأ صديقي جريدة يوميّة واحدة . 1

اختفت الطائرات السبع عشرة . The 17

في معسكرات اللاجئين أكثر من أربع مئة مشرّد ومشرّدة .

أدّى خمس مئة شخص من مدينتنا الخدمة العسكريّة هذا العام.

ألّف الأستاذ عدنان شاكر ثمانية كتب هامّة في الاقتصاد .

أكّد لنا الأستاذ أنّ إخفاق الطلّاب الثمانية عشر في الامتحان سيؤثّر على مستقبلهم .

أسّست الحكومة اثنتي عشرة مدرسة جديدة هذا العام.

استأجرت الطالبات العشر بيتًا بالقرب من الجامعة .

مرّ مئتين من جنودنا بمهاجمة العدوّ.

مرّ خادمك بأن يشتري لنا أربع عشرة تفّاحة.

يحتاج الجنود السبعة إلى الراحة.

اشترت الشركة مئة من سيّارات النقل .

تمارين متعددة الاجابة:

Free Selection Drills

١ ــ صباح الخير .

Instructor is free to select a topic for this drill.

شكـرًا .

٢ ــ مساء الخير .

بأيّ لغة ألّف جبران خليل جبران كتبه ؟

هل ألّف عددًا كبيرًا من الكتب ؟

أيّ كتاب من كتبه قرأت ؟

هل تأثّرت بقراءة ذلك الكتاب ؟

يقولون إنّ لكتب جبران تأثيرًا كبيرًا على القرّاء . هل توافق على هذا القَوْل ؟

شـكـرًا .

٣ ــ السلام عليكم .

لماذا أُجّلَت الجلسة التي سيبحث فيها مجلس الأمن مشكلة اللاجئين ؟

الام أُجّلَت؟

هل عارض مندوبو الدول العربيّة هذا التأجيل ؟

متى سينظر المجلس في مشكلة نقل اللاجئين لبعض المناطق العربية ؟

شكـرًا .

٤ ــ صباح الخير .

هل تستخدم شركة أرامكو السيّارات في نقل النفط ؟

هل تملك الشركة تلك السيّارت أم تستأجرها ؟

لماذا تستعمل شركة أرامكو الأنابيب لنقل النفط ؟

ما اسم الشركة التي تقوم بمدّ خطوط الأنابيب في المملكة العربيّة السعوديّة ؟

متى تأسّست هذه الشركة ؟ هل أسّسـتها شركة أرامكو ؟

هل ترى أنّ شركة أرامكو قد تستغني في القريب العاجل عن سيّارات نقل البترول ؟

شـكـــرًا .

٥ ــ مرحبا .

متى اعتُقِل زعيمُ الحزب الشيوعيّ ؟

لماذا تأجّل تقديمه إلى المحكمة ؟

هل أدّى اعتقاله إلى معرفة الذين كانوا يتآمرون معه لقلب نظام الحكم ؟

هل تأكّد رجال الأمن من أنّ زعيم الحزب لم يكن يعمل لحساب دولة أجنبيّة؟

شـــكـــرًا .

٦ ــ اطلب من أولادك أن يأكلوا طعامهم .

اطلب من فريدة أن تأخذَ الكتاب من بشير .

اطلب من زملائك أن يؤدّوا واجبهم .

اطلب من صديقك أن يأمر خادمه بإعداد الطعام .

اطلب من الصحفيّ أن يؤكّد لقرّائه أنّ البيان صحيح .

اطلب من أختيك أن تؤجّلا موعد الحفلة .

٧ ــ مثال : أرجو أن تحضُرَ الحفلة أحضُرِ الحفلة .

أرجو أن تطلب من زميلك تأجيل موعد الاجتماع .

أرجو ان تطلب من فريد أنْ يؤكّد للطالب رغبتي في مساعدته .

أرجو أن تطلب من صديقك أن يتأكد من صحّة الخبر .

أرجو أن تطلب من الأغنياء أن يؤسّسوا شركة للسياحة .

أرجو أنْ تطلبَ من أخيك تأدية الصلاةِ معنا في المسجد .

أرجو أنْ تطلب من الأستاذ تأليفَ كتابٍ عن البترول في الشرق الأوسط .

أرجو أن تطلب من ابن عمك أنْ يأمُرَ الخادم بالذهاب إلى السوق .

٨ ـ استبدل بكلمات الجمل التالية وتراكيبها كلماتٍ وتراكيب متنوّعة دون أن تغيّر المعنى :

اتّفق بعض الأشخاص على قتل رئيس الوزراء .

ليس للاجئين وطن .

قام الضابط بواجبه .

تآمر عدد من رجال الجيش لتغيير نظام الحكم .

يكتب الدكتور زكي كتابًا لتعليم اللغة العربيّة .

قال العريف للجنود "انصرفوا"

سأدفع للسيّد شاكر خمسين جنيهًا كلّ شهر لأسكن في بيته .

أنا في حاجة إلى الراحة .

كان أمس موعد الاجتماع ، لكن الموعد تغيّر .

٩ ـ استعمل كلا من المصادر التالية في جملة تامّة :

تأثير ، تأجيل ، تأدية ، استئجار ، تأسيس ، تأكيد ، تأليف ، تأكّد ، تآمر ، احتياج ، إرادة ، محاولة ، تشخيص ، انضمام ، التحاق ، قبول ، استعداد ، تخصّص ، تخصيص

١٠ ـ أضف إلى كلّ من المفردات التالية ما يماثله من كلمات ثم استعمل كلّ كلمة في جملة تامة :

مشرّدون ، يؤجّل ، أدّى واجبه ، يؤلّف ، امبراطورية ، راحة ، إخوة ، كي ، أصبح ، أحبّ ، أسبوعيّ ، خطير

حديث حـــــرّ

موضوع الحديث : ثورة على الاستعمار أو على الحكومة.

يستعدُّ الطالبُ لمناقشة زملائِهِ في اليوم التالي بشأن موضوع الحديث . يستعينُ الطالبُ في استعدَادِهِ بما يشاءُ من الكلماتِ التي يعرفُها وخاصّةً الكلماتِ الآتية :

قلب (نظام الحكم)
إذاعة
بيان

مشرّد (مشرّدون)
مشرّدة (مشرّدات)

أثّر (يؤثّر) على
أجّل (يؤجّل) إلى
احتاج (يحتاج) إلى
أدّى (يؤدّى)
أدّى واجبه
استأجر (يستأجر)
أكّد (يؤكد)
أمَرَ (يأمر) بـ
تآمر (يتآمر) على
تأثّر (يتأثّر) بـ
تأكّد (يتأكّد) من
قتل (يقتل)
تعاون (يتعاون)
هاجم (يهاجم)

أنّ
أكّدْ
مُرْ
أَجِّلْ
أثّرْ

نصّان للقراءة

Reading Exercises

اقرأ كلّا من النصّين التاليين (الذين كتبا في جريدة الاهرام المصرية)
(مستعينا بالقاموس) ثم أجب على الأسئلة المتعلقة به :

(١) النصّ الأوّل

First Passage

تحدّث الرئيس أنورُ السادات إلى الشعب المصريّ من* طريق الإذاعة ، وأكّدَ لهم أنّ علي صبري وعددًا من كبارِ موظّفي الحكومة كانوا يتآمرون لقلبِ نظام الحكم وإقامةِ حكومةٍ جديدةٍ تكونُ أرغبُ في التفاهم مع الاتّحاد السوفييتي ، ولكنّ محاولتهم أخفقت لأنّهم لم ينجحوا في التأثير على الجيش والشعب .

وأعلن السيّد أنورُ السادات أنّه قد أمر باعتقال جميعِ مَنِ اشتركوا في المؤامرة ومصادرةِ أموالِهم .

وفي نهايةِ البيانِ أعربَ الرئيسُ عن شكرِهِ لقائدِ الجيش الفريق محمد صادق الذي أصدر إلى ضبّاطِهِ عندما علم بمحاولة الانقلاب أمرًا عسكريًّا جاء فيه : "لا تتأثّروا بما يقولُه لكم أعداءُ الوطن . خذوا أوامركم مِنّي ، وأدّوا لبلادكم مَاعَلَيْكُم من واجب . إنّ وطَنكم يُعِدّكم لمحاربةِ قوّاتِ الاحتلال لا للقيام بثورة ضد رئيس الجمهورية".

---

* or عن طريق

Questions

أسئلـــــة :

(١) ماذا فعل علي صبري ؟

(٢) لماذا أراد علي صبري قلب نظام الحكم ؟

(٣) لماذا أخفقت المؤامرة؟

(٤) بماذا أمر السيّد أنور السادات بعد أن أخفقت المؤامرة؟

(٥) ما نصُّ الأمر العسكريّ الّذي أصدره الفريق محمد صادق لجنوده؟

(٢) النصّ الثاني

Second Passage

ظهر هذا العام كتابٌ جديدٌ عن العرب الذين من فِلَسْطين

والكتابُ يصفُ حياةَ أولئك المشرّدين والأعمال التي يقومون بها في الوقت الحاضر ، ويعرضُ وجهةَ نظرِهم في مشكلة فلسطين .

والرجلُ الذي ألّف الكتاب فِلَسْطِينيٌّ يقيم في كندا ويَعُدُّ نفسه خادمًا لجميع الفلسطينيّين . وقد اقترح في كتابه أن تتعاون الأمُم المتّحدة مع البلاد العربيّة على تأسيس مصانعَ يعملُ بها اللاجئون وبناءِ مدارسَ يتعلّمُ فيها أبناؤهم . وأكّدَ أنّ مساعدة اللاجئين هي الحلُّ الوحيدُ لمشكلة فِلسطين .

Questions

أســـئلة

(١) ماذا يصف الكتاب ؟

(٢) متى ظهر الكتاب الذي يتحدّثُ عنِ المشرّدين الفلسطينيّين ؟

(٣) أين يقيم الرَجلُ الذي ألّف الكتاب ؟

(٤) ماذا اقترح في كتابه ؟

Lesson 98

New Features in the Presentation Drills

1, 2. The use of the prohibitive لا .

3. (a) The use of لام الأمر and فَلْ with a following third-person jussive verb.

(b) The use of لام الامر and فَلْ with a following first-person jussive verb.

6. The vocabulary items أسماء , متعلّم (متعلّمون), متعلّمة (متعلّمات),
تَأَخَّرَ في (يتأخّر في) , تَأَخَّرَ عن (يَتَأَخَّر عن) , مُتَأَخِّر (متأخّرون),
جَاهِل (جاهلة) , كَثُر (يكثُر),
مُتَأَخِّرَة (مُتَأَخِّرَات) ,
اتّجاه (اتجاهات) , نحو , بالترتيب , رُتَب ,
غَضِبَ (يَغْضَب) ,
مَلّاح السفينة (ملّاحو السفن) , مَلّاح الفضاء (ملّاحو الفضاء) , طَيّار (طَيّارون)

الدرس الثامن والتسعون

Lesson 98

الشرح

Presentation Drills

١ — (ا) هل تحبُّ أن أَرْجِعَ إلى البيت ؟ لَا . لَا تَرْجِعْ إلى البيت .

يا عليّ : لَا تَقْرَأْ هذا المقال .

لَا تَسْتَعْمِلُوا هذا الكتاب .

(ب) تَذْهَبْ لَا تَذْهَبْ لَا تَذْهَبْ إلى المدرسة اليوم .

تَذْهَبِي لَا تَذْهَبِي لَا تَذْهَبِي إلى المدرسة اليوم .

تَذْهَبَا لَا تَذْهَبا لَا تَذْهَبَا إلى المدرسة اليوم .

تَذْهَبُوا لَا تَذْهَبُوا لَا تَذْهَبُوا إلى المدرسة اليوم .

* ٢ — الأستاذ : اكْتُبْ مقالا .

الطالب : لا تَكْتُبْ مقالا .

اذهب إلى السفارة بعد ظهر اليوم .

اِرْجِعِي قبل المساء .

كلِّمَا السكرتيرة بشأن الموضوع .

أَلْحِقِ ابنك بمدرسة خاصّة .

تَكَلَّمْنَ في الاجتماع .

تفاهموا مع الطلّاب .

انصرفْ قبل نهاية الاجتماع.

اشتركي في المناقشة .

استقبلا المندوب في المطار.

عِدْ ن بحضور المؤتمر .

أوقِفِي العمل .

استوقفا هذا الرجل .

عودا بالسَّيارة.

سيروا إلى المكتب .

نَمْ أقلَّ من ثماني ساعات.

عَادُوا من يعاديكم .

أَعِدْنَ الكتب إلى محمود .

ادْعُ ابن عمّك إلى حفلة الوداع.

اقْضِ الصيف في لبنان .

انْسَي ما قاله الأستاذ .

أَعْطِ السكرتيرة هذه الرسالة.

اشتريا بيتا في هذه المنطقة .

فِرَّ مِنْ هذه المدينة .

استعِدْنَ لامتحان التاريخ .

٣ – (ا) . لِيَذْهَبْ إلى المدرسة . = فَلْيَذْهَبْ إلى المدرسة .

لِيَقُلْ ما يريد . = فَلْيَقُلْ ما يريد .

لِيَكُنْ ما يكون . = فَلْيَكُنْ ما يكون .

لِيُحْضِرُوا الكتب إلى مكتبي . = فَلْيُحْضِرُوا الكتب إلى مكتبي .

(ب) لِنَذْهَبْ معا . = فَلْنَذْهَبْ مَعاً .

لِنَرْجِعْ قَبْلَ المساء . = فَلْنَرْجِعْ قبل المساء .

لِنُعِدْ كتبهم إليهم . = فَلْنُعِدْ كتبهم إليهم .

*٤ – الأستاذ : سوف يقرأُ هذا المقال .

الطالب الأوّل : لِيَقْرَأْ هذا المقال .

الطالب الثاني : فَلْيَقْرَأْ هذا المقال .

سوف يرجعان مَعاً .

سوف يتركُ الكتب على مكتبي .

سوف تجلسُ على كرسيّها .

سوف يبحثان عن الكتب التي ضاعت.

سوف يتكلّمون باللغة العربيّة.

سوف يتفاهمن مع العميد .

سوف ينصرفان قبل الساعة الرابعة بعد الظهر.

سوف يشتركان في كلّ مناقشة.

سوف يستعمل سيّارته في نقل الكتب من البيت إلى المكتب .

سوف تَضَعُ الدفاتر على الطاولة التي في مكتبي .

سوف يَعُدْنَ قبل عودتي .

سوف يذيعون الخبر.

سوف يختَرن أحد الطلّاب .

سوف ينسى الأمر.

سوف يلقي خطابًا .

سوف تشتريان التفّاح عند ذهابهما الى السوق .

سوف يستعدّون للسفر.

الأستاذ : سوف نستمع للأخبار.

الطالب الأول : لنستمعْ للأخبار.

الطالب الثاني : فلنستمعْ للأخبار.

سوف نرجع بسيّارتي .

سوف نتركُ المكتب قبل وصولهم .

سوف نجلس بجانب السفير.

سوف نبحث عن الكتب التي ضاعت.

سوف نتكلّم باللغة الفرنسيّة .

سوف نتفاهم مع العميد .

سوف ننصرف قبل الظهر.

سوف نشترك في المناقشة .

سوف نستفهم عن موعد الاجتماع.

سوف نجد مكانًا غير هذا .

سوف نعود فورًا .

سوف نقيم هنا شهرين .

سوف نستعيد أموالنا .

سوف ننسى الأمر.

سوف نبني مدرسة في هذه المنطقة.

سوف نفرُّ من هذا المكان .

٦ ـ أَعْرِفُ اسْمَ الطالب . أعرفُ أَسْمَاءَ الطلاّب الخمسة .

هل الأَسْمَاءُ العربيّةُ أصعب من الأسماء الأمريكيّة ؟

هل زملاؤك عرب أم أمريكيّون ؟ ما أَسْمَاؤُهم ؟

تَعَلَّمَ هذا الرجل . إذن هو مُتَعَلِّم .

هل صديقتك مُتَعَلِّمَة ؟ هل المُتَعَلِّمَاتُ في أمريكا أكثر من المتعلّمات في الشرق الأوسط ؟

هل بدأ تعليم البنات في العالم العربيّ منذ زمن طويل ؟ هل المُتَعَلِّمَاتُ في العالم العربيّ كثيرات في الوقت الحاضر ؟

٧ ـ وصل المراسل بعد أن بدأ الاجتماع . = تَأَخَّر المراسلُ عن الاجتماع .

هل تَأَخَّرتَ عن الصفّ اليوم ؟

هل يَتَأَخَّرُ الأستاذُ عن الصفّ أحيانا ؟

لماذا تَتَأَخَّرِين عن الصفّ كلَّ يوم ؟

تأَخرت حكومتنا في الصناعة .

تأخر هذا البلد في الزراعة .

هل تَقَدَّمَتْ مصرُ في الصناعاتِ الحربيّة أم تَأَخَّرَت ؟

تَأَخَّرَ عن الاجتماع. = وصل إلى الاجتماع مُتَأَخِّرًا .

هل تصلين مُتَأَخِّرَةً كلَّ يوم ؟ هل تصل زميلاتك مُتَأَخِّرَات ؟

هل هم متأخرون في الصناعة ؟

هذا الرجلُ جَاهِل (= غَيْرُ متعَلِّم) .

يؤكِّدُ التاريخ أنّ الدول التي تتقدّم هي الدول المتعلّمة ، وأنّ الدول التي تَتَأَخَّر هي الدولُ الجَاهِلَة .

هل الشعوب الجَاهِلَةُ كثيرة في أفريقيا ؟

كَثُرَ المتعلّمون في مصر بعد الثورة . = صار المتعلّمون في مصر كثيرين بعد الثورة .

هل تَكْثُرُ الثوراتُ بين الشعوب المتعلّمة أم بين الشعوب الجاهلة؟

غَضِبَ والدي لأنّي أخفقت في الامتحان .

غَضِبَ الأستاذُ لأنّ الصحف انتقدته .

يَغْضَبُ صديقي حين تعود ابنتُهُ متأخّرة .

هل تَغْضَبُ حين يأمرك الأستاذ بترك الصفّ ؟

هل غَضِبْتَ حين لامَكَ رئيسك على إخفاق المشروع؟

لماذا غَضِبَتْ والدتك أمس ؟

في أيّ اتّجَاهٍ كانت السفينة تسير ؟ كانت تسير نَحْوَ الغرب .

هل كانتِ السفينتان تسيران في اتّجَاهٍ واحد أم في اتّجَاهَيْنِ مختلفين ؟

هل كنتم تسيرون في نفس الاتّجَاهِ أم في اتّجَاهَاتٍ مختلفة ؟

هل كنتَ تسير نَحْوَ البيت أم نَحْوَ المدرسة ؟

أعطني الأسماء بالترتيب (الأسم الأوّل ، ثمّ الثاني ، ثمّ الثالث . . . الخ)

اذكر لي بالترتيب أسماء الرؤساء الخمسة الذين حكموا أمريكا بعد جورج واشنطن .

هل تَعْرِفُ الرُتَبَ العسكرية بالترتيب ؟

في كلّ قاذفة قنابل طَيّارٌ ومَلّاح .

في كلّ سفينة عدد من المَلّاحِين .

نيل آرمسترونج من أشهر مَلّاحِي الفَضَاءِ في العالم .

هل كلُّ الطيّارين الذين تستخدمهم شركة بان أميركان أمريكيّون ؟

هل في أمريكا كلّيّاتٌ خاصة لتدريب مَلّاحِي السفن ؟ هل فيها كلّيّات خاصة لتدريب مَلّاحِي الفضاء ؟

٨* — كوّن من الجذر الذي تجده بين قوسين الكلمة المناسبة للجملة :

صديقي رجل (ع ل م) .

(أ خ ر) صديقي عن الاجتماع .

في أفريقيا عدد من الدول الـ (أ خ ر).

تَتَقَدّم الشعوب الـ (ع ل م) وتتأخّر الشعوب الـ (ج هـ ل) .

سوف (غ ض ب) والدي حين يعلم بِتَرْكي الجامعة قبل الحصول على الماجستير.

يحتاج (م ل ح) الطائرات العسكريّة إلى تدريب خاصّ .

* ٩ ـ حوّل الكلمات التي تحتها خط في الجمل التالية من المفرد إلى الجمع وأحْدِث ما يستدعيه ذلك من تغيير:

ذكر لي اسم الطالب .

صديقتي فتاة متعلّمة .

وصل المراسل متأخّرا .

كانوا يسيرون في اتجاهٍ واحد .

تعرّفتُ على الطيّار أمس .

كان ملّاحُ الفضاء ضيف الشرف في الحفلة.

قرّر الملّاحُ تغيير اتّجاه السفينة .

* ١٠ ـ استخدم كلاًّ من التعابير التالية في جملة تامّة :

تأخّر عن ، تأخّر في ، يكثر ، نحو ، رُتّب

Passage for Intensive Study

نصّ للدراسة

1. With the help of the tape, study the following passage thoroughly, then translate it into Fnglish as accurately as you can.

سيتقاعدُ رئيسُ جامعةِ القاهرة في نهاية العامِ الدراسيّ الحاليّ . وقد أُقيمتْ له مساءَ أمس حفلةُ وَدَاعٍ حضرها وزيرُ التربية والتعليم ، وعمداءُ الكلّيات المختلفة ، وعددٌ كبيرٌ من الأساتذة والطلّاب . وفي نهاية الحفلة ألقى رئيسُ الجامعة خطابًا جاء فيه :

زملائي الأساتذة :

لقد كَثُرَ انتقادُ الصحفِ لكم في الأشهرِ الأخيرة . لِيَقُلِ الصحفيّون عنكم ما يريدون . لا تغضبوا لما يقولون ،لأنّ الذين يعرفونكم يقولون عنكم كلَّ خَيْر .

أبنائي الطلبة :

أنتم غَدًا أطبّاؤنا ، ومعلّمو مدارسنا ، وأساتذةُ جامعاتنا ، وزعماؤنا السياسيّون . فَلْيَكُنِ العلمُ طريقَكم إلى ما تريدون في الحياة. لا تَظُنُّوا أنّ حاجتَنا إلى الجيوش والذَّخَائِرِ أعظمُ من حاجتِنا إلى العلم . تاريخُ الدولِ كلّها يؤكّدُ أنّ الشعوبَ التي تَقَدَّمتْ هي الشعوبُ المتعلّمة ،وأنّ الشعوبَ التي تأخّرَتْ هي الشعوبُ الجاهلة.

2. Answer in English the following questions which pertain to the foregoing passage.

(a) Who attended the farewell party?

(b) What advice did the President give to the faculty?

(c) How important is education in the opinion of the President? What proof did he give for his opinion?

3. The foregoing passage is duplicated below, except that some words are deleted. Read the passage aloud, supplying the missing words from memory.

سيتقاعد رئيس جامعة القاهرة في نهاية العام الدراسيّ الحاليّ . وقد ـــــ له مساء أمس حفلة ـــــ حضرها وزير التربية والتعليم ، و ـــــ الكلّيّات المختلفة ، وعدد كبير من الأساتذة وال ـــــ . وفي نهاية الحفلة ـــــ رئيس الجامعة ـــــ جاء فيه :

زملائي الأساتذة .

لقد كَثُرَ انتقاد الصحف لكم في الأشهر الأخيرة . ـــــ الصحفيّون عنكم ما يريدون . لا ـــــ لما يقولون ، لأنّ الذين يعرفونكم يقولون عنكم كلّ خير .

أبنائي الطلبة :

أنتم غدًا أطبّاؤنا ، و ـــــ مدارسنا ، و ـــــ جامعاتنا ، وزعماؤنا السياسيّون . ـــــ العلم طريقكم إلى ما تريدون في الحياة . لا ـــــ أنّ حاجتنا إلى الجيوش أعظم من حاجتنا إلى العلم . تاريخ الدول كلّها ـــــ أنّ الشعوب التي تقدّمت هي الشعوب ال ـــــ ، وأنّ الشعوب التي تأخّرت هي الشعوب ال ـــــ .

Vocabulary List	المفردات
direction	اتّجاه (الجمع : اتّجاهَات)
names	أَسْمَاء (المفرد : اسم)
in order, in proper succession	بالترتيب
to be late to (class, a meeting, etc.)	تَأَخَّرَ (المضارع : يَتَأَخَّر) عن
to be behind in (something)	تَأَخَّرَ (المضارع : يَتَأَخَّر) في
ignorant, uneducated (M)	جاهل (الجمع : جاهلون ، جهال ، جهلة)
ranks	رُتَب (المفرد : رُتْبَة)
students (M)	طَلَبَة (المفرد : طَالِب)
flyer, aviator, pilot	طَيّار (الجمع : طَيّارُون)
to be or become angry	غَضِبَ (المضارع : يَغْضَب)
to become much, many or numerous; to happen frequently	كَثُرَ (المضارع : يَكْثُر)
late (M)	مُتَأَخِّر (الجمع : مُتَأَخِّرُون)
late (F)	مُتَأَخِّرَة (الجمع : مُتَأَخِّرَات)
educated (M)	مُتَعَلِّم (الجمع : مُتَعَلِّمُون)
educated (F)	مُتَعَلِّمَة (الجمع : مُتَعَلِّمَات)
navigator	مَلّاح (الجمع : مَلّاحُون)

L-98

sailor, seaman, mariner	مَلَّاح السَفِينَة
astronaut, flyer	مَلَّاح الفَضَاء
(prepositional adverb) in the direction of, toward	نَحْوَ

Grammatical Notes — القواعـد

A. The use of the prohibitive لا

The Arabic expression which signals a negative request (or command) consists of a second-person jussive verb form preceded by لا :

لا تَذْهَبْ . 'Don't go (addressing a male).'

لا تَعُودَا قبلَ الظهر . 'Don't return before noon (addressing two persons).'

لا تَسْتَعْمِلْنَ هذه السيّارة . 'Don't use this car (addressing more than two females).'

etc.

In such expressions, لا is referred to as "the prohibitive لا".

B. The use of لِـ and فَلْ

The form لِـ is usually prefixed to first-and third-person jussive forms to give them an imperative sense:

لِنَذْهَبْ هذا المساء . 'Let us go this evening.'

لِيَذْهَبُوا حين يريدون . 'Let them go whenever they wish.'

More often than not, فَلْ is used instead of لِـ and with the same meaning:

فَلْنَذْهَبْ غدًا . 'Let us go tomorrow.'

فَلْيَذْهَبُوا حين يريدون . 'Let them go whenever they wish.'

Pattern Drills

تمارين محدّدة الإجابة

١ ـ مثال :

ارجع إلى البيت الآن . لا ترجع لا ترجع إلى البيت الآن .

اقرأ المقال . لا تقرأ

اذهبا إلى السوق اليوم . لا تذهبا

ادرسي الدرس . لا تدرسي

عودوا بالسيّارة . لا تعودوا

أعدن الكتب إلى المكتبة اليوم . لا تُعِدْنَ

بع سيارتك القديمة . لا تبع

تحدّث إلى الموظّف المسؤول بشأن المشكلة . لا تتحدّث

ارجعي قبل المساء . لا ترجعي

اشتركا في المناقشة . لا تشتركا

استعمل هذا الكتاب . لا تستعمل

٢ ـ مثال :

سوف يعادي من يعاديه . فَلْيُعَادِ من يعاديه .

سوف نذهب إلى السينما معًا . فلنذهب

سوف يتركان الكتب على مكتبي . فليتركا

سوف يتكلّمون مع المدير بشأن رغبتهم في الانتقال إلى الفرع الجديد . فليتكلّموا

سوف يستعدّون للسفر . فليستعدّوا

سوف نستمع للأخبار . لنستمع

سوف يلقي خطابًا . فليلق

سوف يستأجر بيتًا مناسبًا . ليستأجر

سوف يستفهمنَ عن شروط القبول . ليستفهمْنَ

سوف يرجعان معًا . فليرجعا

سوف يشتري الأشياء المطلوبة حين يحصل على المال . فَلْيَشْتَرِ

٣ ــ مثال :

هل تأخّر الطلبة عن الصفّ ؟ نعم . تأخّر الطلبة عن الصفّ .

هل غضب والدك عندما تركت الجامعة ؟

هل تأخر هذا البلد في الزراعة بعد الحرب العالمية الاولى ؟

هل يتأخّر الأستاذ عن الصفّ أحيانًا ؟

هل كثر المتعلّمون في مصر بعد الثورة ؟

هل يغضب الأستاذ حين تتأخّر عـن الصفّ ؟

أليس المتعلّم أفضل من الجاهل ؟

هل قرأ المدرّس أسماء الطلبة بالترتيب ؟

هل دولتكم متأخرة في الصناعة؟

هل تكثر حوادث السيّارات في أمريكا ؟

هل وصلت فريدة إلى الصفّ متأخّرة؟

٤ ـ مثال :

لا تذهب إلى مكتب العميد . أنتِ لا تذهبي إلى مكتب العميد .

لا تذهبي الى المدرسة اليوم . أنتنّ

ليشتر الطماطم من السوق . هي

فليسكنوا في مكان غير هذا . هنّ

ليقرأ هذا الكتاب قبل الامتحان . هم

فليستعدّ لامتحان القبول . هي

لنذهب إلى المكتبة معًا . هم

لا تأكل كثيرًا . أنتم

ليلحق ابنه بمدرسة خاصة . هي

لا تكتب مقالاتٍ طويلةً . أنتنّ

فليحضرا الكتب إلى مكتب الأستاذ . هم

٥ — مثال :

قُدِّمَ إلى المحكمة . هل قُدِّمَ إلى المحكمة؟

عوقبَ الجاسوس بالسجن .

أُجْرِيَت لها عمليّة هذا المساء.

أُعْدِمَا في الأسبوع الماضي .

اختيرت السيّدة وداد نائبة عن المنطقة .

قُرِّر تنفيذ الخطة .

سُمِّيَ بشيرًا .

قُدِّمَا إلى المحكمة.

استُغْنِي عنهما .

٦ – مثال :

يصفرُّ الموز بعد نضجه . لا يصفرّ الموز قبلَ نُضْجِهِ .

يحمرّ التفّاح بعد نضجه .

تحمرُّ الطماطم بعد نضجها .

يصفرُّ البرتقال عند نضجه .

يتغيّر لون الفاكهة بعد نضجها .

يصفرّ الموز عند نضجه .

يحمرّ البطّيخ بعد نضجه .

٧ – مثال :

سوف يرجع إلى البيت بعد الاجتماع . لم لم يرجع إلى البيت بعد الاجتماع.

سوف تنتهي الجلسة العلنيّة في الساعة السادسة . لم

سوف يَعُدْنَ من أوربّا غدًا . لن

سوف تنفجر القنابل الزمنيّة بعد ساعة . لن

سوف تسير السفن في اتّجاهات مختلفة . لن

سوف يغادر البلاد اليوم . لن

سوف أنسحبُ من الاجتماع . لم

سوف ينالان جائزة . لن

سوف يصبحون طيّارين . لن

سوف يتقاعد الأستاذ كنعان هذا العام . لم

٨ – مثال :

البِطّيخ الذي أكلناه لذيذ . البِطّيخة التي أكلناها لذيذة .

البرتقال الذي أكله كبير .

التفّاح الذي اشتريته أصفر .

الموز الذي أكلته ناضج .

البِطّيخ الذي أكلناه أحمر .

البرتقال الذي أَكَلْتُه صغير .

التفّاح الذي عندي أحمر .

البِطّيخ الذي اشتريناه كبير .

٩ ـ مثال :

لا تذهبْ إلى السوق اليوم . لاتذهبْ إلى السوق اليوم .

تذهبا لا تذهبا إلى السوق اليوم .

تذهبوا ، تذهبي ، تذهبْنَ ، تذهبْ ،تذهبا ، تذهبي ، تذهبْ ،

تذهبوا ، تذهبن ،تذهبا

١٠ ـ مثال :

اختاروني نائبًا عنهم . سيختارونني نائبًا عنهم .

عاقبتْ والدتي أخي الصغير .

استَعْدَدْنَ للسفر .

أحضرتُ كتبي من البيت .

أَعْدَمَتِ الحكومة الثائرين هذا الاسبوع.

استغنتِ الشركةُ عن بعضِ الموظَّفين .

احتلّ جيشنا منطقتين من مناطق العدوّ.

سمّت ابنتها هندًا .

أجريت له عمليّةٌ جراحيّة .

عادوه بسبب سياسته .

١١ – مثال :

أدرسُ هذا الدرس . أنتِ ادرسي هذا الدرس .

اكتبْ رسالة إلى والديك . أنتِ

أوقف سيّارة التاكسي . أنتما

اشربِ الدواء . أنتنّ

استمعا لما أقول . أنتم

قُم بواجبك نحو وطنك . أنتِ

عرقلوا جهود العدوّ . أنتَ

اقضيا الإجازة معنا . أنتِ

ادعُ الطيّار إلى الحفلة . أنتنّ

قدّمي الطعام إلى الضيوف . أنتما

استعملوا هذه السيّارة . أنتم

بع بيتك . أنتِ

عِدهُ بهديّة . أنتما

قابل الرئيس اليوم . أنتنّ

١٢ – أمثلة :

أعرف تسعة عشر من طلّابك . 19

قابلنا المراسلين الأربعة . The 4

وصل إلى الاجتماع الأوّل متأخّرًا . 1st

في القاعدة أربعٌ من طائرات العدوّ.

انسحب من الاجتماع اثنا عشر شخصًا .

استغرق بناء البيت عشرة أشهر .

تقاعد ثلاثة من زملائي هذا الشهر.

سوف تتقاعد الموظّفات الخمس في شهر ديسمبر القادم .

كان الحاضرون أكثر من مئتين وخمسين شخصًا .

سارت السفينة بسرعة خمسٍ وأربعين عقدة في الساعة.

مات في حوادث السيّارات هذا الأسبوع أكثر من مئتين وثلاثةِ أشخاص .

سوف يحضر ملّاحو الفضاء العشرة هذا الاجتماع .

يعمل في شركة بان أمبركان أكثر من ثلاثِ مئةٍ وخمسين طيّارًا

هل آرمسترونج أولُ من وَصَلَ إلى القمر ؟

هل أصبح لذلك من أشهر ملّاحي الفضاء ؟

ما هي رتبة آرمسترونج الآن ؟

كم عدد سفن الفضاء الأمريكيّة التي وصلت إلى القمر حتى الآن ؟

شـكـرًا .

٤ ـ صباح الخير .

متى بدأ تعليم البنات في المملكة العربيّة السعوديّة ؟

هل صار في المملكة العربيّة السعوديّة عدد كبير من المتعلّمات ؟

ألا زالت المتعلّمات في المملكةِ العربيّة السعوديّة أقل من المتعلّمات في أمريكا ؟

هل ترسل السعوديّة كلّ عامٍ عددًا كبيرًا من الطلبة والطالبات للدراسة في أمريكا ؟

شـكـرا .

٥ ـ مساء الخير .

هل قرأت عن حادث انفجار سفينة كبيرة؟

لماذا انفجرت السفينة ؟

في أيّ اتجاه كانت تسير عند ما انفجرت ؟

هل مات قائد السفينة بسبب الانفجار ؟

هل أُنْقِذ أحدٌ ممّن كانوا بالسفينة ؟

هل قُتِلَ جميع الملّاحين ؟

شـــكـــرا .

٦ ــ السلام عليكم .

Instructor will establish a topic for discussion to cover this drill.

السلام عليكم .

٧ــ(ا) استبدل بكلمات الجملِ التالية وتراكيبها كلماتٍ وتراكيبَ متنوعةً دون أن تغيّرَ المعنى :

اسم الطالب الأوّل فريد ، واسم الطالب الثاني رياض ، واسم الطالب الثالث شاكر.

اجتمع العميدُ ببعضِ الطلّابِ أمس .

وصـــل نجيب إلى المدرسة بعد ابتداء الدرس بنصف ساعة .

ثار الشعب المصريّ بسبب سياسة الملك السابق فاروق .

وصل المندوبُ بَعْدَ أنْ بدأ الاجتماع .

تأخّر المندوبُ عن الاجتماع .

هذا الرجلُ غَيْرُ متعلّم .

صار المتعلّمون في مصر كثيرين بعد الثورة .

أرجو أنْ تُعْطِيَنِي اسم الطالب الأول ، ثم الثاني ، ثم الثالث . . . . الخ

أصبح انتقاد الصحفيّين لسياسة الحكومة كثيرا .

(ب) اطلبْ من سليم ألّا يترك المدرسة قبل موعد الانصـــراف .

اطلبْ من بشير ألّا يقرأ الجريدة الآن .

اطلبْ من سميرة ألّا تتصرّف قبل انتهاء الاجتماع .

اطلبْ من وداد ألّا تعرقل العمل .

اطلبْ من أخويك ألّا يشتريا بيتًا في هذه المنطقة .

اطلبْ من التلاميذ ألّا ينسوا ما قاله الأستاذ .

اطلبْ من التلميذات أن يُعِدْنَ الكتب إلى المكتبة .

اطلبْ من فريد ألّا يستعمل هذه السيارة .

اطلب من الطلاب ألاّ يتكلّموا في الصفّ .

٨ ــ استعمل كلًّا من الأفعال التالية بدون حرف جرّ، ثم استعمله مع أحد حروف الجرّ التي تجدها في بداية هذا التمرين :

إلى ، لِ ، بِ ، من ، في ، عن

تأخّر ، غضب ، استأجر ، تأجّل ، وصف ، استمرّ ، تقدّم ، استعاد ، عاقب ، تغيّر

٩ ــ استعمل كلًّا من المصادر التالية في جملة تامة :

تأخُّر ، تعلُّم ، تغيُّر ، نُضْج ، احتلال ، اختيار ، استعادة ، إعادة ، استغناء ، إعدام ، عقاب ، احتفال ، بناء ، تقاعُد

١٠ ــ أضف إلى كلٍّ من المفردات التالية ما يماثله من كلمات ، ثم استعمل كلّ كلمة في جملة تامّة :

متعلّمات ، أسماء ، متأخّر ، يكثر ، غضب ، طيّار ، أعلم ، وسائل المواصلات ، أموال ، احتلال ، عاقب ، يخضَرّ ، فاكهة

Free Oral Expression

حديث حـــــرّ

موضوع الحديث : التعاونُ بين أمريكا وروسيا في غَزْوِ الفضاء

يستعدّ الطالب لمناقشة زملائه في اليوم التالي بشأن موضوع الحديث . يستعين الطالب في استعدَادِهِ بما يشاءُ من الكلماتِ التي يعرفها وخاصّة الكلمات الآتية :

رتبة (رُتَب) متعلّم (متعلّمة) غضب (يغضب) نحو

اتّجاه (اتجاهات) متأخّر (متأخّرة) أكل (يأكل)

علوم الفضاء تعاون (يتعاون)

مال (أموال) كثر (يكثر)

أسماء لا تأكلْ

طيّار (طيّارون) لا تغادرْ

ملّاح الفضاء لا تحاولْ

سفينة فضائيّة فلينَمْ

لِيَكُنْ

أسئلة على النص الأول — Questions on the First Passage

(١) ماذا كان الملّاحون العربُ يستخدمون ؟

(٢) ألا زالَ العربُ متقدّمِين في الصناعة ؟

(٣) ماذا يتطلّبُ التقدّمُ الصناعيّ ؟

(٤) ما رأيك فيما قاله الوزير في نهاية خطابه ؟

أسئلة على النص الثاني — Questions on the Second Passage

(١) كيف مات جاجارين ؟

(٢) هل كان جاجارين يَعُدُّ الحزبَ الشيوعيَّ أهمَّ مِن الحكومة السوفييتيّة؟ كيف تَعرِفُ ذلك ؟

(٣) ماذا كانت الغايةُ من الزياراتِ التي قامَ بِها جاجارين لِدُول العالم المختلفة ؟

(٤) هل زار جاجارين أمريكا ؟

(٥) ما رَأْيُكَ في جاجارين ؟

Dictionary Exercise

تمرين على استعمال القاموس

Each of the following sentences contains an underlined past-tense verb. Determine the meaning of that verb, then use its present-tense form in a sentence.

أَدَارَ والدي أعمال الشركة ثلاثَ سنوات .

أَثَارَتِ استقالةُ القائدِ أسئلةً كثيرة.

اسْتَوْلَى الأعداءُ على المدينة .

تَوَرَّمَتْ يدُ فريدٍ بعد الحادث .

صَارَحْتُهُ بالأمر.

قَاوَمَ جيشُنَا العدوّ.

أَيَّدَ الشعبُ قرارَ الرئيس .

قَاسَى كثيرًا بسببِ الحـــرب.

تَوَضَّأَ للصلاة.

Lesson 99

New Features in the Presentation Drills

1. The vocabulary items سُكّان , زاد على (يزيد على) , بلغ (يبلغ)

2.(a) The meaning of the form ألف .

(b) The rule is stated at the beginning of the exercise.

3.(a) The meaning of the form مليون . The forms مليونان and ملايين .

(b) The rule is stated at the beginning of the exercise.

4,5. The rule is stated at the beginning of each exercise.

The word نَسَمَة is taught in exercise 5.

6. The use of the definite article with the thousands and the millions.

8. The vocabulary items أبقى (يُبقي) , مدرسة ابتدائيّة , مدرسة ثانويّة ,

(مُحاسِبُون) مُحاسِب , كلّيّة التجارة , محاسبـــــة

الدرس التاسع والتسعون

Lesson 99

الشرح

Presentation Drills

١ ــ سُكّانُ المدينة هم الناسُ الذين يسكنون في المدينة .

هل عدد سُكّانِ مصر كبير ؟ هل عدد سُكّانِ أمريكا أكبر من عدد سُكّانِ مصر؟

كم عدد سُكّان هذه المدينة ؟

حضر المؤتمر أكثر من خمس مئة مندوب . = زَادَ عددُ الذين حضروا المؤتمر على خمسِ مئة مندوب .

زَادَ عدد الذين استمعوا لخطاب الرئيس على تسع مئة شخص .

يَزِيدُ عدد الذين يدرسون في هذه المدرسة على خمس مئة طالب .

يَزِيدُ عددُ العمّال في هذا المصنع على سبعِ مئةِ رجل .

وصل عدد الذين حضروا المؤتمر إلى ثلاث مئة شخص . = بَلَغَ عددُ الذين حضروا المؤتمر ثلاثَ مئةِ شخص .

بلغ عدد الذين استمعوا لخطاب الرئيس ثمانِيَ مئةِ شخص .

يَبْلُغُ عَدَدُ الذين يدرسون في هذه المدرسة أَربعَ مئةِ طالب .

يَبْلُغُ عدد عمّال هذا المصنع سبع مئةِ رجل .

٢–(أ) ٩٩٩ + ١ = أَلْف

في المدرسة أَلْفُ طالب .

(ب) The form أَلْف (plural: آلاف) functions as a masculine counted noun.

كم عدد الطلاب — عَدَدُهُم أَلْفٌ أو أكثر .

عدد هم أَلْفَانِ أو أكثر .

عدد هم ثلاثةُ طلّابٍ أو أكثر . — عدد هم ثَلَاثَةُ آلافٍ أو أكثر .

عدد هم أربعةُ طلّابٍ أو أكثر . — عدد هم أَرْبَعَةُ آلافٍ أو أكثر .

. . . . . الخ

عدد هم حداشر طالبًا . — عدد هم حداشر ألفا . (أَحَدَ عَشَرَ ألفا)

عدد هم اتناشر طالبًا . — عدد هم اتناشر ألفا . (اثنا عَشَرَ ألفا)

عدد هم تلتاشر طالبًا . — عدد هم تَلَتَّاشَرْ ألفا . (ثلاثةَ عَشَرَ ألفا)

. . . . . الخ

عدد هم عشرون طالبًا . — عدد هم عشرون ألفًا .

عدد هم ثلاثون طالبًا . — عدد هم ثلاثون ألفًا .

عدد هم أربعون طالبًا . عدد هم أربعون ألفًا .

. . . . . الخ

عدد هم واحد وعشرون تلميذًا . عدد هم واحد وعشرون ألفًا .

عدد هم خمسةٌ وسبعون تلميذًا . عدد هم خمسةٌ وسبعون ألفًا .

. . . . . الخ .

عدد هم مئةُ تلميذٍ أو أكثر . عدد هم مئةُ ألفٍ أو أكثر .

عدد هم مئتا تلميذٍ أو أكثر . عدد هم مئتا ألفٍ أو أكثر .

عدد هم ثلاثُ مئةِ تلميذٍ أو أكثر . عدد هم ثلاثُ مئةِ ألفٍ أو أكثر .

عدد هم أربعُ مئةِ تلميذٍ أو أكثر . عدد هم أربعُ مئةِ ألفٍ أو أكثر .

عدد هم خمسُ مئةٍ وثلاثةٌ وخمسون تلميذًا . عدد هم خمسُ مئةٍ وثلاثةٌ وخمسون ألفًا .

عدد هم ستُّ مئةٍ واثنان وأربعون تلميذًا . عدد هم ستُّ مئةٍ واثنان وأربعون ألفًا .

. . . . . الخ

٣ – في مدارس هذه الولايةِ مَلْيُونُ (= ألفُ ألفٍ) تلميذ .

في مدارس هذه الولاية مَلْيُونَا طالبٍ أو أكثر .

في مدارس مصر ثلاثةُ مَلَايِينِ طالبٍ أو أكثر .

٤ — (ا) The form مَلْيُون (plural: مَلَايِين) functions as a masculine counted noun. Whereas the forms أَلْف and مَلْيُون are fully inflected for case, the form مَلَايِين is a diptote.

عدد هم ألفٌ أو أكثر . عدد هم مَلْيُونٌ أو أكثر .

يبلغُ عدد هم ألفًا أو أكثر . يبلُغُ عدد هم مَلْيُونًا أو أكثر .

يزيد عدد هم على ألفٍ وخمس مئة . يزيد عدد هم على مَلْيُونٍ وخمس مئة .

(كرّر التمرين الثاني مستعملا الملايين بدلا من الألوف)

(ب) The forms for 2,000 are أَلْفَانِ (in the nominative) and أَلْفَيْنِ (in the other two cases). Similarly, the forms for 2,000,000 are مَلْيُونَانِ (in the nominative) and مَلْيُونَيْنِ (in the other two cases):

عدد هم أَلْفَانِ أو أكثر . عدد هم مَلْيُونَانِ أو أكثر .

يبلغ عددُ هم أَلْفَيْنِ أو أكثر . يبلغ عدد هم مَلْيُونَيْنِ أو أكثر .

يزيد عدد هم على أَلْفَيْنِ . يزيد عدد هم على مَلْيُونَيْنِ .

٥ — The forms أَلْـــف and مَلْيُون are not inflected for gender; أَلْف and مَلْيُون (as well as their dual and plural forms) may enter into construct with a following counted noun.

(ا) يبلغُ عدد السكان نحو مئةِ ألفِ نَسَمَةٍ تقريبا .

هل يبلغُ عدد سكّان هذه المدينة عشرين ألفَ نسمةٍ أم أكثر ؟

هل يعمل في مصانع السيّارات بأمريكا ستُّ مئةِ ألفِ عاملٍ أم أقلّ ؟

يبلغ عدد سكّان هذه المدينة مَلْيُونَيْ نَسَمَةٍ تقريبا .

(ب) يبلغ عدد سكّان هذه المدينة عشرين مليونَ نسمةٍ تقريبا .

يبلغ عدد سكّان مصر ثلاثين مليونَ نسمةٍ تقريبا .

يبلغ عدد سكّان يوطا مَلْيُونَيْ نسمةٍ تقريبا .

هل يبلغ عدد سُكّان لوس آنجلوس خمسةَ ملايينِ نسمةٍ أم أكثر ؟

٦-(ا) يعارض هذه السياسةَ ألفُ عامل .

يعارض هذه السياسةُ العمّالُ الألفُ كلُّهم .

يعارض هذه السياسةَ ألفا عامل .

يعارض هذه السياسةُ العمّالُ الألْفَانِ كلُّهم .

أثارت هذه السياسةُ ثلاثةَ آلافٍ عامل .

أثارت هذه السياسةُ العمّالَ الثلاثةَ آلافٍ كلُّهم .

يعارض هذه السياسةَ خمستاشر ألفاً من السكّان .

يعارض هذه السياسةُ السكّانُ الخمستاشر ألفاً كلُّهم .

أثارت هذه السياسةُ ثلاثَ مئةِ ألفٍ من السكان .

أثارت هذه السياسةُ السكّانَ الثلاثَ مئةِ ألفٍ كلُّهم .

تحدّثَ الرئيس من طريق التلفزيون إلى مئةٍ وخمسةٍ وعشرين ألفَ عامل .

تحدّث الرئيس من طريق التلفزيون إلى العمّالِ المئةِ والخمسةِ والعشرين ألفا .

(ب) (كرّر التمرين مستعملا الملايين بدلا من الألوف)

* ٧ ـ استبدل بالأرقام التي تجدها في الجمل التالية كلمات ، ثم اضبط جميع الكلمات بالشكل .

يزيد عدد سكّان القاهرة على ٣ر٠٠٠ر٠٠٠ نسمة .

يبلغ عدد سكّان مدينة الاسكندرية ٢ر٠٠٠ر٠٠٠ تقريبا

يزيد عدد سكّان هذه الولاية على ١٢ر٠٠٠ر٠٠٠ نسمة .

يعملُ في مصانع أمريكا ٤٢ر٠٠٠ر٠٠٠ عامل تقريبا .

يتكلّم اللغة العربيّة ١٥٠ر٠٠٠ر٠٠٠ عربيّ تقريبا .

يزيد عدد سكّان الولايات المتّحدة على ٢٠٠ر٠٠٠ر٠٠٠ نسمة .

يدرس في جامعةِ القاهرة ٥٠ر٠٠٠ طالب تقريبًا .

يزيد عدد موظّفي الحكومة في القاهرة على ١٥٠ر٠٠٠ .

أنا في حاجة إلى ١٠٠٠ جنية تقريبا .

كان في مصر أغنياء يملك كلٌّ منهم أكثر من ٢٥ر٠٠٠ فدان .

اشتريت سيّارتي بـ ٢٠٠٠ دولار .

اشتريت بيتي بـ ١٨ر٠٠٠ دولار

ثار الطلّاب الـ ٢٠٠٠ على سياسة الجامعة .

اشترك الجنود الـ ١٠ر٠٠٠ في المعركة .

تحدّث الرئيس من طريق الإذاعةِ إلى العمّال الـ ١٢٢,٠٠٠ .

لن تساعد هذه السياسةُ السكّان الـ ٢٢,٠٠٠,٠٠٠ .

ليس السكّان الـ ٤٩,٠٠٠,٠٠٠ جميعهم يوافقون على سياسة رئيس الجمهوريّة.

٨ — خرج الطالب من المكتب . أخرج الأستاذ الطالب من المكتب .

بقي الطالب في مكتب الأستاذ ساعتين . أبقى الأستاذ الطالب في مكتبه ساعتين .

أبقيتُ الكتابَ معي يومين ، ثم أرجعته إلى صديقي .

سوف يُبْقِي الكتاب عنده .

ظلّت مصر تحت الاستعمار البريطانيّ مدّة طويلة . وكانت سياسة بريطانيا في ذلك الوقت هي أن تُبْقِيَ الشعب المصريّ جاهلا .

كم قلمًا أعطيتَ صديقك وكم قلمًا أَبْقَيْتَ لنفسك ؟

تنقسم المدارس في مصر إلى مدارسَ ٱبْتِدَائِيَّةٍ ومدارسَ إعْدَادِيّة ومدارس ثَانَوِيّة.

يدرس التلاميذُ في المدارسِ الابتدائِيّةِ قبل دراستهم في المدارس الإعْدَادِيَّة.

يدرس التلاميذ في المدارس الإعْدَادِيّة قبل دراستهم في المدارس الثَانَوِيَّة.

هل يزيد عدد المدارس الابتدائيّة في القاهـرة على عدد المدارس الثانويّة؟
هل المدارس الإعداديّة كثيرة في القاهـرة؟

يدرس ابنُ عمّي المُحَاسَبة في كُلّيّةِ التِجَارة . وبعد تَخَرُّجه سيصبح مُحَاسِبًا .

هل في جامعة كاليفورنيا كُلّيّةٌ للتجارة ؟

هل يدرسُ المُحَاسَبةَ عددٌ كبير من الأمريكيّين ؟ لماذا ؟

هل أنتَ مُحَاسِب ؟ هل بعضُ أصدقائِك مُحَاسِبُون ؟

* ٩ ــ استبدل بالكلمات التي تجدها بين قوسين كلماتٍ أخرى دون أن تغيّر المعنى :

أكثر (الناسُ الذين يسكنون في الولايات المتّحدة) متعلّمون .

الذين حضروا المؤتمر (أكثر من) ألفيّ شخص .

(يصل عدد الذين اشتركوا في المعركة إلى) ثلاثة آلاف جندي .

(سوف يظلّ) الكتاب عندي يومين آخرين .

* ١٠ ــ استعمل كلًّا من التعابير التالية في جملة تامّة :

المدارس الثانويّة ، المدارس الابتدائيّة ، المحاسبة ، كلّيّة التجارة ، محاسبون

المحادثة — Dialogue

ا ــ ما هي عاصمةُ جمهوريّةِ مصر العربيّة ؟

ب ــ عاصمتُها مدينةُ القاهرة ، وهي من أكبر مدن العالم .

ا ــ كم عدد سُكّانِها ؟

ب ــ يَبْلُغُ عدد سُكّانِها أكثر من خمسة ملايين نسمة .

ا ــ هل فيها جامعاتٌ كبيرة ؟

ب ــ فيها أربع جامعات : جامعةُ القاهرة (وَيَبْلُغُ عددُ طلّابها خمسةً وأربعينَ أَلْفًا) ، وجامعةُ عين شمس (وَيَزِيدُ عددُ طلّابها على أربعينَ أَلْفًا) ، والجامعةُ الأزهريّة (وَيَبْلُغُ عددُ طُلّابها نحوَ عشرين أَلْفًا) ، والجامعةُ الأمريكيّةُ (ولا يَزِيدُ عددُ طلّابها على الأَلْفَيْنِ) .

ا ــ هلِ المدارس الابْتِدائيّةُ والثّانَوِيّةُ مُزْدَحِمَةٌ أيضا ؟

ب ــ نعم ، ولكنّ وزارةَ التربيّةِ والتعليمِ تسعى الآن في حلِّ هذه المشكلة .

أسئلة على المحادثة

Questions on the Dialogue

١ ــ هل عاصمة مصر كبيرة ؟

٢ ــ هل عدد سكان القاهرة كبير ؟ هل يزيد على مليونيّ نسمة ؟

٣ ــ كم جامعةً في القاهرة ؟ ما أكبرها ؟

٤ ــ هل جامعة القاهرة مزدحمة ؟ كم عدد طلّابها ؟

٥ ــ هل طلّاب جامعة عين شمس أكثر من طلّاب جامعة القاهرة ؟

٦ ــ هل الجامعة الأمريكيّة مزدحمة ؟ كم عدد طلّابها ؟

٧ ــ هل المدارس الابتدائيّة في القاهرة مزدحمة ؟ والمدارس الثانويّة ؟

Vocabulary List	المفردات
to make (someone) stay; to retain (something), to leave (something) unchanged	أَبْقَى (المضارع : يُبْقِي)
to amount to, to reach (a given number)	بَلَغَ (المضارع : يَبْلُغ)
commerce	تِجَارَة
College of Business Administration	كُلِّيَّة التِجَارَة
to amount to more than, to exceed (a given amount of number)	زَادَ (المضارع : يَزِيد) على
a suburb of Cairo	عَيْن شَمْس
accountant, bookkeeper (M)	مُحَاسِب (الجمع : محاسبون)
accounting, bookkeeping	مُحَاسَبَة
primary school, elementary school	مَدْرَسَة ابْتِدَائِيَّة
preparatory school (junior high school)	مَدْرَسَة إِعْدَادِيّة
secondary school, high school	مَدْرَسَة ثَانَوِيّة
overcrowded (S)	مُزْدَحِم (المؤنث: مُزْدَحِمَة)
person, soul (used as a numerative in statistics)	نَسَمَة

The numerals one thousand, two thousand, three thousand, etc., and the numerals one million, two million, three million, etc.

Grammatical Notes — القـــــواعد

A. The cardinals one thousand, two thousand, three thousand, etc., and the cardinals one million, two million, three million, etc.

The following rules have been stated and illustrated in the presentation drills:

(1) The forms أَلْف 'one thousand' (plural: آلاَف) and مَلْيُون 'one million' (plural: مَلَايِين) function as masculine counted nouns. Whereas the forms أَلْف and مَلْيُون are fully inflected for case, the form مَلَايِين is a diptote.

(2) The forms for 'two thousand' are أَلْفَان (in the nominative) and أَلْفَيْنِ (in the other two cases). Similarly, the forms for 'two million' are مَلْيُونَانِ (in the nominative) and مَلْيُونَيْنِ (in the other two cases).

(3) The forms أَلْف and مَلْيُون are not inflected for gender; أَلْف and مَلْيُون (as well as their dual and plural forms) may enter into construct with a following counted noun.

B. The ordinals one thousand, two thousand, three thousand, etc., and the ordinals one million, two million, three million, etc.

Those ordinals are of extremely rare occurrence; therefore they will not be discussed.

Pattern Drills

تمارين محدّدة الاجابـــــة

١ ــ مثال :

يبلغ عدد الطلّاب في هذه المدرسة الابتدائيّة ألفًا .

يزيد عدد الطلّاب في هذه المدرسة الابتدائيّة على ألف .

يبلغ عدد الطلّاب في تلك المدرسة ألفين .

يبلغ عدد الطلّاب في هذه المدرسة ثلاثة آلاف .

يبلغ عدد السكّان في هذه المدينة أربعة آلاف نسمة .

يبلغ عدد الطلّاب في كلّيّة التجارة خمسة آلاف .

يبلغ عدد الطلّاب في جامعة عين شمس أربعين ألفًا .

يبلغ عدد الذين أدّوا الخدمة العسكريّة هذا العام حداشر ألف رجل .

يبلغ عدد سكّان مدينتكم مئة ألف نسمة .

يبلغ عدد الطلّاب بمدارس مصر الثانويّة ستّ مئةٍ واثنين وأربعين ألفًا .

يبلغ عدد الجنود في هذه المعسكرات تلتّاشر ألفًا .

يبلغ عدد الجنود في فورت براج واحدًا وعشرين ألفًا .

يبلغ عدد الطلّاب في المدارس الابتدائيّة خمس مئة وثلاثة وخمسين ألفًا .

٢ ـ مثال :

عدد التلاميذ في هذه الولاية مليونان .

يبلغ عدد التلاميذ في هذه الولاية مليونين .

عدد سكّان مصر ثلاثون مليون نسمة تقريبًا .

عدد طلّاب المدارس الثانويّة في هذه الولاية ثلاثة ملايين .

عدد العمّال في مصانع السيّارات مليون .

عدد سكّان العراق عشرة ملايين نسمة .

عدد السكّان في هذه المدينة أربعة ملايين وخمس مئة نسمة .

عدد سكّان مدينة الاسكندريّة مليونا نسمة .

عدد سكّان هذه الولاية سبعة عشر مليون نسمة .

عدد موظّفي الحكومة في القاهرة مئة وخمسون ألفًا .

عدد سكّان الولايات المتّحدة الأمريكيّة أكثر من مئتي مليون نسمة .

عدد الطلبة الذين يدرسون في جامعة القاهرة خمسون ألفًا .

٣ ـ مثال :

ناقش المشروعَ الجديد عشرون نائبًا . ناقش المشروع الجديد النوّابُ العشرون كلُّهم .

عارض سياسةَ الشركة ألفا عامل .

ثار ضدَّ الشركة ثلاثةُ آلاف عامل .

عارض هذه السياسةَ خمستاشر ألفاً من السكّان .

تحدّث الرئيس من طريق الإذاعة إلى مئة واثنين وعشرين ألف عامل .

عارض سياسة الحكومة مليونان من السكّان .

لن يساعد هذا المشروعُ ثلاثةً وعشرين مليوناً من السكّان .

اشترك خمستاشر ألفَ جنديّ في المعركة .

ثار ألفا طالب على سياسة الجامعة .

يتكلّم اللغة العربيّة مئة وعشرون مليوناً من العرب .

يحتاج صديقي إلى ألف وخمس مئة جنيه .

لا يوافق أربعة وأربعون مليوناً من السكّان على سياسة الحكومة .

٤ ـ مثال :

زاد عدد الحاضرين على مئة طالب . يزيد عدد الحاضرين على مئة طالب .

بلغ عدد الذين استمعوا لخطاب الرئيس مليون شخص .

زاد عدد السكّان على مئتي مليون نسمة .

بلغ عدد سكّان المدينة مليوني نسمة.

زاد عدد محاسبي الشركة على تمنتاشر محاسبًا .

أبقى الاستعمار الشعب جاهلًا .

زاد عدد الطلبة الذين درسوا المحاسبة في كلّيّة التجارة على مئة وخمسين طالبًا .

زاد عدد الحاضرات على مئة وثلاثين طالبة.

٥ – مثال :

قُبِلَ محاسبًا في الشركة . هي قُبِلَتْ محاسبة في الشركة.

قُبِلَ مترجمًا في الوزارة . هما

وُعِدَ بوظيفة هنا . هي

عُرِفَ بمعارضته لسياسة الحكومة . هنّ

دُعِيَ إلى الحفلة . هم

شوهد في الاحتفال . أنتم

ليته درس التجارة . أنتَ

نحبُّ البطّيخ لأنّه لذيذ . البرتقال

أنتَ محاسب قدير ولكنَّ سلمى أقدر منك . هو

وُعِدَ بوظيفة في الجامعة . هما

قبلتُ في كلّيّة التجارة بعد إكمالي الدراسة الثانويّة . نحن

وُعِدَ بمنصب في السلك الدبلوماسيّ . أنا

يعرف محمود تاريخ الفراعنه كأنّه أقام بينهم . عليّ

٦ ـ مثال :

ليتني استمعتُ لمحاضرة الأستاذ . ليتني استمعت لمحاضرة الأستاذ .

نحن ليتنا استمعنا لمحاضرة الأستاذ .

هو، هي ، هم ، هنّ ، أنتَ ، أنتِ ، أنتما ، أنتنّ ، أنا ، نحن

٧ ـ مثال :

أعدّي الطعام للضيوف . أنتنّ أَعْدِدْنَ الطعام للضيوف .

اقرأ القرآن . أنتِ

اوقفي السيّارة أمام باب الكلّيّة . أنتَ

أعِدِ الكتاب إليه اليوم . أنتما

ادرس من العلوم ما تحتاج اليه . أنتنّ

أعط بعض ما عندك للفقراء . أنتم

ساعد من يحتاج الى مساعدة . أنتِ

أعط ما في جيبك من مال للخادم . أنتِ

لا تعمل ضدّ أحدٍ من أبناء وطنك . أنتما

٨ ـ مثال :

قرأ عليّ المقال . سيقرأ عليّ المقال .

أعاد ما عنده من الكتب إلى المكتبة .

استمرّ هذا الوضع طويلًا .

تقدّمت البلاد العربيّة في الزراعة والصناعة.

استغرق الاجتماع ساعة.

عُرقلت جهودنا بسبب الحرب .

كان الشارع مزدحمًا بالناس .

صار أعلم باللغة العربيّة بعد دخوله الجامعة.

تُرجم المقال إلى عدّة لغات.

كانت الثورة سببًا في عرقلة عدد من المشاريع التجاريّة .

٩ – مثال :

لا يزال محاسبًا في شركة النفط . لا يزال محاسبًا في شركة النفط .

هي لا تزال محاسبة في شركة النفط .

هم ، هـــنّ ، أنتَ ، أنتِ ، أنتم ، أنتنّ ، هو ، هي

١٠ – مثال :

صار مترجمًا قديرًا بعد تخرّجه في الجامعة.

صار مترجمًا قديرًا بعد تخرّجه في الجامعـــة .

نحن صرنا مترجمين قديرين بعد تخرّجنا في الجامعة.

هي ، هم ، هنّ ، أنتَ ، أنتِ ، أنتم ، أنتنّ ، هو

١١ – مثال :

هل في كلّيّة التجارة أكثر من ثماني مئة طالب ؟

نعم . في كلّيّة التجارة أكثر من ثماني مئة طالب .

ألم يدعك، صديقك إلى الحفلة ؟

هل أرسل القائد مئتي جنديّ إلى المعركة ؟

هل كلمات الصفحة المئة صعبة ؟

ألن تبني بيتاً قرب المعسكر؟

ألن تشتري زوجتك الفاكهة من السوق ؟

هل في كتابك مئة صفحة فقط ؟

هل سافرت الطالبات المئتان الى الشرق الأوسط ؟

ألم يرجع الجنود المئة من المعركة ؟

ألن يقضي الإجازة هنا ؟

ألن تشكو الجنديّ إلى العريف ؟

هل في المدينة أكثر من سبع مئة بيت ؟

ألن يدعوَ كلَّ زملائه إلى حفلة التخرّج ؟

ألم تجري لها العمليّة الجراحيّة ياسيادة الدكتورة ؟

هل قرأت الصفحة التسع مئة من الكتاب ؟

١٢ – أمثلة :

كانت السيّارة تسير بسرعة سبعة وثمانين ميلًا .

رجع الموظّفون التسعة من العراق . The 9

درسنا الدرس المئة اليوم . 100th

أُعجب القرّاء بالمقالات الستعشرة .

سافرت مئةٌ وسبعُ طالبات إلى الاتّحاد السوفييتي .

نشتري الذخيرة من الدول الثلاث .

قدّم اثنا عشر أستاذاً طلبًا عاجلًا إلى رئيس الجامعة.

سينفَّذُ المشروعان الجديدان في القريب العاجل .

لا يزال أصدقائي الثمانية في الجيش .

بنت الحكومة ثلاثين مدرسة ثانويّة جديدة .

يزيد عدد التلاميذ في هذه المدرسة على مئتين وأربعة وتسعين تلميذاً .

في مصنع السيّارات أكثر من خمس مئةٍ وثمانين عاملاً .

في مصر ثلاثة أهرام مشهورة .

يبلغ عدد سكّانِ هذه المدينة أكثر من مليونٍ ونصف مليون نسمة .

يبلغ عدد السكّانِ نحوَ مئةِ ألفِ نسمةٍ تقريبًا .

يزيد عدد سكّان هذه الولاية على سبعة عَشَرَ مليونًا .

تمارين متعددة الإجابـــة

Free Selection Drills

١ ــ صباح الخير .

ما هي عاصمة الولايات المتّحدة الأمريكيّة ؟ هل هي أكبر مدينة في أمريكا ؟
كم عدد سكّانها ؟

هل عدد سكّان مدينة واشنطن أكبر من عدد سكّان مدينة لوس أنجلوس ؟

هل تُعَدّ مدينة لوس أنجلوس من أكبر مدن العالم ؟ كم عدد سكّانها ؟

لماذا ينتقل عددٌ كبير من الأمريكيّين إلى مدينة لوس أنجلوس كلّ عام ؟

كم كان عدد الذين انتقلوا إلى لوس أنجلوس في العام الماضي ؟

شـــكـــرا .

٢ ــ مساء الخير .

متى التحقت بجامعة القاهرة ؟

هل جامعة القاهرة أكبر من جامعة عين شمس ؟

كم عدد طلّاب جامعة القاهرة ؟ وكم عدد طالباتها ؟

هل تُعَدُّ جامعة الازهر أقدم جامعة في العالم الآن ؟
متى تأسّست تلك الجامعة ؟

كم عدد الطلاب الذين يدرسون بجامعة الازهر ؟

شكرًا .

٣ ــ مرحبا .

متى انتهيت من قراءة الجزء الأوّل من كتاب ألف ليلة وليلة ؟

هل أعجبك ذلك الجزء ؟

كم عدد صفحات الجزء الأوّل من كتاب ألف ليلة وليلة ؟

هل بدأت قراءة الجزء الثاني ؟ كم صفحة في ذلك الجزء ؟

هل تعرف من ألف كتاب ألف ليلة وليلة ؟

شـــكـــرًا .

٤ ــ السلام عليكم .

كم عدد طلّاب جامعة كاليفورنيا ببركلي ؟

كم كان عدد المتخرّجين هذا العام ؟

في أيّ يوم أقيم حفل التخرّج ؟

كم ساعة استغرق الحفل ؟

كم كان عدد الأشخاص الذين حضروا حفل التخرّج ؟

شـــكـــرًا .

٥ ــ صباح الخير .

هل ميشيجان ولاية كبيرة ؟ هل هي مزدحمة بالسكّان ؟

هل يبلغ عدد سكّانها عشرة ملايين نسمة ؟

هل تُعَدّ ميشيجان ولاية صناعيّة ؟ لماذا تقدّمت الصناعة فيها ؟

ما أشهر المصانع في تلك الولاية ؟

كم عدد العمّال الذين يشتغلون في مصانع ميشيجان ؟ وكم عدد العاملات اللواتي يعملن بها ؟

شـــكـــرًا .

٦ ـ مساء الخير .

متى أكمل ابنك دراسته الثانويّة ؟

متى التحق بكلّيّة التجارة ؟

لماذا يرغب في دراسة المحاسبة ؟

هل أخوه الكبير محاسب ؟

شكـــرًا .

٧ ـ استبدل بكلمات الجملِ التالية وتراكيبها كلماتٍ وتراكيبَ متنوّعةً دون أن تغيّرَ المعنى :

يزيد عدد الذين يسكنون في هذه المدينة على اثني عشر ألف شخص .

عدد الذين حضروا المؤتمر أكثر من ألف مندوب .

وصل عدد الذين استمعوا لخطاب الرئيس الى ثلاثة آلاف شخص تقريبا .

كان في المدرسة تسع مئة وتسعون طالبا وقد التحق بها اليوم عشرون طالبا .

في مدارس ولاية كاليفورنيا أكثر من مئة الف تلميذ .

في مدينة لوس انجلوس عدد كبير جدًّا من السكّان .

٨ ـ استعمل كلا من الأفعال التالية بدون حرف جر ، ثم استعمله مع أحد حروف الجر التي تجدها في بداية هذا التمرين :

على ، في ، لِ ، من ، إلى ، بِ

ترجم ، استمرّ ، أعاد ، أنقذ ، أثار ، كتب ، زاد

٩ ـ استعمل كلّا من المصادر التالية في جملة تامّة :

إبقاء ، محاسبة ، ترجمة ، عرقلة ، استمرار ، تقدّم ، صداقة ، إعادة ، رغبة

١٠ ـ أضف الى كل من المفردات التالية ما يماثله من كلمات ، ثم استعمل كل كلمة في جملة تامة :

محاسب ، نسمة ، ألف ، عين شمس ، أبقى ، يزيد على ، كأنّ ، ترجم ، ذخيرة ، شيوعيّ ، صادق على ، استمر ، صناعة

حديث حـــرّ

Free Oral Expression

موضوع الحديث : جَامعةُ عَيْن شَمْس تَبْني مَدينةً جَامِعِيَّة

يستعدُّ الطالبُ لمناقشةِ زملائِهِ في اليوم التالي بشأن موضوع الحديث . يستعينُ الطالبُ في استعدَادِهِ بما يشاءُ من الكلماتِ التي يعرفُها وخاصّةً الكلمات الآتية :

جامعة (جامعات)	مزدحم (مزدحمة)	ألْف (آلاف)	أشرف (يشرف)
كلّيّة (كلّيّات)	قريب	مليون (ملايين)	أقام (يقيم)
بيت (بيوت)	بعيد		زاد (يزيد)
نسمة	مناسب		بلغ (يبلغ)
طالب (طلّاب)		قليلًا	نام (ينام)
طالبة (طالبات)		شهريًا	تعلّم (يتعلّم)
عاصمة (عواصم)		يوميًا	
سُكّان		أسبوعيًا	
مال (أموال)			
مواصلات			
أستاذ (أساتذة)			

L-99

Reading Exercise

نـصّ للقراءة

اقرأ النصّ التالي (ستعينا بالقاموس) ثمّ أجب على الأسئلة المتعلّقة به :

كان سكّانُ القاهرة منذُ أعوامٍ قليلة لا يزيدون على مَلْيُونَيْ نسمة ، ولكنّهم يبلغُون في الوقتِ الحَاليّ أكثرَ مِنْ ثلاثةِ ملايين نَسَمَة . وقد انعقد في القاهرةِ أخيرًا مؤتمرٌ حُكُومِيّ على مُسْتَوَى الوزراءِ لِلْعملِ على حَلّ مشكلةِ الازدحامِ التي سبَّبَتْهَا هذه الزِيَادة . وقد تكلّم في المؤتمر ثلاثةُ وزراءَ هم وزيرُ السياحة ووزيرُ التربيةِ والتعليمِ ووزيرُ الصناعة . وكان ممّا قاله وزيرُ السياحة : "لَيْسَتِ القاهرة عاصمةً لجمهوريّةِ مصرَ العربيّةِ فَقَطْ ، ولكنّها أيضًا عاصمةٌ لجميعِ البلادِ العربيّة ، وهِيَ تتمتّع بشُهْرةٍ عَالَمِيّةٍ عظيمةٍ بسببِ مَوْقِعِها الاستراتيجيّ الهَامّ بين آسيا وأُورُبّا وأفريقيا . ولهذا يَأْتِي إلينا كُلَّ عامٍ نحوُ تسعِ مئةِ ألفِ زائرٍ مِنْ أُورُبّا وأمريكا ومِنَ البلادِ العَرَبيّة والافريقيّةِ والآسيويّة . ولذلك تَسكُنُ القاهرةُ مزدحمةً خُصوصًا في الصيف" . وقال وزيرُ التربيةِ والتعليم : "في القاهرةِ عددٌ كبيرٌ مِنَ المدارسِ الابتدائيّةِ والثانويّةِ وفيها أيضًا خَمْسُ جامعاتٍ معروفةٍ في العَالَمِ كُلّه . ولذلك يأْتِي الطلبة إلى القَاهِرة مِنْ داخلِ البلادِ وخارجِها ويقضُون فيها مُدَّةَ الدراسَةِ التي قَدْ تبلُغُ عَشَرَ سنوات . وكثيرٌ مِنْ أولئك الطلّاب يقيمون في القاهرةِ بعدَ تخرُّجِهم . وذلك من أَسْبَابِ الازدحامِ الذي نَشْكُو منه" .
وقال وزيرُ الصناعة : "إنّ القاهرةَ تستقبلُ كلَّ يومٍ فَوْجًا جَديدًا من العمّالِ الذين يجيئونَ من المدنِ المصريّةِ المختلفة . وأولئك العُمّال يُحْضِرُون مَعَهُمْ أَقْرِبَاءَهُم وزوجاتِهِمْ وأَوْلادَهُم ، ويُسَبِّبُون بذلك مَشَاكِل كثيرةً أَهَمُّها مُشْكِلَةُ الازدحام . وأنا أُقَدِّمُ إليكم الاقتراحاتِ الآتية :

أولا ـ على العمّال أنْ يعودُوا إلى بلادِهِم بعْدَ أنْ ينتهيَ عملُهم في القاهرة .

ثانيا ـ علينا أن ننقُلَ إلى المُدُنِ المصريّةِ الأُخرى بَعضَ الكلّيّات ، خاصةً كلّيّاتِ الآدابِ وكلّيّاتِ التجارة .

ثالثا ـ فَلْنَبْنِ للموظّفينَ بُيُوتًا جديدةً قريبةً مِنْ أماكنِ عملِهِم حتّى لا تَزْدَحِمَ الشوارعُ بوسائلِ المُواصَلات .

رابعا ـ فَلْتَمْتَدَّ القاهرةُ في اتّجاهِ المناطقِ القليلةِ السكّانِ لا في اتّجاهِ المناطقِ المزدحمة .

خامسا ـ علينا أن نُخَصِّصَ لِوُقُوفِ سيّاراتِ النقْلِ أماكنَ بعيدةً عنِ المناطقِ المزدحمةِ بالسكّان .

سادسا ـ فلتُعْقَدِ المؤتمراتُ الكبيرةُ في مدنٍ مختلفةٍ كطنطا والاسكندريّة والزقازيق ".

وقد قرَّرَ الحاضرون الموافقةَ على تلكَ الاقتراحاتِ جميعِهَا وطَلَبُوا تنفيذَهَا بِسُرْعَة .

Questions

أســـئلة

(١) كم عددُ سكّانِ القاهرةِ في الوقتِ الحَالِيّ ؟

(٢) على أيّ مُسْتَوى كان المؤتمرُ الذي انعقدَ في القاهـرة أخيرًا ؟

(٣) متى يذهبُ الزائرون الأجانبُ إلى القاهرة عادةً ؟ ماهِيَ المشكلة التيُ يسبّبُها ذلك ؟

(٤) هل تسببُ كثرةُ الطلّابِ بعضَ المشاكل ؟

(٥) هل يُسبّبُ ذهابُ العمالِ إلى القاهرة بعضَ المشكلاتِ ؟

(٦) كم عددُ الاقتراحاتِ التي قدّمها وزيرُ الصناعة ؟

(٧) ما أهمُّ تلكَ الاقتراحاتِ في رأيِك ؟

Lesson 100

New Features in the Presentation Drills

The rule is stated at the beginning of each exercise.

الدرس المئـــة

Lesson 100

The cardinals one thousand and one, two thousand and (ا ـ) —) one, etc. , are formed after the fashion "one thousand men and a man" , "two thousand men and a man" , etc. Similarly, the cardinals one million and one, two million and one, etc., are formed after the fashion "one million men and a man" , "two million men and a man" , etc.

عدد هم أَلْفُ رَجُلٍ وَرَجُلٌ .	عدد هُنّ أَلْفُ سيّدةٍ وسيّدةٌ .
يبلغُ عدد هم ألفَ رجلٍ ورجلًا .	يبلغ عدد هنّ ألفَ سيّدةٍ وسيّدةً .
يزيد عدد هم على ألفِ رجلٍ ورجلٍ .	يزيد عدد هنّ على ألفِ سيّدةٍ وسيّدةٍ .
عدد هم ألفا رجلٍ ورجلٌ .	عدد هنّ ألفَا سيّدةٍ وسيّدةٌ .
يبلغ عدد هم ألفَيْ رجلٍ ورجلًا .	— — — — — — — —
يزيد عدد هم على ألفَيْ رجلٍ ورجلٍ .	— — — — — — — — —
عدد هم ثلاثةُ آلافِ رجلٍ ورجلٌ .	عدد هنّ ثلاثةُ ألافِ سيّدةٍ وسيّدةٌ .
يبلغ عدد هم ثلاثة آلاف رجل ورجلا .	— — — — — — — — —
يزيد عدد هم على ثلاثةِ آلافِ رجلٍ ورجلٍ .	— — — — — — — — —

..... الخ

(كرّر التمرين مستعملاً الملايين بدلاً من الألوف)

ب — None of the forms for 1 and 2 occurs as the last numerical component before a counted noun; consequently, the cardinals one thousand and two, two thousand and two,etc. are formed after the fashion "one thousand men and two men " , two thousand men and two men" , etc. Similarly, the cardinals one million and two, two million and two, etc. are formed after the fashion "one million men and two men" , two million men and two men", etc.

عدد هم ألفُ رجلٍ ورجلان . عدد هنّ ألفُ سيّدةٍ وسيّدتان .

يبلغ عدد هم ألفَ رجلٍ ورجلين . — — — — — — — — —

يزيد عدد هم على ألفِ رجلٍ ورجلين . — — — — — — — — —

عدد هم ألفا رجلٍ ورجلان . — — — — — — — — —

يبلغ عدد هم ألفَيْ رجلٍ ورجلين . — — — — — — — — —

يزيد عدد هم على ألفَيْ رجلٍ ورجلين . — — — — — — — — —

عدد هم ثلاثةُ آلافِ رجلٍ ورجلان . — — — — — — — — —

يبلغ عدد هم ثلاثةَ آلافِ رجلٍ ورجلين . — — — — — — — — —

يزيد عدد هم على ثلاثةِ آلافِ رجلٍ ورجلين . — — — — — — — — —

— — — — — — — — الخ .

(كرّر التمرين مستعملا الملايين بدلاً من الألوف) .

٢ — Other cardinals above one thousand are usually compounded in the following manner: the millions are put first, and are followed successively by the thousands, the hundreds, the units, and the tens (or the teens).* The last numerical category in a given sequence determines the form of the counted noun.

١٠٠٠ + ٣ عددُهم ألفٌ وثلاثةُ رجالٍ .	عددُهنَّ ألفٌ وثلاثُ سيداتٍ .
يبلغُ عددُهم ألفاً وثلاثةَ رجال .	يبلغُ عددُهنَّ ألفاً وثلاثَ سيدات .
يزيدُ عددُهم على ألفٍ وثلاثةِ رجال .	يزيد عددُهنَّ على ألفٍ وثلاثِ سيدات .
١٠٠٠ + ٤ عددُهم — — — —	عددهنَّ — — — — —
يبلغ عددهم — — —	يبلغ عددهنَّ — — — —
يزيد عددهم على — —	يزيد عددهنَّ على — — —

---

* One or more of those numerical categories may be absent from the sequence. The teens and the units are, of course, mutually exclusive.

امض على هذا النحو مستعملا الأرقام التالية :

١٠٠٠ + ١١	مليون + ٣	مليون + ٢٥
١٠٠٠ + ١٥	مليون + ٤	مليون + ٣٢٥
١٠٠٠ + ٢٠	مليون + ١١	مليون + ٦١٤
١٠٠٠ + ٢٥	مليون + ١٥	مليون + ٨٠٥
١٠٠٠ + ٣٢٥	مليون + ٢٠	مليون + ٩٩٩

مليون + ١٠٠	مليون + ٤٠٠٣	مليون + ٤٩٥٢
مليون + ٢٠٠٠	مليون + ٤٠٠٤	مليون + ٤٩٦٣
مليون + ٣٠٠٠	مليون + ٤٠٥٠	مليون + ٩٩٩٩
مليون + ٤٠٠٠	مليون + ٤٦٠٠	
مليون + ٤٠٠١	مليون + ٤٧٥٠	
مليون + ٤٠٠٢	مليون + ٤٨٦١	

مليونان	+ ١٠ر٠٠٠	مئتا مليون	+ ١٩٩ر٩٥٢
ثلاثة ملايين	+ ١٠ر٠٠١	خمس مئةِ مليون	+ ٦٥٢ر٩٣٣
أربعة ملايين	+ ١٠ر٠٠٢	ألف مليون	+ ٩٩٩ر٩٩٩
خمسةَ عَشَرَ مليونا	+ ١٢ر٠٠٣		
عشرون مليونا	+ ١٣ر٠٠٤		
خمسة وعشرون مليونا	+ ٦٠ر٠٥٠		

٣ — الألف والواحـــد الألفان والواحـــد , etc. Similarly, the definite cardinals 1002, 2002, etc., are الألفان والاثنان,الالف والاثنان, etc. Other compound cardinals involving the thousands are made definite by making each numerical category within the sequence definite.

The definite cardinals 1001, 2001, etc. are

The compound cardinals above one million are made definite in the same manner. Definite cardinals usually function as modifiers of a preceding counted noun which is plural and definite.

رجع الرجالُ الألفُ والواحدُ . رجعت السيّداتُ الألفُ والواحدةُ .

أعرف أنّ الرجالَ الألفَ والاثنين رجعوا . أعرف أنّ السيّداتِ الألفَ والاثنتين رجعن .

لا أعرفُ شيئا عن الرجال الألفِ والثلاثةِ.	لا أعرفُ شيئا عن السيّداتِ الألفِ والثلاثِ .
أينَ الجنـود الألفان والخمسةَ عَشَرَ؟	أين السيّداتُ الألفان والخمسَ عَشْـرَةَ .
ثار الرجالُ العشرون ألفا والخمسُ مئةٍ والخمسةُ والسبعون .	ثارت السيّداتُ العشرون ألفا والخمسُ مئةٍ والخمسُ والسبعون .

ـ ـ ـ ـ ـ ـ الخ .

(كرّر التمرين مستخدمًا الملايين بدلًا من الألوف)

* ٤ـ الأستاذ : في المدينة ألفان وخمسُ مئةٍ بيتٍ وبيت .

الطالب : ٢٥٠١

يزيد عددهنّ على ألفيّ سيّدة وسيّدتين .

يبلغ عددهم سبعين ألفًا وخمسةَ عَشَرَ رجلًا .

عددهم اثنان وثلاثون ألفًا وَعَشَرَة رجال .

يزيد عدد السكان على تسعِ مئةٍ واثنين وأربعين ألفًا وستّ مئةٍ و أثنتين وخمسين نَسَمة .

L-100

يبلغ عدد الرجال في الدولة اثنين وعشرين مليونا ، وخمسَ مئةٍ وثلاثةً و سبعين ألفًا وستَّ مئةٍ و اربعةً وعشرين .

يبلغ عددُ السّيداتِ في الدولةِ تسعةً وثمانين مليونًا ، ومئتين وتسعةً وعشرين ألفا ، ومئةً وأربعًا وسبعين .

تحدّث من طريق التلفزيون إلى السكان المئةِ والتسعةِ والتسعين مليونا ، والسبعِ مئةٍ والخمسةِ والعشرين ألفا ، والستِّ مئةٍ والخمسين .

Passage for Intensive Study

نص للدراسة

1. With the help of the tape, study the following passage thoroughly, then translate it into English as accurately as you can.

تنقسمُ المدارسُ في جمهوريّةِ مصر العربيّةِ إلى ثلاثةِ أنواعٍ هي : المدارسُ الابتدائيّةُ والمدارسُ الإعداديّةُ والمدارسُ الثانويّة .

في عام ١٩٥٤ (ألفٍ وتسعِ مئةٍ وأربعةٍ وخمسين) بلغ عددُ تلاميذ المدارسِ الابتدائيّةِ مَليُونًا ونصفَ مَليُون ، وبلغَ عددُ تلاميذ المدارسِ الإعداديّة ٧٫٩٣١٫٨٩١ (سبعةَ ملايين وتسعَ مئةٍ وواحدًا وثلاثين ألفًا ، وثَمانيَ مئةٍ وواحدًا وتسعين) تلميذًا ، وبلغ عددُ تلاميذ المدارسِ الثانويّة ٢٩٣٫١٤٤ (مئتين وثلاثة وتسعين ألفا ومئة وأربعة وأربعين) تلميذًا .

والمدارس في مصر مزدحمةٌ لأنّها قليلةٌ ولأنَّ عددَ الطلّابِ كبيرٌ جدًّا ، لكنَّ الحكومةَ تحاولُ الآنَ حلَّ المشكلة.

والبرامج الدراسيّة في مصر ليست غايتها ان يقرأ الطالب بعض الكتب ويفهمها لينجح في الامتحانات ، بل الغاية هي مساعدة الطالب على ان يفهم مشكلات الحياة ويجد حلاًّ لها .

2. Answer in English the following questions which pertain to the passage you have just read:

(a) What are the three levels of education mentioned in the passage? Do you get the impression that they include the college level?

(b) Why are schools in Egypt crowded?

(c) Does the passage state precisely the purpose of the curriculum in American schools?

(d) According to the passage, what is the major difference between Egyptian schools and American schools?

(e) Would you characterize the passage as factual, antagonistic, or sympathetic?

3. The foregoing passage is duplicated below, except that some words are deleted. Read the passage aloud, supplying the missing words from memory.

تنقسم المدارس في جمهوريّة مصر العربيّة إلى ـــــ أنواع هي :

ـــــ ـــــ ،و ـــــ ـــــ ، و ـــــ ـــــ .

في عام ١٩٥٤ ـــــــ) بلغ عدد تلاميذ المدارس الابتدائيّة مليونا ونصف مليون ، وبلغ عدد تلاميذ المدارس الإعداديّة ٧ر٩٣١ر٨٩١ (ـــــــ) تلميذا ، وبلغ عدد تلاميذ المدارس الثانويّة ٢٩٣ر١٤٤ (ـــــــ) تلميذا .

والمدارس في مصر ـــــ لأنّها قليلة ولأنّ عددَ الطلّابِ كبير جدًّا ، لكنّ الحكومة ـــــ الآن حلّ المشكلة .

وبين البرامج الـ ـــــ في مصر والبرامج الـ ـــــ في أمريكا ـــــ كثيرة أهمُّها الغاية من الدراسة : الغاية في مصر هيَ ـــــ يقرأ الطالب ـــــ الكتب و يفهمها ويتذكّرَ ـــــ ـــــ لينجحَ في الامتحانات ، والغاية في أمريكا هي مساعدةُ الطالب على أن يفهم مشكلات الحياة و ـــــ حَلًّا لها .

L-100

Grammatical Notes القواعـــد

A. Compound cardinals above 1,000

The following rules have been stated and illustrated in the presentation drills:

1. None of the forms for 1 & 2 occurs as the last numerical component before a counted noun; consequently, the cardinals one thousand and one, two thousand and one, etc., are formed after the fashion "one thousand men and a man" , "two thousand men and a man" , etc. Similarly, the cardinals one million and one, two million and one, etc., are formed after the fashion" one million men and a man", "two million men and a man", etc.

2. The cardinals one thousand and two, two thousand and two, etc., are formed after the fashion "one thousand men and two men", "two thousand men and two men", etc. Similarly, the cardinals one million and two, two million and two, etc., are formed after the fashion "one million men and two men", "two million men and two men", etc.

3. Other cardinals above 1000 are usually compounded in the following manner: the millions are put first, and are followed successively by the thousands, the hundreds, the units, and the tens (or the teens). * The last numerical category in a given sequence determines the form of the counted noun.

4. The definite cardinals 1001, 2001, etc. are الألف والواحد, الألفان والواحد,etc. Similarly, the definite cardinals 1002, 2002, etc. are الألفان والاثنان , الألـــف والاثنان ,etc. Other compound cardinals involving the thousands are made definite by making each numerical category within the sequence definite.

The compound cardinals above one million are made definite in the same manner.

Definite cardinals usually function as modifiers of a preceding counted noun which is plural and definite.

B. Compound ordinals above 1,000

Compound ordinals above 1,000 are of extremely rare occurrence, and for that reason they will not be discussed.

---

* One or more of those numerical categories may be absent from the sequence. The teens and the units are, of course, mutually exclusive.

تمارين محدّدة الإجابـــة

Pattern Drills

١ ـ مثال :

عدد العمّال في هذه المصانع ألف رجل ورجل . One thousand and one

في هذه الجامعة ألف طالب وطالب .

في هذه المدينة ألفا رجل ورجل .

يبلغ عدد العمّال هنا ألفي رجل ورجلاً .

يزيد عدد الطلّاب في جامعة جورجتاون على ثلاثة آلاف طالب .

في هذه المصانع ألف عامل وعاملان .

يبلغ عدد الطلبة في هذه الجامعة ألفي طالب وطالبين .

يزيد عددهم على ثلاثة آلاف رجل ورجلين .

عددهم الآن ألفٌ وثلاثة رجال .

رجع الرجال الألف والواحد .

يزيد عددهم على ألفٍ وثلاثة طلّاب .

بلغ عدد التلاميذ في المدرسة ألفاً وأحدَ عَشَرَ طالبا .

نعرف أنّ الرجال الألف والاثنين سافروا .

يبلغ عدد الرجال في الدولة اثنين وعشرين مليوناً .

٢ ـ مثال :

One thousand and one

في هذه الجامعة ألف طالبة وطالبة .

في هذا المصنع ألفا عامل وعامل .

في هذه المدينة ثلاثةُ آلاف رجل ورجل .

في هذه المدرسة ألفا طالبة وطالبتان .

في هذا المعسكر أربعة آلاف جنديّ وجنديّان .

في مدينتنا خمسة آلافٍ وثلاثُ سيّدات .

في الجيش مليونٌ وألفُ جنديّ .

في الجامعة ألفٌ وخمسَ عَشْرَةَ طالبة .

يبلغ سكّان تلك المدينة ثلاثةَ ملايين وألفَ نسمة .

في هذه المعسكرات مليونٌ وثلاثةُ جنود .

في المدينة ألفان وستُّ مئةِ بيتٍ وبيت .

٣ ـ مثال :

The one thousand and one

هل رجع الجنود الألف والواحد ؟

هل السيّدات الألف والواحدة في المؤتمر ؟

ألا تعرف شيئًا عن الرجال الألف والثلاثة ؟

هل ثار الرجال العشرون ألفًا والخمس مئة على الوضع الحاليّ ؟

هل رجعت السيّدات الألف والاثنتان من الخارج ؟

هل ثارت السيّدات الألفان والخمس عشرة ضدّ سياسة الحكومة ؟

هل تعرف أنّ الجنود المليونَ والثلاثَ مئةٍ والسبعة والسبعين رجعوا من الحرب ؟

هل يبلغ عدد السيّدات في الدولة ثمانية عشر مليونًا ومئتين وتسعةً وعشرين ألفًا ؟

هل زار أمريكا في العام الألفِ والتسعِ مئةٍ والثالثِ والسبعين الميلاديّ ؟

هل يزيد عدد تلاميذ المدارس الابتدائيّة في مصر على سبعةِ ملايين وتسع مئةٍ وواحدٍ وثمانين ألفًا ؟

هل قامت الحرب بين مصر وإسرائيل في سنة ألف وتسع مئةٍ وسبعٍ وستّين ؟

هل تحدّث الرئيس عن طريق التلفزيون إلى السكّان المئةِ والتسعةِ والتسعين مليونًا ؟

هل في الصفحة الألفِ والتسعِ مئةٍ والسابعةِ والثمانين صورةٌ لرئيس الجمهوريّة ؟

٤ — مثال :

سوف يَنْسَى الموعد . لن لن ينسى الموعد .

سوف تسعى في الحصول على راتب أكبر . لم

سوف يرون فيلم " ذهب مع الريح " . لن

سوف لا يرضيان بهذا الوضع السيّئ . لن

سوف يبقين هنا شهرًا آخر . لن

سوف أرضى بهذا الحلّ . لم

سوف نسعى للحصول على وظيفة أفضل . لن

ألم ترَ بيتنا الجديد ؟ ألن

ألم تبقيا هناك سنة أخرى ؟ ألن

ألم ترضوا بهـذا الحلّ ؟ ألن

ألم تنسينَ الموعد ؟ ألن

٥ ـ مثال :

سوف يُلام على أعماله السيّئة هي سوف تلام على أعمالها السيّئة .

قد يُنسى موعد السفر . موعد الاجتماع

سوف يُعلن الخبر في الاجتماع . الخبران

سوف يُدعى إلى الحفل . هم

قد يُلام على ذلك . هي

سوف يُدعى إلى حفل الوداع . أنا

سوف يُلام على إخفاقه في الامتحان . أنتَ

سوف يُقال عنه إنّه قدير . أنتِ

سوف يُدعى إلى حفل الاستقبال . أنتما

٦ ـ مثال :

الدرس الحداشر صعب . الدرس الحداشر صعب .

الاتناشر . الدرس الاتناشر صعب .

التلتّاشر ، الاربعتاشر ، الخمستاشر ، الستّاشر ، السبعتاشر ،

التمنتاشر ، التسعتاشر ، الحداشر ، الاتناشر

٧ ـ مثال :

خُذْ ما تريد من المال عندما تحتاج إليه . أنتِ

خُذِي ماتريدين من المال عندما تحتاجين إليه .

مُرْ جنودَك بمهاجمةِ العدوّ . أنتم

استأجرْ بيتًا مناسبًا . أنتما

كلي غداءَكِ في موعده . أنتَ

أدّ واجبك نحو والديك . أنتنّ

أَلِّف كتابًا وانشره . أنتِ

اشرب الماءَ مع الدواء . أنتنّ

أسّسْ شركة تجاريّة أخرى هنا . أنتم

خُذْ منه عَشْرَة جنيهات لتشترِيَ الأشياءَ المطلوبة . أنتِ

٨ — مثال :

أخذ ما احتاج إليه من المال . سيأخذ ما يحتاج إليه من المال .

أثَّرَ نوعُ الطعام الذي يأكله على صحَّته .

تأثَّر الطالب برأي أستاذه .

أَجَّلَ موعدَ الحفلة إلى الغد .

أمر المعلّمُ تلميذه بترك الصفّ .

ألّفوا كتابًا عن النفط في العالم العربيّ .

أكّدَ له أنّ الخبر صحيح .

استأجَرَ مكتبًا جديدًا .

أسّسوا شركة تجاريّة لبيع السيّارات.

تأجّل موعد الاجتماع.

تأسّست شركة لاستيراد الساعات من سويسرا .

٩ — مثال :

اشمأزّ من قذارة المكتب . هي اشمأزّت من قذارة المكتب .

اطمأنّ إلى رأي الطبيب . هما

اشمأزّ من قذارة البيت . هي

اطمأنَّ على صحة صديقه . أنتما

اطمأنّ إلى نظافة المستشفى . هم

كتب مقالاً عن تدهور الوضع السياسيّ في الشرق الأوسط . أنا

سوف يطمئن الى السياسة الحاليّة . أنتِ

اطمأنَّ الى الطبيب . هنّ

١٠ – مثال :

لستُ فقيرًا . لستُ فقيرًا .

نحن لسنا فقراء .

هو ، هي ، هم ، هنّ ، أنتَ ، أنتِ ، أنتم ، أنتنّ

١١ – أمثلة :

هذه المكاتب التسعة قذرة . The 9

قرأنا المقال الثاني اليوم . 2nd

تزيد قوّات العدوّ على اثنين وثلاثين ألفًا وعشرة رجال . 32010

تركتِ المريضتان المستشفى لاشمئزازهما من قذارته .

بقي الموظّفون الثمانية في الفرع الجديد لاطمئنانهم إلى الرئيس .

البيت الأوّل في شارعنا نظيف جدًّا .

يزيد عدد هنّ على ألفي سيّدة وسيّدتين .

يبلغ عدد هم سبعين ألفًا وخمسة عشر رجلًا .

رجع الجنود المليون والثلاثة من الحرب .

أرسلوا مليونًا وخمسة وعشرين جنديًّا إلى الحرب .

عدد الطلّاب هنا مئة وأربعة وأربعون .

يزيد عدد سكّان المدينة على ألف وثلاثِ مئةٍ وثماني عشرة نسمة .

زاد عدد السكّان على أربعة ملايين واثني عَشَرَ ألفاً وخمسين نسمة .

ثار الرجال الألفان والتسعُ مئة والثلاثةُ والستّون على الوضع الحاليّ .

Free Selection Drills

تمارين متعددة الإجابة

أجب على الأسئلة التالية مستعملاً أعدادًا تزيد على الألف كلّما أمكن :

١ ــ السلام عليكم .

متى أصبح فاروق ملكًا لمصر ؟ كم سنة حكم مصر ؟

ما سبب قيام الثورة المصريّة ؟ في أيّ عام قامت ؟

هل أُخرج الملك السابق من مصر في نفس السنة ؟ من حكم مصر بعد ذلك ؟

في أيّ عام أصبحت مصر جمهوريّة ؟ متى انتُخب أوّل رئيس للجمهوريّة ؟

أما زالت مصر جمهوريّة ؟ من رئيس جمهوريّة مصر العربيّة الآن ؟

في أيّ سنة انتُخب ؟

شــكــرًا .

٢ ــ صباح الخير .

في أيّ عام نحن الآن ؟ منذ كم سنة عصر كرستوفر كولمبس إلى أمريكا ؟

هل تعرف في أيّ عام جاء ؟

هل أكثر الذين جاءوا إلى أمريكا بعد ذلك أوربّيّون ؟ من أيّ دولة أوربّيّة جاءوا ؟

متى استقلت أمريكا عن الأمبراطورية البريطانية ؟

في أي سنة حصلت أمريكا على استقلالها ؟

متى أصبح جورج واشنطن أوّلَ رئيس للجمهوريّة الأمريكيّة ؟

شكرًا .

٣ ــ مساء الخير .

هل الفرق كبير بين البرامج الدراسيّة في جامعات مصر والبرامج الدراسيّة في جامعات أمريكا ؟

كم جامعة في مصر ؟ هل كلّها مزدحمة بالطلّاب ؟

كم عدد الطلّاب في جامعة القاهرة ؟ وكم عدد الطالبات؟

هل جامعة الاسكندريّة أكبر من جامعة القاهرة أم أصغر ؟ كم عدد طلبتها ؟

هل عدد هم أقلّ أم أكثر من عدد الطلّاب في جامعة هارفارد ؟

كم عدد الطلّاب في جامعات كاليفورنيا ؟

شـكـرًا .

٤ ــ صباح الخير .

متى أصبح زميلك مديرًا لشركة أرامكو؟

في أيّ عام التحق بتلك الشركة ؟

هل التحقت بها في نفس العام ؟

كم موظّفًا بشركة أرامكو ؟ هل كلّهم أمريكيّون ؟ كم موظّفًا أمريكيًّا يعمل بها ؟
شكرًا .

L-100

٥ ــ مساء الخير .

من ترجم كتاب ألف ليلة وليلة إلى اللغة الانجليزيّة ؟

كم عدد صفحات الترجمة ؟

هل أعجبتك الأجزاء التي قرأتها من ذلك الكتاب ؟

كم صفحة قرأت حتّى الآن ؟

شــكــرًا .

٦ ــ مرحبا .

في أى سنة بدأت حرب فيتنام ؟

كم جنديًّا أمريكيًّا اشترك في تلك الحرب ؟

هل قُتل فيها عدد كبير من الجنود والمدنيّين ؟

كم كان عدد الجنود الأمريكيّين الذين قُــتِلوا في تلك الحرب ؟

كم كان عدد الشيوعيّين الذين قُتِلُوا في حرب فيتنام ؟

هل قُتِلَ مِنَ المدنيِّين الفيتناميِّين عدد كبير ؟ كم كان عدد الذين قُتِلوا منهم في الحرب ؟

هل كانت الميزانيّة التي خُصِّصت لتلك الحرب كبيرة ؟ كم تبلغ ؟

شــكــرًا .

٧ ــ استبدل بكلمات الجملِ التالية وتراكيبها كلماتٍ وتراكيبَ متنوّعةً دون أن تغيّرَ المعنى :

اتّفق بعض الناس على قتل رئيس الوزراء .

أصبح الوضع في الشرق الأوسط غير حسن .

بسبب الحرب ، أصبح في البلاد لاجئون كثيرون لا وطن لهم .

اشترى رياض أحد عشر كتابا أمس ،واشترى سبعة كتب أخرى اليوم .

الكتاب الذي كتبه الأستاذ علي مُمتع .

صحّة عدنان الآن أحسن مما كانت في الأسبوع الماضي .

أدفع مئتي دولار شهريّا لأسكن في هذا البيت .

كان موعد الاجتماع اليوم ، ولكنّ الموعد تغيّر ، وسيُعقد الاجتماع غدًا .

المستشفى غير نظيف ولذلك تركه المريض .

قام الهنديّ بواجبه .

في الكتاب ألف وعشر صفحات . قرأت الصفحة الأخيرة اليوم .

كان في المدرسة ألف تلميذ والتحق بها اليوم مئة وستة عشر طالبًا .

٨ ــ استعمل كلًّا من الأفعال التالية بدون حرف جرّ ، ثم استعمله مع أحد حروف الجرّ التي تجدها في بداية هذا التمرين :

بـ ، من ، في ، على ، إلى ، عن

لام ، أعلن ، حكم ، اتّفق ، طُلب ، انتصر ، أذاع ، انتهى ، قضى

٩ ـ استعمل كلًّا من المصادر التالية في جملة تامّة :

تأثير ، تأجيل ، تأدية ، استئجار ، تأسيس ، تأليف ، اشمئزاز ،
اطمئنان ، عناية بـ ، قذارة ، قلّة ، كثرة ، نظافة ، تدهور ، إشـــراف

١٠ ـ أضف إلى كلٍّ من المفردات التالية ما يماثله من كلمات ، ثم استعمل كلّ كلمة في جملة تامّة :

وزارة الصحّة ، نظافة ، مشرّدون ، ألّف ، أمَرَ ، سيّئ ،
حداشر ، تأسيس ، ألف رجل ورجل ، أثّر على ، يزيد

حـديث حـرّ

Free Oral Expression

موضوع الحديث : استيراد الفاكهة من الخارج

يستعدُّ الطالبُ لمناقشةِ زملائِهِ في اليومِ التالي بشأن موضوع الحديث . يستعينُ الطالبُ في استعدادِهِ بما يشاءُ من الكلماتِ التي يعرفُها وخاصّةً الكلمات الآتية :

بِطّيخ	اليابان	نَقَلَ (ينقل)	مئة
بُرْتُقال	أوربّا	استورد (يستورد)	ألف (آلاف)
موز	آسيا	أرسل (يرسل)	مليون (ملايين)
تفاح		باع (يبيع)	
طماطم		اشترى (يشتري)	
دولة (دُوَل)			
مال (أموال)			
كيلو جرام			

أسئلة على النصّ المُخَصَّص للاستماع Questions on the Comprehension Drills

(١) مَنْ أَوَّلُ رَجُلٍ ترجم كِتَابَ أَلْفِ لَيْلَةٍ وَلَيْلَة إلى اللغة الفرنسيّة ؟

(٢) أين كان يعمل ذلك المترجِمُ قبل أن يتقاعد ؟

(٣) متى بَدَأَ في نَشْرِ الكتاب ؟

(٤) متى ظَهَرَ الجزءان الأخيران مِنَ الترجمة الفرنسيّة ؟

(٥) كَمْ ترجمةً إنجليزيّة ظهرتْ لِكِتابِ ألفِ ليلةٍ ولَيْلَة ؟ اذكر اسماءَ المترجِمين الثلاثة ؟

(٦) هَلْ كتابُ أَلْفِ لَيْلَةٍ ولَيْلَة مُمْتِع ؟

انشـــاء Composition

Write a few paragraphs in Arabic based on the discussion which took place during the Free Oral Expression hour.

مراجعة للدروس ٩٧ — ١٠٠

Review lessons 97 - 100

١ — في كلٍّ من الجمل التالية كلمتان داخل قوسين . اختر من الكلمتين أنسبهما للجملة ، ثم اضبط جميع الكلمات بالشكل :

(أكّدَا ، تَأكّدَا) من أنّ موعدَ الامتحان قد تَأجّل .

(أثّر ، تأثّر) عدد كبير من الناس بالمقال .

(أثّر ، تأثّر) المقال على عدد كبير من الناس .

(أجّل ، تأجّل) والدي **موعد رجوعه من لندن .**

(أسّس ، تأسّس) الأمريكيّون عددًا من المستشفيات في ليبيا .

(أسّس ، تأسّس) مستشفى جديد في هذه المنطقة .

٢ — املأ الفراغ في كلٍّ من الجمل التالية بأنسب الكلمات التي تجدها بين قوسين :

ـــــ الوزير بإعادة الموظّف إلى عمله .	(أمر ، عقد ، أثّر)
سوف ـــــ واجبي .	(أستورد ، أُؤدّي ، أقدّم)
ـــــ الأستاذ كتابا عن مستقبل التعليم في مصر .	(عاقب ، ألّف ، صادق)
أصبح كثيرون من الباكستانيّين ـــــ بعد الحرب الأخيرة .	(مشرّدين ، مستقلّين ، موجودين)
ـــــ الضُّبّاطُ لقلب نظام الحكم .	(تقابل ، هاجم ، تآمر)
هل ستشتري البيت أم ـــــ .	(تستأجره ، تستخدمه ، تستقبله)

٣ ـ الأستاذ : ذَهَبَ إلى مصر.

الطالب : سوف يذهب إلى مصر.

أمرت الوزارة بإغلاق عدد من المدارس الخاصّة.

أدّى صلاة الجمعة في جامع قريب من بيته.

أثّر الإرهاق على صحّته.

ألّفتُ كتابًا عن الوضع السياسيّ في ليبيا.

أجّلوا موعد الحفلة.

أكّدتُ لهُ أنَّ البيانَ صحيح.

أسّستِ الحكومة عددًا من المصانعِ الحربيّة في هذه المحافظة.

أكّدْتُ له أنّي أريد مساعدته.

تأثّر برأي رئيسه.

تأجّل موعد سفرها.

تأسّس المصنع هذا العام.

٤ ـ مثال : (أنتم تدرسون) اللغة العربيّة. ادرسوا اللغة العربيّة.

(أنتِ تأكلين) طعامك بسرعة.

(أنتم تأمرون) خادمكم بالذهاب إلى السوق.

(أنتما تأخذان) الكتب من مكتب الوكيل.

(أنتنَّ تؤدّين) واجبكنّ.

(أنتَ تؤلّف) كتابًا عن الشرق الأوسط.

(أنتَ تُؤكّد) لهم أنّ الخطّة قد نجحت.

(أنتِ تَتَأكّدين) من أنّ الموظّفين قد فهموا الخطّة.

(أنتما تُؤجّلانِ) موعد سفركما إلى يوم الأحد القادم .

(أنتم تؤسّسون) شركة جديدة .

٥ ـ الأستاذ : ادْرس درسكَ .

الطالب : ادرسوا درسكم.

كلي طعامَكِ بسرعة.

مُرْ خادمَك بإعداد الطعام .

خُذْ ماتحبّ .

أدِّ واجبك.

ألّف كتابًا عن الشرق الأوسط .

أكّدي للأستاذ أنّي سأعود قريبا .

تَأكّدِي من أنّ راتبكِ الجديد سيكون أكبر من راتبكِ الحاليّ .

أجّل سفرك إلى يوم الخميس القادم .

أسّس مدرسة خاصّة .

استأجري بيتًا بالقرب من ساحل البحر.

تآمَرْ معهم.

٦ ــ الأستاذ : اكْتُبْ مقالًا .

الطالب : لا تَكْتُبْ مقالًا .

اذهب إلى السفارة بعد ظهر اليوم .

إرْجَعي قبل المساء .

كلِّمَا السكرتيرة بشأن الموضوع .

ألْحِقِ ابنك بمدرسة خاصّة .

تَكَلَّمْنَ في الاجتماع .

تفاهموا مع الطلّاب .

انصرفْ قبل نهاية الاجتماع .

اشتركي في المناقشة .

استقبلا المندوب في المطار .

عِدْن بحضور المؤتمر .

أوقِفِي العمل .

استوقفا هذا الرجل .

عودوا بالسيّارة .

سيروا إلى المكتب .

نَمْ أقلَّ من ثماني ساعات .

عَادُوا من يعاديكم .

أَعِدْنَ الكتب إلى محمود .

ادْعُ ابن عمّك إلى حفلة الوداع .

اقْضِ الصيف في لبنان .

انْسَيْ ماقاله الأستاذ .

أَعْطِ السكرتيرة هذه الرسالة.

اشتريا بَيْتاً في هذه المنطقة.

فِرَّ مِنْ هذه المدينة .

استعِدْنَ لامتحان التاريخ .

٧ ــ الاستاذ : سوف يقرأُ هذا المقال .

الطالب الأوّل : لِيَقْرَأْ هذا المقال .

الطالب الثاني : فَلْيَقْرَأْ هذا المقال .

سوف يرجعان مَعًا .

سوف يتركُ الكتب على مكتبي .

سوف تجلسُ على كرسيِّها .

سوف يبحثان عن الكتب التي ضاعت.

سوف يتكلّمون باللغة العربيّة.

سوف يتغاهمن مع العميد .

سوف ينصرفان قبل الساعة الرابعة بعد الظهر.

سوف يشتركان في كلّ مناقشة .

سوف يستعمل سيّارته في نقل الكتب من البيت إلى المكتب .

سوف تضعُ الدفاتر على الطاولة التي في مكتبي .

سوف يَعُدْنَ قبل عودتي .

سوف يذيعون الخبر.

سوف يختزن أحد الطلّاب .

سوف ينسى الأمر.

سوف يلقي خطابًا .

سوف تشتريان التفّاح عند ذهابهما إلى السوق .

سوف يستعدّون للسفر.

٨ ـ الأستاذ : سوف نستمع للأخبار.

الطالب الأوّل : لنستمعْ للأخبار .

الطالب الثاني : فلنستمعْ للأخبار.

سوف نرجع بسيّارتي .

سوف نتركُ المكتب قبل وصولهم .

سوف نجلس بجانب السفير .

سوف نبحث عن الكتب التي ضاعت.

سوف نتكلّم باللغة الفرنسيّة.

سوف نتفاهم مع العميد .

سوف ننصرف قبل الظهر.

سوف نشترك في المناقشة .

سوف نستفهم عن موعد الاجتماع.

سوف نجد مكاناً غير هذا .

سوف نعود فوراً .

سوف نقيم هنا شهرين .

سوف نستعيد أموالنا .

سوف ننسى الأمر .

سوف نبني مدرسة في هذه المنطقة .

سوف نفرّ من هذا المكان .

٩ — كوّن من الجذر الذي تجده بين قوسين الكلمة المناسبة للجملة :

صديقي رجل (ع ل م) .

(أ خ ر) صديقي عن الاجتماع .

في أفريقيا عدد من الدول ال (أ خ ر) .

تَتَقَدَّم الشعوب ال (ع ل م) وتتأخّر الشعوب ال (ج هـ ل) .

سوف (غ ض ب) والدي حين يعلم بِتَرْكي الجامعة قبل الحصول على الماجستير .

يحتاج (م ل ح) الطائرات العسكريّة إلى تدريب خاصّ .

١٠ — حوّل الكلمات التي تحتها خطّ في الجمل التالية من المفرد إلى الجمع وأحدِث ما يستدعيه ذلك من تغيير :

ذَكَرَ لي اسم الطالب .

صديقتي فتاة متعلّمة .

وصل المراسل متأخّراً .

كانوا يسيرون في اتّجاه واحد .

تعرّفت على الطيّار أمس .

كان ملّاح الفضاء ضيف الشرف في الحفلة .

قرّر الملّاح تغيير اتّجاه السفينة .

١١ ـ استخدم كلًّا من التعابير التالية في جملة تامّة :

تأخّر عن ، تأخّر في ، يكثر ، نحو ، رُتّب

١٢ ـ استبدل بالأرقام التي تجدها في الجمل التالية كلمات ، ثم اضبط جميع الكلمات بالشكل .

يزيد عدد سكّان القاهرة على ٥ر٠٠٠ر٠٠٠ نسمة .

يبلغ عدد سكّان مدينة الاسكندريّة ٢ر٠٠٠ر٠٠٠ تقريبًا .

يزيد عدد سكّان هذه الولاية على ١٢ر٠٠٠ر٠٠٠ نسمة .

يعملُ في مصانع أمريكا ٤٢ر٠٠٠ر٠٠٠ عامل تقريبا .

يتكلّم اللغة العربيّة ١٥٠ر٠٠٠ر٠٠٠ عربيّ تقريبا .

يزيد عدد سكّان الولايات المتّحدة على ٢٠٠ر٠٠٠ر٠٠٠ نسمة .

يدرس في جامعةِ القاهرة ٥٠ر٠٠٠ طالب تقريبا .

يزيد عدد موظّفي الحكومة في القاهرة على ١٥٠ر٠٠٠ .

أنا في حاجة إلى ١٠٠٠ جنيه تقريبا .

كان في مصر أغنياء يملك كلٌّ منهم أكثر من ٢٥ر٠٠٠ فدان .

اشتريت سيّارتي بـ ٢٠٠٠ دولار .

اشتريت بيتي بـ ١٨٫٠٠٠ دولار.

ثار الطلّاب الـ ٢٠٠٠ على سياسة الجامعة.

اشترك الجنود الـ ١٥٫٠٠٠ في المعركة.

تحدَّث الرئيس من طريق الإذاعة إلى العمّال الـ ١٢٢٫٠٠٠ .

لن تساعد هذه السياسة السكّان الـ ٢٢٫٠٠٠٫٠٠٠ .

ليس السكّان الـ ٤٩٫٠٠٠٫٠٠٠ جميعهم يوافقون على سياسة رئيس الجمهوريّة.

١٣ ــ استبدل بالكلمات التي تحدها بين قوسين كلماتٍ أخرى دون أن تغيّر المعنى :

أكثر (الناس الذين يسكنون في الولايات المتّحدة) متعلّمون .

الذين حضروا المؤتمر (أكثر من) ألفيّ شخص .

(يصل عدد الذين اشتركوا في المعركة إلى) ثلاثة آلاف جندي .

(سوف يظلّ) الكتاب عندي يومين آخرين .

١٤ ــ استعمل كلًّا من التعابير التالية في جملة تامّة :

المدارس الثانويّة ، المدارس الابتدائيّة ، المحاسبة ، كلّيّة التجارة ، محاسبون

١٥ ــ الأستاذ : في المدينة ألفان و خمسُ مئةِ بيتٍ وبيت .

الطالب : ٢٥٠١

يزيد عدد هن على ألفي سيّدة وسيّدتين .

يبلغ عدد هم سبعين ألفا وخمسةَ عشرَ رجلا .

عدد هم اثنان وثلاثون ألفا وعشرةُ رجال .

يزيد عدد السكّان على تسعِ مئةٍ واثنين وأربعين ألفا وستّ مئة وأثنتين وخمسين نسمة .

يبلغ عدد الرجال في الدولة اثنين وعشرين مليونا ، وخمسَ مئةٍ وثلاثةً وسبعين ألفا وستّ مئة وأربعةً وعشرين .

يبلغ عدد السيّداتِ في الدولة تسعةً وثمانين مليونا ، ومئتين وتسعةً وعشرين ألفا ، ومئةً وأربعًا وسبعين .

تحدّث عن طريق التلفزيون إلى السكّان المئةِ والتسعةِ والتسعين مليونا ، والسبعِ مئةٍ والخمسةِ والعشرين ألفا ، والستّ مئة والخمسين .

Lesson 101

New Features in the Presentation Drills

1. The use of ف to join two clauses of which the first is the effect and the second is the cause. In this context, the first clause is either imperative or negated by لن .

2. The use of ف to join two clauses of which the first is the cause and the second is the effect.

3. (a) (b) The addition of ما to the prepositional adverbs عند, قبل and بعد to form conjunctions.

(c) The clauses joined by عندما , قبلما and, بعدما . Each of the two clauses contains a verb; the two verbs are both in the past tense or both in the present tense.

4. The clauses joined by فيما and بينما . Each of the two clauses usually contains a verb. If the verb of the first clause is in the present-tense, the verb of the second clause is also in the present-tense; if the verb of the first clause is in the past tense, that of the second clause is a present-tense form preceded by كان

الدرس المئة والواحد

Lesson 101

الشرح

Presentation Drills

النتيجة — السبب

١ – (أ) حاربوا العدو ، فهو لا يفهم غير لغة الحرب. = (لأنه لا يفهم غير لغة الحرب .)

اطْمَئِنَّ إلى رأي الطبيب فهو قدير (= لأنّه قدير) .

ألْحِقِ ابنكَ بهذه الجامعة ، فإنّها من أفضلِ الجامعات (= لأنّها من أفضل الجامعات) .

* (ب) اعْرِض نفسك على الطبيب . صحّتُك سيئة . أعرضْ نفسك على طبيب ، فصحتك سيئة .

ابق في الشركة . لن تحصل على وظيفة أفضل من وظيفتك الحاليّة . ←— . . . .

أعْدِمُوه . قد كان يتجَسَّسُ على بلادنا . ←— . . . .

تَقَاعَدْ . أنتَ في حاجةٍ إلى الراحة . ←— . . . .

لا تَغِبْ عن الاجتماع . هو اجتماع هامّ . ←— . . . . .

لا تخافوا من الامتحان . هو سهل . ←— . . . . . .

لا تغضبي . قد حُلّتِ المشكلة . ←— . . . . . .

لا تعرضوا المشكلة على مجلس الأمن . لن يجد حلّاً لها . . . . .

النتيجة السبب

(ج) لن ينهزم جيشنا العدو ، فالعالم كله يساعد العدو. = (لأن العالم كله يساعد العدو) .

لن تَجِدَ الكتاب ، فقد ضاع (= لأنّه قد ضاع) .

لن يحتل العدو مناطق جديدة ، فجنودنا اليوم أقوياء (= لان جنودنا اليوم أقوياء) .

* (د) لن أترجم هذا الكتاب . هو كتاب صعب . ← لن أترجم هذا الكتاب ، فهو كتاب صعب .

لن تتدهورَ صحّتُه . هو تحت إشراف طبيب قدير . ← .....

لن تنضمَّ سوريا إلى مصر . الشعب السوريُّ يختلف عن الشعب المصريّ . ← ...

لن يحصل على الماجستير . قد أخفق في الامتحان النهائيّ. ← .....

لن يستمرّ في الدراسة . قد قبل الوظيفة التي عُرضت عليه . ← .....

السبب النتيجة

٢-(ا) جاء الطالبُ متأخرًا ، فَغَضِبَ الأستاذ (=لذلك غَضِبَ الأستاذ) .

كثرت حَوادِثُ السيّارات ، فَأَصْدَرَتْ (=لذلك أصدرت) الحكومةُ عددًا جديدًا من قوانين المرور.

انفجرت الطائرة فَمَاتَ جميع من كانوا بها (=لذلك ماتَ جميع من كانوا بها)

أراد الحصول على شهادة الدكتوراه فَالْتَحَقَ بجامعةِ لندن (= لذلك التَحَقَ بجامعة لندن) .

*(ب) لم يجد بيتاً مناسبًا هنا . استأجر بيتا في منطقة أخرى . ← لم يجد بيتا مناسبا هنا فاستأجر بيتا في منطقة اخرى .

لم يدفع الغرامة . اعتقله رجال الأمن. ← .....

أنْقَذَ حياة الفتاة . نال جائزة . ← .....

أطلقوا المدافع على طائرات العدوّ. أسقطوا خمس طائرات . ← ....

درس كثيرًا . نجح في الامتحان . ← .....

كان يتجسّس على مصر . اعتقله رجال الأمن . ← .....

أرادت مصر أن تساعد اللاجئين الفلسطينيّين . ساندتهم . ← .....

لم يُنْقَلْ إلى المستشفى . تدهورت صحّته . ← .....

٣-(ا) سأقابله عند عودته . سأقابله عندما يعود .

سأقابله قبل مغادرته البلاد . سأقابله قبلما يغادرُ البلاد .

سأتحدّث إليه بعد انتهاء الاجتماع. سأتحدّث إليه بعدما ينتهي الاجتماع.

* (ب) صُودق على المشروع بعد مناقشته . ← صودق على المشروع بعدما نوقش .

رجع إلى مصر بعد حصوله على الدكتوراه . ← .....

وصف الطبيب دواءً للمريض بعد تشخيص المرض . ← .....

اختفى بعد فراره من السجن . ← .....

تحدّث إلى الصحفيّين قبل عودته . ← .....

حصل على التصريح قبل مغادرته القاعدة . ← .....

سيجتمع بموظّفي الشركة عند رجوعه من العراق . ← .....

سيُنَفَّذُ المشروع عند موافقة الكونجرس عليه . ← .....

(ج) رجع إلى مصر بعدما حصل على الدكتوراه .	سيرجع إلى مصر بعدما يحصل على الدكتوراه .
وصف الطبيب الدواء بعدما شخّص المرض .	سيصف الطبيب الدواء بعدما يشخّص المرض .
اختفى بعدما فرّ من السجن .	سيختفي بعدما يَفِرُّ من السجن .
تحدّث مع الصحفيّين قبلما عاد .	سيتحدّث مع الصحفيّين قبلما يعود .
حصل على التصريح قبلما غادر المعسكر .	سيحصل على التصريح قبلما يغادر المعسكر .
اجتمع بالموظّفين عندما رجع .	سيجتمع بالموظّفين عندما يرجع .

نَفَّذُوا المشروع عندما وافق الكونجرس عليه.

سينفّذون المشروع عندما يوافق الكونجرس عليه.

٤-(أ)

يتحدّثُ الناسُ عن السلام.

كان الناس يتحدّثون عن السلام.

يموتُ الناس لقلّة الطعام فيما (بينما) تحاولُ الحكومةُ تحسين الوضع السياسيّ.

مات الناس لقلّة الطعام فيما (بينما) كانت الحكومة تحاولُ تحسين الوضع السياسيّ.

يثور الشعب فيما (بينما) تسعى الحكومة في حلّ مشكلاته.

ثار الشعب فيما (بينما) كانت الحكومة تسعى في حلّ مشكلاته.

* (ب) الاستاذ : تحصل الدولة على الذخيرة من الاتحاد السوفييتي بينما تحارب الشيوعيّة.

الطالب الأوّل : حصلت الدولة على الذخيرة من الاتحاد السوفييتي بينما كانت تحارب الشيوعية.

الطالب الثاني : حصلت الدولة على الذخيرة من الاتحاد السوفييتي فيما كانت تحارب الشيوعية.

تذيع الحكومةُ أنّها شيوعيّة بينما تعدم الشيوعيّين.

تقوم الحرب بينما الناس يتحدّثون عن السلام.

تهاجم الحكومة العدو بينما تتحدث عن السلام.

يلوم زملاءه على انتقادهم للأساتذة بينما هو نفسه ينتقد الأساتذة.

يقرأ كثيرًا من المقالات بينما يستعدّ للامتحان .

تتقدّم الزراعة بينما تتأخّر الصناعة.

تؤسّر الحكومة مصانع حربيّة بينما الشعب يموت لقلّة الطعام .

L-101

Passage for Intensive study نص للدراسة

1. Study the following passage thoroughly, then translate it into English as accurately as you can.

Starting with this lesson, some of the new vocabulary items will not be explained in the Presentation Drills; instead, each of those items will be identified in the dialogues and the passages for intensive study by a numeral and its meaning will be listed as a footnote. Before referring to the footnotes, the student is encouraged to guess the meaning of each new word relying on the context and on his familiarity with the root.

(Instructor will select an important event from the Arab World for study following the aforementioned instructions.)

2. Answer in English the following questions which pertain to the foregoing passage.

(Instructor will prepare at least five questions relative to the foregoing passage).

3. The foregoing passage is duplicated below, except that some words are deleted. Read the passage aloud, supplying the missing words from memory.

The instructor should prepare the foregoing passage according to the instructions mentioned above.

Vocabulary List	المفردات
union, federation, association	اتّحَاد (الجمع : اتّحَادَات)
the International Airlines Pilots Association	الاتّحَاد الدُوَلِيّ لِلطَيَّارِين
to prove (something); to demonstrate the validity of (something)	أَثْبَتَ (المضارع : يُثْبِت)
أن + لا	أَلاَّ
to support (someone, a claim, an aspiration, etc.)	أَيَّدَ (المضارع : يُؤَيِّد)
after (conjunction)	بَعْدَمَا
while, whereas (conjunction)	بَيْنَمَا
following, succeeding, next (M.S. adjective)	تَالٍ
the following (e.g., "the following day," "the following paragraph," etc.)	التَالِي
details	تَفَاصِيل
passenger	رَاكِب (الجمع : رُكَّاب)
weapon, weapons	سِلَاح (الجمع : أَسْلِحَة)
cross (noun)	صَلِيب (الجمع : صُلْبَان)
the International Red Cross	الصَلِيب الأَحْمَر الدُوَلِيّ
Zionism	صَهْيُونِيَّة

light (noun)	ضَوْء (الجمع : أَضْوَاء)
(with a following genitive) in the light of, under the circumstances of	عَلَى ضَوْء
to demand (something) from (someone)	طَالَبَ (المضارع : يُطَالِب)بِـ
indicating cause (see the grammatical notes)	فَ
Finnish (M.S.), Finn (M)	فِنْلَنْدِيّ (الجمع : فِنْلَنْدِيُّون)
while (conjunction)	فِيمَا
to oppose, to fight (something or someone)	قَاوَم (المضارع : يُقَاوِم)
before (conjunction)	قَبْلَمَا
one who is killed, casualty (M. & F.)	قَتِيل (الجمع : قَتْلَى)
piracy	قَرْصَنَة
air piracy	القَرْصَنَة الجَوِّيَّة
force, power, strength	قُوَّة (الجمع : قِوىً)
supreme council, higher council	مَجْلِس أَعْلَى
the Higher Council of Al-Azhar	المَجْلِس الأَعْلَى لِلأَزْهَر
combat plane, fighter	مُقَاتِلَة (الجمع : مُقَاتِلَات)
situation	مَوْقِف (الجمع : مَوَاقِف)

Vocabulary Drills

تمارين على المفردات

The following exercises provide additional practice on the new vocabulary items.

1. Each of the following sentences contains an underlined word. Use the plural of that word in a sentence.

قُتِلَ الرَاكِبُ في الحادث.

تشتري مصر السِلَاحَ من الشرق والغرب.

نُقِلَ القَتِيلُ بالطائرة إلى عاصمة بلاده .

أيّد مجلسُ الأمن العربَ في أكثر من مَوْقِف .

هاجمتْ مُقَاتِلَةٌ العدو طائرة مدنيّة كبيرة.

2. This exercise has two sets of items: the first consists of the forms listed at the beginning of the exercise, and the second consists of the underlined forms. For each of the items of the second set, choose the most closely related item from the first set.

حرب ، قَرَّر ، امرأة ، لَيْل ، أَكَّد ، لذلك ، أثناء ، نهار ، عَارَض ، وَضْع ، قاذفة قنابل

تعرّفتُ عليه بَيْنَما كنتُ أدرسُ في جامعة القاهرة .

لا يكره الناس رئيس الحكومة ، لكنهم يكرهون زوجته .

ليست الصورة جيّدة لأن الضَوْءَ كان قليلا حين أُخِذَت .

أغضبتُه فَكرهني .

يُقاوِمُ العربُ كلَّ محاولة لاستعمار بلادهم .

نُقِلَ خمسون قَتِيلًا إلى العاصمة.

سيؤيّد مجلس الأمن البلاد العربيّة في هذا المَوْقِف .

3. This exercise has two sets of items: the first consists of the forms listed at the beginning of the exercise, and the second consists of the underlined forms. For each of the forms of the second set, choose from the first set the form with the opposite meaning.

سَابِق ، قَاوَمَ ، كلّ ، ضُعْف ، انتخاب ، بعدما

أَيَّدَ الصحفي الشعب الفلسطيني .

اقرأ السطور التَالِيَةَ بعناية .

اجتمعَ بالعمّال قَبْلَمَا اجتمع بوكيل المدير .

4. Replace each of the underlined verbs by a phrase consisting of سوف and a present-tense form.

حَاوَلَ الحزبُ قلب نظام الحكم ، لكنَّ الشعبَ قَاوَمَ تلك المحاولة .

أَكَّدَ المدير للموظّفين أنّ الشركة لن تستغني عن أحد .

أثْبَتَ رئيس الجمهوريّة أنّه سياسيّ قدير .

عَارَضَتْ الحكومة قرار مجلس الامن .

أيَّدَتِ الجريدة الشعب الفلسطيني .

5. Use each of the following words in a sentence:

اتِّحَاد ، المَجْلِس الأَعْلَى ، أَلاَّ ، تَفَاصِيل ، فِنْلَنْدِيّ ، فِيمَا ، قَرْصَنَة

Grammatical Notes — القواعـــد

A. The conjunction فَ

The conjunction فَ usually indicates that the two clauses it joins are connected by some internal link such as that of cause and effect.

If the first clause is either imperative or negated by لن the cause is expressed by the second clause; otherwise, the cause is usually expressed by the first clause:

تَقَاعَدْ فأنتَ في حاجة إلى بعض الراحة. — 'Retire, for you are in need of some rest.'

لن أترجم الكتاب فهو صعب. — 'I will not translate the book, for it is difficult.'

جاء الطالب مُتَأَخِّرًا فغضب الأستاذ. — 'The student came late and therefore the teacher got angry.'

B. Conjunctions with ما

Certain forms (most of which are prepositions or prepositional adverbs) become conjunctions when ما is added to them. Listed below are some of those forms and the corresponding conjunctions (the conjunctions are listed on the right):

عِنْد	'at the time of'	عِنْدَمَا	'when'
بَعْد	'after'	بَعْدَمَا	'after'
قَبْل	'before'	قَبْلَمَا	'before'
بَيْن	'between'	بَيْنَمَا	'while, whereas'
في	'in'	فِيمَا	'while'

Notice that in the first four examples, the conjunction is similar in meaning to the corresponding form; in the last two examples, however, the addition of ما results in new semantic elements.

161

Each of the two clauses joined by عندما , قبلما or بعدما contains a verb; the two verbs are both in the present-tense or both in the past tense.

سأقابله عندما يعود .	'I will meet him when he returns.'
قابلته عندما عاد .	'I met him when he returned.'

Usually each of the two clauses joined by بينما or فيما contains a verb. If the verb of the first clause is in the present tense, the verb of the second clause is also in the present tense; if the verb of the first clause is in the past tense, that of the second clause is a present-tense form preceded by كان.

يموت الناس لقلّة الطعام فيما (بينما) تحاول الحكومة تحسين الوضع السياسيّ .	'People die for lack of food while the government tries to improve the political situation.'
مات الناس لقلّة الطعام فيما (بينما) كانت الحكومة تحاول تحسين الوضع السياسيّ .	'People died for lack of food while the government was trying to improve the political situation.'

Pattern Drills

تمارين محددة الإجابة

١ ـ مثال :

لا تَخَفْ من الامتحان فهو سهل . أنتم لا تخافوا من الامتحان فهو سهل .

أَلْحِقْ ابنتك بهذه المدرسة فإنّها من أفضل المدارس . ابنك

اطْمَئِنَّ إلى رأي الخبير فهو قدير . أنتما

تَقَاعَدْ فأنت بحاجة إلى الراحة . أنتم

لا تَغِبْ عن المحاضرة فإنّها هامّة . أنتما

اذْهَبْ إلى المستشفى فإنّك مريض جدًّا . أنتِ

ابْقَ في عملك فلن تحصل على راتب أكبر من راتبك الحاليّ . أنتِ

لا تَغْضَبْ فقد حُلَّت المشكلة . أنتنّ

٢ ـ مثال :

لم يَعْرِضْ نفسه على الطبيب فتد هورت صحّته . هي

لم تعرض نفسها على الطبيب فتد هورت صحّتها .

لن تَجِدَ الكتاب فقد ضاع . أنتِ

كان يتجسّس لحساب العدو فاعتقله رجال الأمن . هي

لم يَجِدْ مكتبًا مناسبًا هنا فاستأجر مكتبًا في محلّ آخر . أنا

لم يَدْفَعِ الغرامة فحُكِم عليه بالسجن . هى

لم يترجم هذا الكتاب فهو صعب . هم

أرادَ مشاهدة الآثار فزار مصر . هنّ

احْتَاجَ إلى مساعدتي فساعدته . هم

لن تَتَدَهْوَر صحّتها فقد دخلت المستشفى . هو

أطْلقُوا المدافع على طائرات العدوّ فأسقطوا طائرتين . نحن

٣ – مثال :

سأقابِلُ وكيل العميد بعد أن يرجع من الخارج .

سأقابل وكيل العميد بعدما يرجع من الخارج .

سيحصل على هديّة من أبيه بعد أن ينال الشهادة .

ستعرفون وجهة نظر الحكومة في الموضوع بعد أن تستمعوا لنشرة الأخبار.

سنقابل الملّاح بعد أن تصل السفينة إلى الميناء.

سينفّذ ضابط العمليّات الخطّة بعد أن يوافق عليها القائد .

سيحصل على تصريح قبل أن يغادر المعسكر.

سيتحدّث إلى الصحفيّين قبل أن يحضر الاجتماع .

وصف الطبيب الدواء بعد أن شَخَّص المرض .

اختفوا بعد أن فرّوا من السجن.

٤ ـ مثال :

رجع إلى وطنه بعد ما حصل على شهادة الدكتوراه .

سيرجع إلى وطنه بعد ما يحصل على شهادة الدكتوراه .

اجتمع الرئيس بموظّفيه عند ما رجع من الخارج .

نُفّذ القانون عند ما وافق عليه المجلس .

اختفى بعد ما فرّ من السجن .

حامت الطائرة حول المطار مرّتين قبلما هبطت .

وضع القائد الخطّة بعد ما ناقش الضبّاط .

ناقش الحاضرون الأستاذ بعد ما ألقى المحاضرة .

قَلَّ الطعام عند ما تأخرت الزراعة .

٥ ـ مثال :

تَتَقَدَّم الزراعة بينما تتأخّر الصناعة . تقدّمت الزراعة بينما كانت الصناعة تَتَأخَّر .

تؤسّر الحكومات المصانع الحربيّة بينما الشعب يموت لقلة الطعام .

تهاجم الطائرات السكان بينما تتحدث الحكومة عن السلام .

تحصل الدولة على الاسلحة من الاتحاد السوفييتي بينما تحارب الشيوعية .

يقرأ صديقي كثيرًا من المقالات بينما يستعد للامتحان النهائيّ .

تذيع الحكومة أنّها شيوعيّة بينما تقدّم الشيوعيّين إلى المحكمة .

تقوم الحرب بين الدول بينما يتحدّث زعماؤها عن السلام .

تتقدّم التجارة بينما تتأخّر الزراعة .

تلوم الناس على انتقاد الرئيس بينما هي نفسها تنتقده .

٦ – مثال :

هاجم جيشنا العدوّ . هل هاجم جيشنا العدوّ؟

اتّحاد العمّال من أقوى الاتّحادات .

اجتمع الاتّحاد الدوليّ للطيّارين أمس .

أيّد مجلس الأمن العرب في مواقف كثيرة .

يريدون ألّا يحضروا الاجتماع .

تحدّثت صحف العالم عن مقاومة القرصنة الجوّية .

يقوم الصليب الأحمر الدوليّ بخدمات عالميّة هامّة .

٧ – مثال :

هل عُرقلت جهود العدوّ؟ نعم. عرقلت جهود العدوّ.

هل يُعدُّ السيد عدنان مذيعًا ممتازًا ؟

هل تُعدّ وداد مذيعة قديرة ؟

هل يُعَدُّ نهرا العراق من أهمّ الأنهار ؟

هل ترجم هذا الكتاب إلى لغات مختلفة ؟

هل يُعدّان طيّارين قديرين ؟

هل يعدّون متعلّمين ؟

هل يعددن متعلّمات ؟

هل تعدّ بلادهم متأخّرة ؟

هل يعدّان مشهورين في عالم السينما ؟

٨ – مثال :

ألا زال الأستاذُ غائبًا ؟ بلى بلى . الأستاذ غائب .

أليست محافظة القاهرة كبيرة ؟ بلى

أليست اللهجات العربيّة مختلفة ؟ بلى

هل هو جاهل بهذا الموضوع ؟ لا

أليس الهدف قريبًا ؟ بلى

هل رأيُ أخيه كرأي أبيه ؟ نعم

ألم يشرف هذا الضابط على تنفيذ العمليّات الحربيّة ؟ نعم

هل مستوى المعيشة في أمريكا أعلى من مستوى المعيشة في أوربّا ؟ نعم

٩ — مثال :

ألم يحلّوا المشكلة ؟ ألن يحلّوا المشكلة ؟

ألم يخفّ التوتّر ؟

ألم تفعل ما طلبه منك أبوك ؟

ألم تستعدّا للامتحان ؟

ألم تفرّوا من بلادكم ؟

ألم ينضمّا إلى اتّحاد العمال ؟

ألم تقابل أخا الوكيل ؟

ألم تتعرّف على أخي العميد في الاحتفال ؟

ألم يكن أخوك عضوا في المجلس الأعلى ؟

ألم تر أبا أستاذك ؟

ألم تظلّي نائبة مدّة طويلة ؟

ألم يشرب ماء مع الدواء ؟

ألم يستعدّدن للامتحان ؟

١٠ — أمثلة :

حلّقت المقاتلات العشر فوق المنطقة . The 10

بلغ عدد القتلى في المعركة مئة . 100

هذا هو اليوم الأوّل من الأسبوع. 1st.

قُتل مئة شخص وشخصان في الحادث .

لم تكن الصور الخمسَ عشرة جيّدة لأنّ الضوء كان قويًّا جدًّا .

على سطح حاملة الطائرات الأمريكيّة أربع وأربعون مقاتلة .

سارت السفينة بسرعة ستٍّ وخمسين عقدة في الساعة .

نقل مئة وثلاثة رجال إلى المستشفى .

ذكر ستّ رتب عسكريّة بالترتيب .

يتدرّب مئة جندي وجندي على استعمال الأسلحة الجديدة .

سار الرجال العشرة في اتجاهات مختلفة .

درسنا الدرس المئة والعاشر اليوم .

تمارين متعدّدة الإجابـــة :

Free Selection Drills

١ ــ صباح الخير .

ماذا كانت نتيجة الحرب الأخيرة بين الهند والباكستان ؟

هل زاد عدد المشرّدين في البلدين بسبب تلك الحرب ؟

كم كان عدد القتلى الباكستانيّين ؟ وكم كان عدد القتلى الهنود ؟

هل بحث مجلس الامن تلك المشكلة ؟

هل ساعد الصليب الأحمر الدوليّ بعض المشرّدين ؟

شـكـرًا .

٢ ــ مساء الخير .

The instructor will prepare for this drill.

شـكـرا .

٣ ــ مرحبا .

متى احتلّ الإنجليز مصر ؟ هل قاوم الجيش المصريُّ الاحتلال الانجليزيّ ؟

هل أيّد الشعب المصريّ الجيش في مقاومته للإنجليز؟

هل أثبت الشعب المصريّ أنّه يكره الاحتلال ؟

متى أُخرِج الإنجليز من مصر ؟

شــكــرًا .

٤ ــ السلام عليكم .

أين اجتمع الاتّحاد الدوليّ للطيّارين هذا العام ؟

هل بحث في الاجتماع موضوع القرصنة الجويّة ؟

ماذا قرّر الاتحاد ؟

هل أصدرت الحكومة الأمريكيّة قوانين جديدة على ضوء ذلك القرار ؟

شــكــرًا .

٥ ــ صباح الخير .

The instructor will prepare for this drill.

شـــكـــرًا .

٦ ــ مرحبا .

لماذا كثُرَتْ حوادث السيّارات في أمريكا في السنوات الأخيرة ؟

هل حوادث السيّارات في أوربّا كثيرة ؟

كم عدد الذين قُتِلُوا في أمريكا في العام الماضي نتيجة لحوادث السيّارات ؟

هل زادت حوادث السيّارات كثيرًا هذا العام ؟

كم عدد الذين قُتِلُوا حتّى الآن نتيجة لتلك الحوادث ؟

شـــكرًا .

٧ ــ استبدل بكلمات الجمل التالية وتراكيبها كلمات وتراكيب متنوعة دون أن تغير المعنى :

لا تخافوا من الامتحان لأنّه سهل .

لا تغضب لأنَّ المشكلة قد حلّت .

لن تتدهور صحّة أخِي لأنه تحت إشراف طبيب قدير .

جاء الطالب متأخّرًا ولذلك غضب الأستاذ .

درس نجيب كثيرًا ولذلك نَجَح في الامتحان .

سيقابل المراسل الوزير عند عودته من الخارج .

صُودِقَ على مشروع الميزانيّة بعد بحثه .

سيتحدّث السفير إلى الصحفيّين قبل عودته إلى بلاده .

تحصل الدولة على ذَخِيرَة من روسيا فيما تحارب الشيوعية .

كان فريد يقرأ كثيرًا فيما كان يستعدّ للامتحان .

كان في الطائرة عشرون شخصًا .

قائد الطائرة من فنلندا .

كان عدد الذين قتلوا في الموقعة* كبيرًا .

الوضع السياسي في العالم كله خطر.

٨ ــ استعمل كلًّا من المصادر التالية في جملة تامة :

اختفاء ، إنقاذ ، وضع ، إثبات ، تأييد ، مقاومة ، تصريح ، تنفيذ ، تأخُّر ، تعلُّم

٩ ــ أضف إلى كلّ من المفردات التالية ما يماثله من كلمات ثم استعمل كل كلمة في جملة تامة :

اتّحاد العمّال ، أيّد ، بعدما ، تالٍ ، سلاح ، فنلنديّون ، مقاتلة ، حاملة طائرات ، لهجات ، يكثر ، حلّق ، وكيل ، أب ، أعلى ، نحو

---

* المعركة - battle

حديث حـــــرّ

Free Oral Expression

موضوع الحديث : إعادة فَتْحِ قناةِ السويس بعد حرب الأيّام الستّة .

يستعدّ الطالب لمناقشة زملائه في اليوم التالي بشأن موضوع الحديث . يستعين الطالب في استعداده بما يشاء من الكلمات التي يعرفها وخاصّة الكلمات الآتية :

دولة (دول)	تَالٍ	فتح (يفتح)	على ضوء	بعدما
تفاصيل	مناسب	أيّد (يؤيّد)		بينما
اتّفاق	موجود	طالب (يطالب)		فيما
سفينة (سفن)	مفتوح	قاوم (يقاوم)		عندما
مِلَاحة	هامّ	عاد (يعود)		بين
راكب (ركّاب)	قصير	أدّى (يؤدّى)		فَ
سلاح (أسلحة)		أوقف (يوقف)		
صهيونيّة		تغاهم (يتغاهم)		
تجارة		تعاون (يتعاون)		
قوّة				
موقف (مواقف)				
خَيْر				
قانون (قوانين)				
سلام				
وسائل المواصلات				
شرْق				
غرب				
طرِيق (طُرُق)				

Reading Exercise

نصّ للقراءة

اقرأ النصّ التالي (ستعينا بالقاموس) ثمّ أجب على الأسئلة المتعلّقة به :

سيّداتي وسادتي :

مِنْ إذاعةِ صَوْتِ العرب بالقاهرة نُقَدِّمُ إليكم نشرةَ الأخبارِ الصباحيّة يقرأها عليكم عادل الغضبان :

اجتمع اليومَ وزير خارجيّة جمهوريّة مصر العربيّة ، الدكتور محمد حسن الزيّات، بمندوبِ بريطانيا في الأمم المتّحدة وبعددٍ من مندوبي الدول الأخرى للإعراب عن رأيِ مصر في مشكلةِ فلسطين.
ويحاول الدكتور الزيات أن يتّصل بوفود جميع الدول ، خاصة الدول التي أيّدت مصر في الماضي ، ليؤكّد لها أن العربَ مستعدّون للنَظَرِ في كلّ حلٍّ تقترحُهُ الأمم المتّحدة . ولم يذكرِ الدكتور الزيّات شيئًا عن رأي الوفود التي اتّصل بها ، ولكن مندوب إحدى الدول الأفريقيّة قال للصحفيّين إنّ بلاده تؤيد مصر .

وقال المندوب أيضًا : لقد أصدرت هيئة الأمم المتّحدة قرارات كثيرة بهذا الشأن ، ولكن العدو يرفض تلك القرارات بينما يتحدّث زعماؤه عن التفاهم والسلام .

وفي واشنطن قال جوزيف سيسكو ، الخبير الأمريكيّ بشؤون الشرق الأوسط ، انّ اجتماع الأمم المتّحدة لمناقشةِ مشكلة الشرق الأوسط لن يساعدَ على إيجاد السلام في المنطقة.

Questions

أســـئلة

(١) لماذا يحاول الدكتور الزيّات الاجتماع بوفود الدول المختلفة ؟

(٢) ماذا قال مندوب إحدى الدول الأفريقيّة للصحفيّين ؟

(٣) ماذا قال سيسكو؟

(٤) من أى اذاعة قدمت هذه الاخبار؟

Dictionary Exercise — تمرين على استعمال القاموس

Each of the following sentences contains an underlined word. Look up the plural of that word in the dictionary, and use it in a sentence.

أنت شَخْصٌ عظيم .

أعرفُ المُحَامِي .

أمامي فُرْصَةٌ للعمل في شركة نفط الكويت .

أسكن في هذه البِنَايَة .

اشترى أخي حُلَّةً جديدة .

مَسْؤُولِيَّةُ الأب كبيرة .

مرّت السفينة بِمِينَاءِ الاسكندريّة .

كم ثُكْنَةً في المعسكر ؟

كان الخبر فَظِيعًا .

Lesson 102

New Features in the Presentation Drills

1. The vocabulary items القاضي (القضاة), المحامي (المحامون), العالي (العالية), رغم (بالرغم من) مُرْضٍ

2. Case markers for forms with -ii in the "basic form"

3. The use of لا to replace a redundant negated expression.

4. The use of أيّ 'any, either of, any of'. The form أيّ is fully inflected for case and enters into construct with a following noun. If singular, the noun which follows أيّ is indefinite; otherwise it is definite.

5. The use of بل with a preceding negative expression which contains فقط and a following expression which contains أيضا.

6. The vocabulary items هجوم, هجم على (يهجم على), and the expression وقع الهجوم.

L-102

الدرس المئة والثاني

Lesson 102

Presentation Drills

الشرح :

١ ـ البيت الأوّل أَعْلَى من البيت الثاني .

البيتُ الأوّل هو البيت العَالِي .

هل أكثر البيوت في هذه المنطقة عَالِيَة ؟

ذهب إلى بغداد يوم الجمعـــة ورجع في اليوم التَالِي (= يوم السبت).

لم يحضر اجتماع يوم الخميس ، لكنّه حضر الاجتماع التَالِيَ والذي بعده .

اقرأ السطور التالية بعناية .

المِينَاءُ مدينة تقع على ساحل البحر .

الاسكندريّة هي المِينَاءُ المصـــريُّ الأوّل (= أهمّ ميناء في مصر) .

الاسكندرية أهمُّ المَوَانِي المصريّة .

هل مدينة نيويورك ميناء تجاريٌّ هامّ ؟

ماأهمّ الموانِي الأمريكيّة ؟

قُدِّمَ الثائـــر إلى المحكمة ، وحكم القَاضِي عليه بالإعدام .

متى قُدِّمَ ابنُ عمِّكَ إلى المحكمة ؟ من القَاضِي الذي حكم عليه ؟

ماهي أكبر محكمة في هذه المدينة ؟ كم عدد القُضَاةِ بها ؟

هل يبقى القُضَاةُ الأمريكيّون في مناصبهم طَوالَ حياتهم ؟ هل يُنْقل القُضَاةُ من محكمة إلى أخرى أحيانًا ؟

ليس الوضع في الشرق الأوسط مُرْضِيًا . = ليس الوضع في الشرق الأوسط حسنا .

لم تكن نتيجة الامتحان مُرْضِيَة .

متى بحث مجلس الأمن مشكلة اللاجئين ؟ هل كانت النتيجةُ مُرْضِيَةً ؟

دول أجنبية تساعد العدو ، ورَغْمَ ذلك (= وبالرَغْمِ مِنْ ذلك) سوف ينتصر العرب .

سوف ينتصر العرب رَغْمَ مساعدةِ الدول الاجنبية للعدو . = سوف ينتصر العرب بالرَغْمِ من مساعدةِ الدول الاجنبية للعدو .

هل زادت حوادث السيّارات رَغْمَ قوانين المرور الجديدة ؟

هل أسّست الحكومة المصرية عددًا كبيرا من المصانع ؟ ألا زالت الصناعة في مصر متأخّرةً بالرغم من ذلك ؟

٢ــ (ا) جاءت الطالباتُ الثمانِي والعشرون .

تعرّفتُ على الطالباتِ الثَمَانِي والعشرين .

أعرفُ الطالبات الثَمَانِيَ والعشرين .

(ب) جاءت ثمانٍ وعشرون طالبة .

تعرفت على ثَمانٍ وعشرين طالبة .

أعرف ثَمانِيًا وعشرين طالبة .

في المكتب كتابٌ ثانٍ .

حصلتُ على كتابٍ ثانٍ .

أريد كتابًا ثَانِيًا .

* (جـ) أسقط أداة التعريف من الكلمات التي تجدها بين قوسين في الجمل التالية :

هذا بيتٌ (العالي)

اشتريتُ بيتًا (العالي)

أسكنُ في بيت (العالي)

في مصر (الموانى) كثيرة .

الاسكندريّة أهمُّ (الموانى) مصر.

زرت (الموانى) كثيرة .

كانت نتيجة الاجتماع (المرضية) جدًّا .

قرار المجلس (المرضي) جدًّا .

ليس صديقي (القاضي) .

والدي (القاضي) في إحدى المحاكم المصريّة .

لم يكن الحكم قرار (القاضي) واحد .

٣ – (ا) ليس في مكتبي كتب و ليس في مكتبي دفاتر. ← ليس في مكتبي كتبٌ ولا دفاتر.

ليس الطالب في البيت و ليس الطالب في الجامعة . ← ليس الطالب في البيت ولا في الجامعة .

لم ينجح في التاريخ و لم ينجح في العلوم السياسيّة . ← لم ينجح في التاريخ ولا في العلوم السياسيّة .

لن يسافر غداً و لن يسافر بعد غد . ← لن يسافر غداً ولا بعد غد .

* (ب) مثال : ليس في مكتبي كتب وليس في مكتبي دفاتر . ← ليس في مكتبي كتب ولا دفاتر .

لن يدرس في كلّيّة العلوم ولن يدرس في كلّيّة التجارة .

لم تؤسّس الحكومةُ مدارس ابتدائيّة ولم تؤسّس مدارس ثانويّة .

ليس لي إخوة وليس لي أَخَوَات .

لستَ في حاجةٍ إلى دواء ولستَ في حاجةٍ إلى راحة .

ليس البيان هامًّا وليس البيانُ خطيرًا .

لم أقابل العميد ولم أقابل الوكيل .

لم ينجح في مادّة التاريخ ولم ينجح في مادّة الاقتصاد .

لم تتحسن وسائل المواصلات في هذه الدولة ولم تتحسن وسائل المواصلات في الدول الزراعية الأخرى .

ليس والدي فلّاحًا وليس والدي أستاذاً .

٤ — (ا) في أيِّ مدرسة ستدرس ؟ سأدرسُ في أيِّ مدرسةٍ قريبةٍ من بيتي .

أيَّ بيتٍ ستشتري ؟ سأشتري أيَّ بيتٍ مناسب .

أيُّ شيءٍ أعجبك ؟ لم يُعْجِبْنِي أيُّ شيءٍ .

(ب) اقرأْ أيَّ كتاب . أقرأ أيَّ الكتابين . اقرأ أيَّ الكتب .

قَابِلْ أيَّ موظّف . — — — — — — — — —

اشترِ أيَّ جهاز . — — — — — — — — —

نَفِّذوا أيَّ خطّة . — — — — — — — — —

لن أقوم بأيِّ عمل . — — — — — — — — —

لن يحضر أيَّ احتفال . — — — — — — — — —

لن ينفّذ أيَّ عمليّة . — — — — — — — — —

* (ج) أيُّكم هو السيّد محمود فريد ؟

أيُّكما يعرف اللغة العربيّة ؟

أيُّكُنَّ تحب الطعام العربيّ ؟

أيَّتنا تعرفين ؟

ألا تعرف أيّ شخص هنا ؟

ألم تعرف أيَّ الضيوف ؟

هل ترفض دولتنا الاتحاد مع أى دولة أخرى ؟

متى زرت سوريا ومصر ؟ أيُّهما أعجبتك ؟

٥ — صديقي مشهور : ليس هنا فقط ، بل في أوربّا أيضا .

لن يحصل على الماجستير فقط ، بل على الدكتوراه أيضا .

لم ينجح في التاريخ فقط ، بل في جميع المواد الأخرى أيضا .

٦ —

Instructor will prepare an appropriate story to accomplish this drill.

* ٧ ـ هل جسر جولدن جيت عالٍ ؟ هل هو أعلى جسر في كاليفورنيا ؟

هل اجتمع مجلس الجامعة أمس أم اليوم ؟ ما المشكلة التي بحثت في الاجتماع ؟
هل وصل المجلس إلى قرار مرضٍ بشأن المشكلة ؟

يقول العرب إنّهم ليسوا أعداء لروسيا ولا لأمريكا . هل قولهم صحيح ؟

يقول البعض إنّ العرب لن يقبلوا مساعدة من أيّ دولة أجنبية. هل ذلك صحيح ؟

في أيّ عامٍ هجم اليابانيّون على بيرل هاربور ؟ هل وقع الهجوم أثناء النهار ؟

Passage for Intensive Study

1. Study the following passage thoroughly, then translate it into English as accurately as you can.

Instructor will select a passage for study; preferably an event pertaining to the Middle East.

2. Answer in English the following questions which pertain to the foregoing passage.

Instructor will prepare at least five questions about the foregoing passage.

3. The foregoing passage is duplicated below, except that some words are deleted. Read the passage aloud, supplying the missing words from memory.

Instructor will revise the foregoing passage accordingly to the instructions mentioned above.

Vocabulary List	المفردات
the Arab League	الجَامِعَة العَرَبِيّة (جَامِعَة الدُّوَلِ العَرَبِيّة)
any, either of, any of (see the grammatical notes)	أيّ
but (see the grammatical notes)	بَلْ
to have or make (someone) carry or bear (something)	حَمَّلَ (المضارع : يُحَمِّل)
to hold someone responsible for (something)	حَمَّلَهُ مسؤوليّة ـــــ
conflict; disagreement, difference of opinion	خِلَاف (الجمع : خِلَافَات)
in spite of	رَغْم (بالرَغْمِ مِنْ)
high (singular)	عَالٍ (المؤنث : عَالِيَة)
characterized by aggression (M.S. adjective)	عُدْوَانِيّ
judge (noun)	قَاضٍ (الجمع : قُضَاة)
satisfactory (singular)	مُرْضٍ (المؤنث: مُرْضِيَة)
continuous (M)	مُسْتَمِرّ (الجمع : مستمرون)
responsibility	مَسْؤُولِيّة (الجمع : مسؤوليّات)
usual, customary (M.S.)	مُعْتَاد
as usual	كالمُعْتَاد
port, harbor	مِينَاء (الجمع : مَوَانٍ)

to attack (someone or something)	هَجَمَ (المضارع : يَهْجُم) على
attack, assault	هُجُوم (الجمع : هُجُومات)
the attack took place	وَقَعَ الهجوم

Vocabulary Drills

تمارين على المفردات

The following exercises provide additional practice on the new vocabulary items.

1. Each of the following sentences contains an underlined word. Use the plural of that word in a sentence.

بين الدولتين خلاف عظيم .

قاضي هذه المحكمة صديق والدي .

عليك مسؤولية عظيمة .

في مصر ميناء هامّ جدّا .

2. This exercise has two sets of items: the first consists of the forms listed at the beginning of the exercise, and the second consists of the underlined forms. For each of the items of the second set, choose the most closely related item from the first set.

هاجم ، أحيانا ، وضع ، لكنْ ، ليت ، قصير ، طويل ، سيّئ ، حسن ، قاطع

ليس الوزير معروفًا هنا فقط ، بل في الشرق الأوسط أيضا .

هذا بيت عالٍ .

كانت النتيجة مُرْضِيَة .

هجم العدو على مدينةٍ مصريّة أمس .

3. This exercise has two sets of items: the first consists of forms listed at the beginning of the exercise, and the second consists of the underlined forms. For each of the forms of the second set, choose from the first set the form with the opposite meaning:

قليل ، حسن ، لذيذ ، مستمرّ ، ممتع ، صداقة ، تفاهُم ، احتفال

يهاجم العدو المدن المصريّة أحيانًا .

كانت النتيجة سيئة جدا .

بين البلدين خلاف عظيم .

4. Replace each of the underlined verbs by a phrase consisting of سوف and a present-tense form.

حَمَّلَت جامعة الدول العربيّة رؤساء الوزارات مسؤولية عدم الاتفاق .

هجم الجيشُ الانكليزى على جنودنا في المنطقة الشرقية .

وقع الهجومُ هذا المساء .

تقاتل الألمان والانكليز سنوات طويلة .

5. Use each of the following words in a sentence:

مستمرّ ، كالمعتاد ، أيّ ، بالرغم من ، رغم ، بل

Grammatical Notes — القواعـــد

A. Case markers for words with /-ii/ in the "basic form"

Arabic words like تَالِيًا, تَالٍ, التَالِيَ, التَالِـــي etc.

may be thought of as obtained from a basic form which ends in -ii; thus تَالِي is the "basic form" which yields تَالٍ, التَالِيَ, التَالِي and تَالِيًا.

Such words have two definite and two indefinite masculine singular forms.

One of the definite forms retains the final -ii of the basic form (to make the nominative and the genitive) , while the other rejects that final -ii and receives instead of it a final -iya (to mark the accusative); the indefinite forms are obtained by changing the final -ii of the basic form to -in (to mark the nominative and the genitive or -iyan (to mark the accusative).

Basic Form	Definite M.S. forms	Indefinite M.S. Forms
قاضِي	القَاضِي (nom. & gen.)	قَاضٍ (Nom. & gen.)
	القَاضِيَ (acc.)	قَاضِيًا (acc.)

B. The use of لا to replace a redundant negated expression

The presentation drills of this lesson include the following theoretically possible sentences:

ليس في مكتبي كتب وليس في مكتبي دفاتر.	'There are no books in my office, and there are no notebooks in my office.'
ليس الطالب في البيت وليس الطالب في الجامعة.	'The student is not at home and the student is not at the university.'

Two important observations about the above sentences should be noted:

(1) Each sentence contains two negated clauses which are joined by wa 'and'.

(2) The second clause in each sentence is a partial repetition of the first clause; in other words, the second clause contains a redundant sequence.

Although possible, the above sentences would be quite unlikely; usually, the redundant sequence is replaced by لا :

ليس في مكتبي كتبٌ ولا دفاتر . 'There are neither books nor notebooks in my office.'

ليس الطالبُ في البيت ولا في الجامعة . 'The student is neither at home nor at the university.'

C. The use of أيّ 'any, either of, any of'

The student is already familiar with the question word أيّ 'which?'; this lesson presents a word whose form is the same as that of the question word but whose function is different.

The new word أيّ is fully inflected for case (but neither for number nor for gender) and enters into construct with a following pronoun. In regard to meaning, أيّ is equivalent to 'any' when followed by an indefinite noun, it is equivalent to 'either of' when followed by a definite dual noun (or by a dual pronoun), and it is equivalent to 'any of' when it is followed by a definite plural noun (or a plural pronoun):

أخْضِرْ أيَّ كتابٍ معك . 'Bring any book with you.'

أخْضِرْ أيَّ كتابين معك . 'Bring any two books with you.'

أخْضِرْ أيّ الكتابين معك . 'Bring either of the two books with you.'

أخْضِرْ أيّهما معك . 'Bring either of them with you.'

أحضر أيَّ التلاميذِ معك . 'Bring any of the students with you.'

أحضر أيَّهم معك . 'Bring any of them with you.'

D. The use of بَلْ 'but'

One of the most common contexts in which بَلْ 'but' occurs is illustrated by the following sentence:

ليس مشهورًا هنا فقط ، بل في مصر أيضا . 'He is famous not only here but also in Egypt.'

In the above sentence, بَلْ is preceded by a negative expression which contains فقط 'only', and followed by an expression which contains أيضًا 'also'.

تمارين محددة الإجابـــــة

Pattern Drills

١ ــ مثال :

حكم القاضي عليه بالسجن . هل حكم القاضي عليه بالسجن ؟

نجح الطالب الأوّل وأخفق الطالب الثاني .

قابلوا وزير التعليم العالي أمس .

كانت نتيجة الامتحان مرضيةً جدًّا .

تحدّثوا إلى السيّدات الثماني أمس .

تعرّفوا على ثمانٍ وعشرين طالبة .

قرأ المقال الثانيَ اليوم .

زار والده يوم الأحد .

دعوا قاضيًا من قضاة المحكمة إلى الحفلة .

بنى بيتًا عاليًا .

يسكن في بيت عالٍ جدًّا .

٢ ــ مثال :

أيَّ كتاب قرأت ؟ أيّ كتاب ستقرأ ؟

أيَّ رجل قابلت ؟

أيَّ مدينة زرتم ؟

أيَّ فيلم شاهدوا ؟

أيُّ التلاميذ كان هنا ؟

على أيِّ الرجلين تعرفت ؟

أيَّ الطالبتين أخرجت من الصفّ ؟

أيَّ درس درستم اليوم ؟

أيَّ السيارتين اشتريت ؟

أيَّ القضاة دعوتم ؟

أيَّ بلدٍ زرتم ؟

أيَّ السيّدات قابلت ؟

٣ – مثال :

قرأنا الصفحاتِ العَشَرَ أمس . الثانيَ — قرأنا الصفحات الثانيَ أمس .

أوّلُ بيت في شارعنا جديد . ثاني

جاءت خمسُ طالباتٍ . ثماني

هذا القصر جميل جدًّا . عالٍ

بيتنا أجمل من بيته . أعلى

المعسكر كبير جدًّا . بعيد

أبي مدرّس في هذه المدينة . قاضٍ

لم تكن نتيجة الاجتماع حسنةٌ . مرضية

يعرف الأستاذ الطالبات الاثنتين والـعشرين . الثاني والعشرين .

اقرأ المقال التاليَ بعناية . السطر

تعرّفنا على الأستاذات السبع أثناء إقامتنا بمصر . الثاني

أبو صديقي ضابط . قاضٍ

٤ ـ مثال :

لا يملك صديقي بيتًا ولا سيّارة . صديقتي

لا تملك صديقتي بيتًا ولا سيّارةً .

لم ينجح فريد في الاقتصاد ولا في العلوم السياسيّة . فريدة

لم يسافر شاكر إلى مصر ولا إلى العراق . لن

ليس له أخ ولا أخت . لها

ليس البيان هامًّا ولا خطيرًا . لم يكن

لا يدرس في هذه الكلّيّة ولا في كلّيّة التجارة . أدرس

ليس عنده دفتر ولا كتاب . عندي

لم أشرب ماءً ولا قهوة . لن

ليس صديقي في مكتبه ولا في بيته . لم يكن

لم يقابل الوزير ولا الوكيل . لن

٥ – مثال :

اقرأُ أيَّ كتاب عن مصر . مقال اقرأُ أيَّ مقال عن مصر .

لم يعجبه أيُّ شيءٍ هنا . هناك

ألا تعرف أيّ شخص هنا ؟ موظف

أحْضِرْ أيَّ الكتابين معك . جريدتين

ألم تعرف أيّ الضيوف الذين كانوا في الحفلة ؟ أساتذة

أحْضِرْ أيّ الممرّضتين معك . طالبتين

سيسأل أيّ موظّفٍ في المكتب . سكرتيرة

مُرْ أيَّ الطلاب بإحضار الكتب . الطالبات

ألم تعرفا أيُّ الطالبات قدّمت الشكوى ؟ معلّمات

ألا تعرف أيُّ الأطبّاء أجرى العمليّة ؟ الطبيبات

أدرسي في أيّ جامعة تختارين . مدرسة

٦ – مثال :

هل الإسكندريّة أهمّ الموانى المصريّة ؟ نعم . الإسكندريّة أهمّ الموانى المصريّة .

هل أبوك قاضٍ ؟

هل سينفَّذُ المشروع قريبًا ؟

هل عليك مسؤوليّات كثيرة ؟

هل كان قرار مجلس الوزراء مرضيًا ؟

هل أبقى الاستعمار الشعبَ جاهلًا ؟

هل سينجح صديقُك في الامتحان.

ألا زالت البلاد متأخّرة .

هل زادت حوادث السيّارات في أمريكا رغم قوانين المرور الجديدة ؟

٧ – مثال :

ليس معروفًا هنا فقط . العالم العربيّ

ليس معروفًا هنا فقط ، بل في العالم العربيّ أيضا .

لم يحصل على البكالوريوس فقط . الماجستير

لم ينجح في مادة العلوم السياسية فقط . في جميع المواد الأخرى .

لم ينل جائزة نوبل فقط . عدد من الجوائز الأخرى

ليس مشهورًا في جامعتنا فقط . جميع الجامعات الأخرى

لم يحصل على البيت فقط . السيّارة

لم ينجح في اللغة العربيّة فقط . اللغة الفرنسيّة

لم يلم أخي فقط . لام أختي

لم يقرأ الدرس الأول فقط . قرأ الدرس الثاني

لم يلم التلاميذ فقط . لام المدرّسين .

٨ – مثال :

يبلغ عدد سكّان القاهرة خمسة ملايين نسمة .

يزيد عدد سكّان القاهرة على خمسة ملايين نسمة.

يبلغ عدد المدارس الابتدائيّة في هذه الولاية ألفي مدرسة .

يبلغ عدد الفلّاحين هنا مليونين ومئة ألف .

يبلغ عدد اللاجئين السياسيين مليونًا وخمس مئة ألف نسمة .

يبلغ عدد الجنود في هذه المعسكرات نصف مليون .

يبلغ عدد طلّاب المدارس الثانويّة في الولاية تمنتاشر ألفًا .

يبلغ عدد سكّان تلك المدينة مئة ألف نسمة .

يبلغ عدد القضاة في محاكم الولاية مئتي قاضٍ .

يبلغ عدد الموانئ في هذه الدولة خمسين ميناءً .

٩ – مثال :

أيُّ الطلّاب غاب اليوم ؟ أيّهم أيّهم غاب اليوم ؟

أيُّ الضابطين في المعسكر ؟ أيّهما ؟

أيّ الطالبتين في مكتب الأستاذ ؟ أيّهما

أيّ الأستاذات في الاجتماع ؟ أيّهنّ

أيّكن أعلم بتاريخ الفراعنة ؟ أيّهم

أيّنا تعرفون ؟ أيّتهنّ

أيُّ المعلّمين رجع ؟ أيّهم

أيُّكم هو القاضي ؟ أيُّهما

أيّ السيّارات أوربّيّة ؟ أيّها

أيّ الساعات سويسريّة ؟ أيّها

أيُّ الطلّاب سافر أمس ؟ أيُّهم

أيُّ الموظّفات قديرة ؟ أيّهنّ

١٠ – مثال :

اعْتُقِلَ أمس . هي اعْتُقِلَت أمس.

وُعِدَ بهديّة . هما

تُرِكَ وحده في البيت . هم

عُرِف بسياسته العادلة . هم

وُعِدَ بمقابلة الوزير . نحن

تُرك وحده في البيت . أنتنّ

وُعد بجائزة . هنّ

عُرف بمعارضته للحكومة . أنتما

وُعد بوظيفة في هذه الشركة . أنتم

تُرك وحده في المكتب . أنتِ

وُعِدَ بأشياء كثيرة . هي

١١ – مثال :

سوف يُقَدَّم إلى المحكمة . قد يُقَدَّم إلى المحكمة.

سوف يسعى بشيرًا .

سوف تُعَدّ أسئلة الامتحان اليوم .

سوف تجرى لها عمليّة .

سوف تحتلّ المنطقة .

سوف يُستغنى عن عشرة موظّفين .

سوف تُستلم الرسالة اليوم .

سوف تُعطى الأملاك للفلاحين الفقراء .

سوف يُناقش المشروع اليوم .

سوف يُنفَّذ القانون قريبًا .

سوف تصادر أملاك الأغنياء .

سوف يُختار النائب الجديد قبل نهاية الشهر.

سوف تُعاد الكتب إلى المكتبة .

سوف يُقَرَّر موعد الاجتماع هذا الأسبوع .

١٢ – أمثلة :

البيت الثامن أعلى بيت في هذا الشارع . 8th

ستكثر الكلمات الجديدة في الدروس العشرة التالية . The 10

في هذه المحكمة أربعةُ قضاة . 4

هجم جنودنا على معسكرين من معسكرات العدوّ .

تضمّ جامعةُ الدول العربيّة أكثر من خمسَ عشرةَ دولة .

سوف تهجم طائراتُنا على ستّةٍ من مطاراتِ العدوّ.

بدأ الهجوم في الساعة الخامسة والنصف بالضبط.

في شركتنا أحد عشر محاسباً .

أرسلوا مئة من جنود القوّات الدوليّة للمحافظة على أمن المنطقة .

الأستاذات الستّ موجودات في مكاتبهنّ الآن .

أُرسل الجنود الألف والخمسُ مئةٍ إلى المعركة .

Free Selection Drills

تمارين متعددة الإجابة

١ ــ صباح الخير .

ما سبب الخلاف بين البلدين العربيين ؟

متى بحثت الجامعة العربيّة ذلك الخلاف ؟

هل بُحثت خلافات أخرى في تلك الجلسة ؟

متى ستعقد الجلسة القادمة للجامعة العربيّة ؟

هل ستُبْحَثُ في الجلسة القادمة نفس المشكلة ؟

هل سيبحث المجلس أيَّ موضوع آخر في نفس الجلسة ؟

شكرا .

٢ ــ السلام عليكم .

من شكا تركيا الى مجلس الامن ؟ لماذا شكاها ؟

متى اجتمع المجلس للنظر في المشكلة ؟ من المندوب الذى عرض على المجلس وجهة نظر بلاده ؟

هل حمّل المندوب حكومة تركيا مسؤولية أعمالها ؟

هل قرّر المجلس لوم تركيا رغم معارضة المندوب التركي ؟

هل كانت نتيجة اجتماع المجلس مرضية ؟

شكـرا .

٣ — مرحبا .

كم عدد المحاكم في ولاية كاليفورنيا ؟ ما أكبرها ؟

كم عدد القضاة بتلك المحكمة ؟ هل صحيح أنّ والدك يعرف قاضيا من قضاتها ؟

ما أكبر محكمة في هذه المدينة ؟ هل بها أكثر من قاضٍ واحد ؟

هل تختلف المحاكم الأمريكيّة عن المحاكم المصريّة ؟ ماأهمّ الفروق بين هذه وتلك ؟

هل يبقى القضاة الأمريكيّون في مناصبهم طوال حياتهم ؟

شكـــرا .

٤ — مساء الخير .

هل في مصر موانٍ كثيرة ؟ هل كلّها موانٍ هامّة ؟

ما هو ميناء مصر الأوّل ؟

هل هو من أهمّ الموانى التي تقع على البحر الأبيض المتوسّط ؟

هل ميناء الاسكندريّة أكبر من ميناء نيويورك أم أصغر ؟

ما هو أشهر موانى ولاية كاليفورنيا ؟

شكـرا .

٥ — صباح الخير .

متى قرأت الجزء الأوّل من كتاب الأدب الإنجليزيّ ؟

هل انتهيت من قراءة الجزء الثاني ؟

أي الجزءين تناول موضوع الأدب في زمن شكسبير ؟

هل ستقرأ كتابا ثانيا عن الأدب الإنجليزيّ ؟

شكرا .

٦ — مرحبًا .

متى بحث مجلس الأمن مشكلة الخلاف المستمرّ بين الدول العربية وعدوها ؟

لماذا عارض العدو في الانسحاب فورًا من المناطق العربيّة التي احتلّها ؟

هل سيحاول المجلس ايجاد حلّ ثانٍ للمشكلة ؟

هل ترى أنّ مجلس الأمن سيفشل في ايجاد حلّ مرضٍ للمشكلة ؟

شكرا .

٧ — استبدل بكلمات الجمل التالية وتراكيبها كلمات وتراكيب متنوعة دون أن تغير المعنى :

الاسكندريّة مدينة جميلة تقع على ساحل البحر .

ذهبت إلى بيروت يوم الجمعة الماضي وعدت بعد ذلك بيوم واحد .

ما زالت الصناعة متأخّرة في بلادنا رغم كثرة عدد المصانع بها .

ليس في المدرسة الآن طلّاب ، وليس فيها طالبات .

لبنان عضو في الجامعة التي تضمّ الدول العربيّة .

يذهب فريد إلى السينما كلّ أسبوع.

كان الهجوم في الساعة الرابعة صباحا .

كانت نتيجة الامتحان حسنة .

لم يكن الجنود المصريّون مستعدّين عندما هاجمهم العدو .

مَنْ مِنْهم يعرف اللغة العربيّة جيّدًا ؟

لم يخفق الطالب في التاريخ فقط ولكن في اللغة الانجليزيّة أيضا .

٨ ــ استعمل كلا من الأفعال التالية بدون حرف جر ، ثم استعمله مع أحد حروف الجر التي تجدها في بداية هذا التمرين :

إلى ، لِ ، على ، في ، من ، بِ

زاد ، وصف ، لام ، ساعد ، قضى ، ترجم ، أعاد

٩ ــ استعمل كلا من المصادر التالية في جملة تامة :

هجوم ، محافظة على ، إعطاء ، إلقاء ، مصادرة ، تنفيذ ، تشخيص ، محاولة ، وصف ، إبقاء

١٠ ـ أضف إلى كلّ من المفردات التالية ما يماثله من كلمات ، ثمّ استعمل كلّ كلمة في جملة تامّة :

الجامعة العربيّة ، موانٍ ، عالٍ ، هجم على ، كلّيّة التجارة ، مدرسة ثانويّة ، محاسبة ، بلغ ، آباء ، أسبوعيّ ، فلّاح ، أعطى ، لاجئ

Free Oral Expression

حديث حـــرّ

موضوع الحديث : الهجوم الياباني على (برل هاربر).

يستعدُّ الطالبُ لمناقشةٍ زملائِهِ في اليومِ التالي بشأن موضوع الحديث . يستعينُ الطالبُ في استعداده بما يشاءُ من الكلمات التي يعرفُها وخاصّةً الكلماتِ الآتية :

ميناء (موانٍ)	عالٍ	حَمَّل (يُحَمِّل)	أيّ	كالمعتاد
هجوم	عدوانيّ	هجم (يهجم) على	بَلْ	وقع الهجوم
عدوان	مُستمرّ	قَدَّم (يقدّم)	بالرغم من	
قنبلة (قنابل)	معتاد	تكلَّم (يتكلَّم)		
مِدْفع (مدافع)				
طائرة (طائرات)				
سكّان				
مدينة (مدن)				
الأمم المتّحدة				
مجلس الأمن				
شكوى				
حكومة (حكومات)				
اجتماع (اجتماعات)				
مسؤولية				

Lesson 103

New Features in the Presentation Drills

1. The vocabulary items شَرَحَ (يشرح) , شَرْح , دائما , وسيلة, دائم , (وسائل) , منظّمة (منظّمات)

2. (a) كَمَا 'also, likewise' usually introduces an independent clause.

(b) كما 'as' usually introduces a clause which functions as a modifier.

3. The vocabulary items تناول (يتناول) , مؤتمر القمّة , (مؤتمرات القمّة), رفع (يرفع) , (قَـــارّات) قـــارّة , (أراضٍ) أرض , بلاغ (بلاغات), برج المراقبة احتياطيّ , (احتياطيّون).

الدرس المئة والثالث

Lesson 103

الشرح

Presentation Drills

١ — لم يفهم التلاميذ الدرس ، لذلك شَرَحَهُ الأستاذ لهم مَرَّةً أخرى .

وضع القائد الخطّة ، ثم شرحها لضبّاطه .

شَرَحَ المندوب المصريّ رأي بلاده في الاجتماع .

سوف يَشْرَحُ الأستاذ الدرس لطلّابه .

ساعدَنا شَرْحُ الأستاذ على فهم الدرس .

يبدأ كلُّ درس في هذا الكتاب بِشَرْحِ المادّة الجديدة .

هل يساعدك شَرْحُ الأستاذ على فهم المادّة الجديدة ؟ هل يشرح الأستاذ المادّة الجديدة بوضوح ؟

هل يعجبكم شرح الأستاذ دائما ؟

هل تتكلّم اللغة العربيّة دائما أم في الصفّ فقط ؟

من المندوب المصريّ الدائم في هيئة الأمم المتّحدة ؟

في مجلس الشعب لجنة اسمها اللجنةُ الدَائِمَة . هل تعرف شيئاً عن وظائف تلك اللجنة ؟

هل في الكونجرس لجنة اسمها اللجنة الدائمة ؟

الطيّارات وَسِيلَةٌ هامّة من وسائل المواصلات .

ما أهمّ وسيلةٍ للمواصلات في أمريكا ؟

مُنَظَّمَةُ اليونسكو من أهمّ المُنَظَّمَاتِ العالميّة .

هل تعرف شيئا عن مُنَظَّمَةِ الصليب الأحمر ؟

ما بعضُ وظائف منظّمة الصحّة الدوليّة ؟

هل سمعت بمنظّمةِ الوحدة الأفريقيّة ؟

اذكر بعض المنظّماتِ الأخرى التي سمعت بها .

٢ — (ا) حضر المؤتمر وزير الصناعة ، وحضره أيضاً وزير التجارة . = حضر المؤتمر وزير الصناعة كَمَا حضره وزير التجارة .

أسّست الحكومة مدارس ابتدائيّة ، وأسّست أيضا مدارس ثانويّة = ...

زاد عدد الطلّاب ، وزاد أيضا عدد الطالبات . = ...

سنشترى سيّارة ، وسنشتري بيتاً أيضاً . = ...

يحتاج المريض إلى دواء ، ويحتاج أيضاً إلى الراحة . = ...

(ب) كُلْ كَمَا تحبُّ ولبس كَمَا يحبُّ الناس .

يفعل كلٌّ منهم كما يريد .

سأنفّذ الخطّة كما طلبتَ منّي أن أفعل .

٣ — تَنَاوَل البحثُ عدداً من المشكلات . = بُحِثَ عدد من المشكلات .

تناول الحديثُ مواضيعَ كثيرة . = تحدّثوا عن مواضيع كثيرة .

متى اجتمع مجلس النوّاب ؟ ماذا تناول البحثُ في الجلسة الأولى ؟

متى اجتمع مجلس الأمن ؟ هل تناول البحثُ مشكلاتٍ تتعلّق بالشرق الأوسط ؟

سيُعقد مؤتمر القِمَّةِ (= مؤتمر الملوك والرؤساء) في القاهرة هذا العام .

هل تنعقد مؤتمرات القمّة في مصر دائما ؟

هل سمعت عن مؤتمر القمّة الذي حضره الرئيس عبد الناصر ؟

يريد العرب تحريرَ الأَرْضِ المحتلّة .

يملك صديقي مئة فدّانٍ من الأَرْضِ الزراعيّة .

الأَرَاضِي الزراعيّة قليلة في مصر .

هل تقعُ الأَرَاضِي الزراعيّةُ في أمريكا جنوبَ العاصمة أم شمالها ؟

في العالم سبعُ قَارّات ، هي : قَارّة أفريقيا ، وقَارّةُ آسيا ، وقَارّةُ أوربّا ، وقارّة أُسْتُرَالِيَا ، وقارّة أمريكا الشماليّة ، وقارّةُ أمريكا الجنوبيّة ، وقارّة أَنْتَاركتِيكَا .

ما أكبر قارّات العالم ؟

في أيِّ قَارّةٍ تقع مصر ؟ وفي أيِّ قارّة تقع سوريا ؟

رفع الطالب يده .

في مجلس الأمن ، يَرْفَعُ كلٌّ من المندوبين يده حينما يريد أن يتكلّم .

أَرْفَعْ صَوْتَكَ حتّى أسمعك (= تكلّم بصوت أعلى كي أسمعك) .

أُذيع اليوم بَلَاغٌ عسكريٌّ عن نتيجة الموقعة* .

ماذا جاء في البلاغ الذي أصدره رئيس أركان حرب الجيش أمس ؟

هل أذيعت بَلَاغَاتٌ كثيرة بشأن الحرب ؟

تتّصل الطائرات بِبُرجِ المُرَاقَبَةِ قبل أن تهبط في المطار .

* المعركة

هل في كلّ مطار بُرْجُ مُرَاقَبَة ؟

هل تتّصل الطائرات ببرج المراقبة قبل إقلاعها ؟

الجيش الاحتِيَاطِيُّ في أمريكا من أقوى جيوش العالم .

هل في هذا المعسكر ضبّاطٌ احْتياطيُّون ؟

هل في القاعدة قوّات احْتِيَاطِيَّة ؟

* ٤ ـ اختر من الكلمات التي تجدها بين قوسين أنسبها لملء الفراغ في كلٍّ من الجمل التالية :

ساعدني ـــــ الأستاذ على فهم الدرس . (ضَيْف ، شَرْح ، مال)

ليست الحرب أفضل ـــــ لحلّ المشكلات . (وسيلة ، رتبة ، نسمة)

سَاعِدْهُ ـــــ وعدتَ بأن تفعل . (كما ، بعدما ، نحو)

اليونسكو من أهم الـ ـــــ العالميّة . (ملّاحين ، محاسبين ، منظّمات)

ـــــ البحثُ عدداً من المواضيع الهامّة . (زاد ، تناول ، صادق)

غاب عن ـــــ ـــــ ثلاثةُ ملوك . (مجلس النواب ، مجلس الشعب ، مؤتمر القمّة)

أملك فدانين من الـ ـــــ . (شَرْح ، أرْض ، وسيلة)

آسيا من أكبر ـــــ العالم . (وسائل ، قارّات ، بلاد)

أصدر القائد ـــــ هامًا . (أرغ ، قارّة ، بلاغ)

سيرسلون عددًا من الضبّاط الـــ (دائمين ، احتياطيّين ،
إلى المعركة . مشرّدين)

* ٥ ـ استخدم كلًّا من الكلمات التالية في جملة تامّة .

يشرح ، دائما ، دائم ، ارْفَعْ ، يتناول ، احتياطيّ

L-103

Passage for Intensive Study

نص للدراسة

1. With the help of the tape, study the following passage thoroughly, then translate it into English as accurately as you can:

في السادس والعشرين من فبراير عام ١٩٧٣ (ألف وتسع مئة وثلاثةٍ وسبعين) جاء الخبران التاليان بجريدة الأهرام :

١ ــ شَرَحَ الرئيس أنورُ السادات الموقف السياسيّ والعسكريّ في اجتماعه ظهر أمس بأعضاء اللجنةِ الدائِمَةِ لمجلسِ الشعب . ١

وقد عُقِدَ الاجتماع في قاعة أفريقيا ، واستمرَّ ثلاث ساعات.

٢ ــ استقبل الرئيس أنورُ السادات قبلَ ظهرِ أمس السيّد أترو ايكانجاكي ، السكرتيرَ العَامَّ [1] لمُنَظَّمَةِ الوحدةِ الأفريقيّة . وقد حضر المقابلة الدكتور محمّد حسن الزيّات ، وزير الخارجيّة ، كما حضرها السيّد محمّد سحنون ، السكرتيرُ المساعد [2] للمنظّمة .

---

1. Secretary-General
2. Assistant to the Secretary

وعلم مندوبُ الأهرام أنّ البحثَ في الاجتماع تَناوَلَ مؤتمرَ القِمَّةِ لدول مُنَظَّمَةِ الوَحْدَةِ الأفريقيّة الذي سيُعقد في أديس أبابا خلالَ شهر مايو القادم ، كما تَناوَل رغبةَ دولِ القارّة في أن يحضر الرئيسُ السادات ذلك المؤتمر .

2. The foregoing passage is duplicated below, except that some words are deleted. Read the passage aloud, supplying the missing words from memory.

في السادس والعشرين من فبراير عام ١٩٧٣ (ألفٍ وتسعِ مئة وثلاثةٍ وسبعين)
جاء الخبران التاليان بجريدة الأهرام :

١ ـ ـــــــ الرئيس أنور السادات الموقف السياسي والعسكري في اجتماعه
ظهر أمس بأعضاء ـــــ ـــــــ لمجلس الشعب .

وقد عُقد الاجتماع في قاعة أفريقيا ،
و ـــــــ ثلاث ساعات .

٢ ـ استقبل الرئيس أنور السادات قبل ظهر أمس السيد أتروايكانجاكي ،
ـــــ ـــــــ لمنظّمة الوحدة الأفريقيّة . وقد حضر المقابلة الدكتور محمّد حسن
الزيّات ، وزيرُ الخارجيّة ، ـــــــــ حضرها السيّد محمّد سحنون ، السكرتيرُ
المساعد للـ ـــــــــ

وعلم مندوبُ الأهرام أنّ البحث في الاجتماع ـــــــ مؤتمرَ القِمّةِ لدول مُنَظَّمَةِ
الوَحْدَةِ الأفريقيّة الذي سيعقد في أديس أبابا خلال شهر مايو القادم ، كما ـــ
رغبةَ دولِ القَارَّةِ في أن يحضر الرئيس السادات ذلك المؤتمر .

Vocabulary List — المفردات

spare-(in compounds); reserve-(in compounds). (masculine adjective)	اِحْتِيَاطِيّ (الجمع : احتياطِيُّون)
reserves	قُوَّات اِحْتِيَاطِيَّة
land, region, area	أَرْض (الجمع : أَرَاضٍ)
Asia	آسِيَا
Australia	أُسْتُرَالِيا
secretary-general	السِكِرتِير العَامّ
assistant to the secretary	السِكِرتِير المُسَاعِد
Antarctica	أَنْتَارْكتِيكَا
control tower	بُرْج المُرَاقَبَة (الجمع : أبراج المراقبة)
communiqué; proclamation	بَلَاغ (الجمع : بَلَاغَات)
to include, encompass, to deal with (e.g., تناول البحث مشكلتين 'The discussion dealt with two subjects.')	تَنَاوَلَ (المضارع : يَتَنَاوَل)
permanent; endless, perpetual; continuous (M.S.)	دَائِم
always	دَائِمًا
to raise (something, e.g., one's hand)	رَفَعَ (المضارع : يَرْفَع)
to explain (something)	شَرَحَ (المضارع : يَشْرَح)
public, general	عَامّ

L-103

public opinion	الرأيُ العامّ
continent	قَارَّة (الجمع : قَارَّات)
organization	مُنَظَّمَة (الجمع : مُنَظَّمَات)
Organization of African Unity	مُنَظَّمَة الوَحْدَةِ الأفْرِيقِيَّة
summit meeting	مُؤْتَمَر القِمَّة (الجمع : مؤتمرات القمة)
means (noun)	وَسِيلَة (الجمع : وَسَائِل)
also, likewise; as	كَمَا

Grammatical Notes

قواعـــد

The conjunction كَمَا

The conjunction كَمَا usually (though not always) introduces a verbal clause.

The clause introduced by كَمَا may function as a modifier of the preceding clause; in this context, كَمَا is usually translatable by 'as'. On the other hand, the clause introduced by كَمَا may be grammatically independent; in this context, كَمَا is translatable by 'also, likewise'.

افعلْ كما تحبّ . 'Do as you wish.'

حضر الاجتماع وزيرُ التجارة ،كما حضره وزيرُ التربيةِ والتعليم . 'The Minister of Commerce attended the meeting; likewise, the Minister of Education attended it.'

تمارين محدّدة الاجابة

Pattern Drills

١ ــ مثال :

افعلْ كما يفعل الآخرون . أنت افعلي كما يفعل الآخرون .

كلْ كما تحبّ . أنتِ

ساعدهم كما وعدتَ . أنتم

اعمل كما يعمل أصدقاؤك . أنتم

ناقش العميد في المشكلة كما ناقشت الوكيل . أنتما

افعلوا كما يفعل آباؤكم . أنتنّ

ساعد صديقك كما يساعدك . أنتِ

كلْ كما تريد . أنتم

زُر مصر كما زرتَ لبنان . أنتِ

ناقش الملازم في الخطة كما ناقشت العريف . أنتم

٢ ــ مثال :

سافرنا إلى أستراليا وسافرنا إلى الشرق الأوسط أيضًا .
سا فرنا إلى أستراليا كَمَا سافرنا إلى الشرق الأوسط .

أذيع البلاغ العسكري وأذيع بلاغ مجلس الوزراء أيضًا .

حضر مؤتمر القمّة ملوك العرب وحضره رؤساء الجمهوريّات أيضًا .

زاد عدد الطلّاب في الجامعة وزاد عدد الطالبات أيضًا .

استمعنا لشرح الأستاذ واستمعنا لشرح مساعده أيضًا .

سيسافر إلى الهند وسيسافر إلى الباكستان أيضًا .

حضر الاجتماع المعلّمون وحضره مدير المدرسة أيضًا .

زاد عدد العمّال في المصنع وزاد عدد العاملات أيضًا .

حضر المؤتمر رؤساء الدول العربيّة وحضره وزراء الخارجية أيضًا .

يحتاج المريض إلى دواء ويحتاج إلى الراحة أيضًا .

سنشتري جهاز الراديو وسنشتري جهاز التلفزيون أيضًا .

٣ — مثال :

سيأكل كما يريد . فليأكل كما يريد .

سيفعل كما يريد .

سينشر المقال كما وعد .

سينفّذ الخطّة كما طُلب منه .

سيدرس الطبّ كما يريد والده .

سيهجمون على معسكرات العدوّ كما أمرهم القائد .

ستصادر أملاك الأغنياء كما ينصّ القانون .
سينظر في الأمر كما وعد بأن يفعل .

سيؤسّسون شركة هنا كما أسّسوا شركة هناك .

٤ – مثال :

هل قُضِيَ على جنود العدوّ؟ نعم . قُضِيَ على جنود العدوّ.

هل دُعيا إلى الحفلة ؟

هل ليمتا على عملهما ؟

هل غزيت المنطقة الجنوبيّة من البلاد ؟

هل حُدّد موعد اجتماع منظّمة الوحدة الأفريقيّة ؟

هل قيل إنّ اليونسكو من أهمّ المنظّمات العالميّة ؟

هل بني برج المراقبة منذ زمن قصير ؟

هل دعوا إلى حفل الاستقبال ؟

هل رئي إخبار رئيس الجامعة بالمشكلة ؟

هل قيل إنّ العقيد رجل قدير ؟

٥ – مثال :

عَلّمْ أولادك قراءة اللغة العربيّة . أنتِ عَلّمِي أولادك قراءة اللغة العربيّة.

حاول أنّ تحلَّ المشكلة . أنتم

ارفع يدكَ . أنتِ

اشرح لنا رأيك في منظّمة الوحدة الافريقيّة . أنتِ

قومي بواجبك نحو والديكِ . أنتَ

عُد في الوقت المناسب . أنتنّ

كلْ هذا التفّاح فإنّه لذيذ . أنتم

اتّصل بالسكرتير المساعد . أنتما

اتّفق معهم على شروط البيع . أنتم

اتّصل بالموظّف المسؤول الآن . أنتِ

استفهم عن موعد وصول الضيوف . أنتنّ

إبق في المكتب حتى الظهر . انتم

ادع صديقك إلى الحفلة . انتِ

٦ — مثال :

سيبقى في الشركة مادام المدير موجودًا . سيبقى في الشركة مادام المدير موجودًا .

انتَ ستبقى في الشركة مادام المدير موجودًا .

هي ، هما ، هم ، هنّ ، أنتِ ، انتما ، أنتم ، أنتنّ ، أنا ، نحن ، هو ، أنتَ

٧ ـ مثال :

ظلّ محاسبًا في الشركة حتّى نهاية العام . هي

ظلّت محاسبة في الشركة حتّى نهاية العام .

ظلّ مديرًا للبنك حتّى تقاعد . هي

ظلّ ضابطاً في الجيش عشر سنوات . أنا

ظلّ موظّفًا في الفرع الجديد حتى نهاية العام . نحن

ظلّ وزيرًا عامين . أنا

ظلّ أستاذًا في الجامعة أعوامًا كثيرة . أنا

ظلّت موظّفة في شركة النفط ستّ سنوات . هنّ

ظلّت معرّضة في هذا المستشفى خمسة أشهر . أنت

ظلّ ضابطا احتياطيًا ثلاثة أعوام . هم

ظلّ طالبًا في الجامعة أربع سنوات . هنّ

ظلّ سكرتيرًا عامًّا للمنظّمة حتّى مات . هي

أصبحَ رجلاً غنيًّا . أنت

٨ ـ هل سيعرضون المشكلة على مجلس الأمن ؟

لا . لن يعرضوا المشكلة على مجلس الأمن .

هل ستتكلم في الاجتماع القادم ؟

هل سيسافرون إلى أستراليا هذا الصيف ؟

هل سيشرح الموظّف المسؤول المشكلة ؟

هل سيقضي جيشنا على العدو ؟

هل سيعرفك المدير ؟

هل سيقدّم هذا المطعم الطعام العربيّ ؟

هل سيتناول البحث مشكلات سياسيّة ؟

هل سيشرح الأستاذ الدرس الخاسر هذا الصباح ؟

٩ — مثال :

يبلغ عدد الطلبة في جامعة مشيجان ثلاثين ألفًا .

يزيد عدد الطلبة في جامعة مشيجان على ثلاثين ألفًا .

يبلغ عدد العمّال في هذا المصنع ألف عامل وعاملًا .

يبلغ عدد الطالبات في هذه الجامعة ألف طالبة وطالبة .

يبلغ عدد الجنود في جيش أمريكا مليونًا ومئة ألف جندي .

يبلغ عدد السيّدات في هذه المدينة تسعة آلاف وتسع مئة سيدة .

يبلغ عدد الرجال الذين ثاروا ضدّ سياسة الحكومة ثلاثين ألفًا وستّ مئة .

يبلغ عدد الطلّاب في جامعتنا عشرة آلاف وثماني مئة .

يبلغ عدد السكّان في هذه الولاية سبعة عشر مليونًا وخمس مئة ألف نسمة .

يبلغ عدد الفلّاحين هنا مليونين واثنين وعشرين فلّاحًا .

١٠ – أمثلة :

500 يعمل في منظّمة اليونسكو أكثر من خمس مئة موظّف .

7th في الصفحة السابعة من الكتاب صورة لرئيس الجمهوريّة .

The 20 رجع الرجال العشرون .

في العالم سبع قارّات .

رفع طالب واحد يده .

اتّصلت الطائرات العشر ببرج المراقبة .

يملك والد صديقي مليونًا وألف فدّان من الأراضي الزراعيّة .

لاسترجاع الأراضي المحتلّة وسيلة واحدة .

اشتركت الدول التسع في مؤتمر القمّة .

يبلغ عدد جنود القوّات الاحتياطيّة نصف مليون جنديّ .

اختفت الطائرات الخمس .

تحدّث الرئيس من طريق التلفزيون إلى السكّان المليون والخمس مئة ألف .

في مدينتنا أكثر من أربعة آلاف وسبع مئة وتسعين بيتًا .

يبلغ سكّان هذه الولاية عشرة ملايين وستّ مئة ألف نسمة .

علِمْنا أنّ الرجال المئة والاثنين سافروا .

رجع الجنود الألفان والثلاثُ مئةٍ والثلاثةُ أسر .

يزيد عدد سكّان أمريكا على مئتي مليون ونصف مليون نسمة .

يزيد عدد سكّان مدينة بغداد على مليون وأربع مئة ألف نسمة .

تمارين متعدّدة الإجابـــــة

Free Selection Drills

١ ــ السلام عليكم .

أين عُقد مؤتمر القمّة للدول العربيّة هذا العام ؟

هل حضره جميعُ ملوك العرب ورؤسائهم ؟

هل بُحِثَ في الاجتماع عددٌ من الوسائل لحل المشاكل الاقتصادية ؟

ماذا بحث في الاجتماع أيضا ؟

متى سيعقد اجتماع القمّة القادم ؟

شـــكـــرا .

٢ ــ صباح الخير .

هل لبنان عضو في منظّمة الوحدة الأفريقيّة ؟

هل منظّمة الوحدة الأفريقيّة من أهمّ المنظّمات ؟

هل تُعبِّر تلك المنظّمة عن الرأي العام في دول أفريقيا ؟

هل المحافظة على الوحدة بين الشعوب الأفريقيّة من وظائف المنظّمة ؟

من السكرتير العام للمنظّمة ؟ ومن سكرتيرها المساعد ؟

متى عقد آخر اجتماع للمنظّمة ؟ في أيّ مدينة عُقِد ؟

شـــكـــراً .

٣ ــ مساء الخير .

كم قارّة في العالم ؟ ما هي تلك القارّات ؟

هل تعدّ أنتاركتيكا قارّة ؟

ما هي أكبر قارّات العالم ؟ وما هي أصغرها ؟

هل يُعَدّ الاتّحاد السوفييتي بلدًا أوربّيًا أم اسيويًّا ؟

هل تُعَدُّ مصر من أهمّ الدول الأفريقيّة ؟

شـكـرا .

٤ ـ مرحبـًا .

متى سافر وزير الدفاع الاردنيّ إلى أمريكا ؟

هل طلب من أمريكا مساعدات عسكريّة ؟

هل تناول حديثه مع رئيس الجمهوريّة الأمريكيّ رغبة الحكومة الأردنيّة في استيراد الذخائر من الولايات المتّحدة ؟

هل ترغب الحكومة الاردنية في مساعدات اقتصادية أيضا ؟

هل ترغب الأردن في مساعدات اقتصادية من الاتحاد السوفييتي ؟

شـكـرًا .

٥ ـ صباح الخير .

Instructor will prepare for this drill.

شكرًا .

٦ — مرحبًا .

هل في كلّ مطار برج للمراقبة ؟

هل كلّ الموظّفين الذين يعملون في برج المراقبة عسكريّون ؟

هل يتدرّبون على أعمال المراقبة في مدارس خاصّة ؟

هل بعض هؤلاء الموظّفين ضبّاط احتياط يّون ؟

ما عمل ضبّاط المراقبة ؟

شـــكـــرًا .

٧ — استبدل بكلمات الجمل التالية وتراكيبها كلمات وتراكيب متنوعة دون أن تغيّر المعنى :

حضر الجلسة وزير التجارة ، وحضرها أيضًا وزير الخارجيّة .

عدد السكّان في أستراليا ليس كبيرًا .

تحدّثوا في اجتماع أمس عن مواضيع كثيرة .

أصدرت وزارة الدفاع بيانًا عن العمليّات الحربيّة الأخيرة .

في كلّ مطار برج يشرف على هبوط الطائرات .

كان رأي بعض الامريكيين ضدّ زيارة خروشوف للولايات المتّحدة .

بُحِثَ في الجلسة عددٌ من المشكلات الهامّة .

عُقِدَ مؤتمر الملوك والرؤساء العرب في القاهرة .

تكلّم الضابط بصوتٍ عالٍ حتّى يسمعه كلّ الجنود .

المنظّمة التي تضمّ دول أفريقيا من أهمّ المنظّمات العالميّة .

صديقي ضابط في القوّات التي تُستخدَم عند الحاجة .

٨ ـ استعمل كلًّا من الأفعال التالية بدون حرف جرّ ، ثم استعمله مع أحد حروف الجرّ التي تجدها في بداية هذا التمرين :

على ، إلى ، ل ، في ، فوق ، من ، يشرح ، يؤيّد ، يثبت ، ينقذ ، يضع ، يزيد ، يترجم .

٩ ـ استعمل كلًّا من المصادر التالية في جملة تامّة :

شرْح ، تناوُل ، انضمام ، عَرْض ، لَوْم ، قضاء ، تنفيذ ، مقاومة ، تأخُّر

١٠ ـ أضف إلى كلٍّ من المفردات التالية ما يماثله من كلمات ، ثم استعمل كلّ كلمة في جملة تامّة :

منظّمة ، مؤتمر القمّة ، قارّة ،أراضٍ ، برج المراقبة ، يشرح ، دائمًا ، كما
قضى ، هاون ، وزير الدفاع ، مدّير ، لا ، لذيذ ، بلاغ

Free Oral Expression

حديث حـــــرّ

موضوع الحديث : الحرب العالميّة الثانية

يستعدُّ الطالبُ لمناقشةِ زملائه في اليوم التالي بشأن موضوع الحديث . يستعين الطالب في استعدَادِهِ بما يشاءُ من الكلماتِ التي يَعرفُها وخاصّةً الكلمات الآتية :

منظَّمة (منظَّمات)
اجتماع
قارّة (قارّات)
أرض (أراضٍ)
وسيلة (وسائل)
الرأي العامّ
مستوى
طعام
الشيوعيّة
قوّة
بلاغ (بلاغات)
وحدة

أوربّا
آسيا
استراليا
أفريقيا
الاتّحاد السوفييتي
أمريكا

دائم
احتياطيّ
موجود
زراعيّة
صناعيّة
قويّة
ضعيفة
سياسيّة
اقتصاديّة
عسكريّة

تناول (يتناول) دائما
شرح (يشرح) كما
سافر (يسافر) ضِدّ
تحدَّث (يتحدَّث)
حافظ (يحافظ)
رفع (يرفع)

Instructor will select an appropriate news article for reading as (first passage).

Second Passage

(٢) النـصّ الثاني

الناسُ الذين يُسَمَّوْن ضبّاطاً في مِصرَ ثَلاثَةُ أنْوَاع : ضبّاطُ الجيشِ العَامِل ، وضُبّاطُ الجَيْشِ الاحْتياطيّ ، وضُبّاط برج المراقبة . ضبّاطُ الجيشِ العامل يعملون في الجيشِ بصورةٍ دائمة ، وضبّاط الجيشِ الاحتياطيّ لا يقومون بأعمالٍ عسكريّة حتى يدعوهم الواجب الوطنيّ ، وضبّاط أبراج المراقبة ليس لهم علاقة بالجيش بل هم مدنيّون يشرفُونَ على هبوطِ الطائراتِ في المطارات.

ضبّاط الجيشِ العامل يدرسون العلومَ العسكريّة في الكلّيّة الحربيّة ، وضبّاط الجيشِ الاحتياطيّ يحصلون على التدريب العسكريّ أثناءَ الخدمة العسكريّة ، وضبّاط أبراجِ المراقبة يتدرّبون على أعمالِهم في مدارسَ خاصّة .

Instructor will prepare a minimum of five questions about the foregoing first passage.

أســـئلة

Questions

(١) كم نوعاً من الضبّاط في مصر ؟

(٢) ما وظيفة كلّ نوعٍ من أولئك الضبّاط ؟

(٣) أين يحصل ضبّاط الجيش العامل على تَدْرِيبِهِم ؟ وضباط الجيش الاحتياطيّ ؟ وضبّاط أبراج المراقبة ؟

Lesson 104

New Features in the Presentation Drills

1. The use of إذا and إنْ with a following clause which contains كان قد .

2. the use of إذا and إنْ with a following clause which does not contain كان قد .

3. The positions of إذا and إنْ in the sentence.

4. This exercise tests the student's ability to recognize the difference in meaning between clauses where كان قد follows إذا and clauses where كان قد does not follow إذا .

5. The objective for this exercise is the same as the objective for exercise 4.

6. The vocabulary items ألمانيا, (يسمح) سَمح , (ينتهي من) انتهى من , أَحْسَنَ , (اللغة الالمانيّة =) الألمانيّة , (أَلْمَان) ألمانيّ دُسْتُور , لاحظ , يلاحظ (يتلقّى) تلقّى , (كرماء) كريم , (يُحْسِن) (ثكنات) ثكنه , (يُفَتِّش) فتّش , (بُنُود) بَنْد , (دَسَاتِير)

الدرس المئة والرابع

Lesson 104

الشرح

Presentation Drills

اطلب من الطالب أن يقرأ القواعد قبل بداية الشرح .

١ – (ا) سيغضبُ الأستاذُ إذَا (إنْ) كنتَ قد نسيتَ أن تُحضرَ الكتاب .

سأدْعوه إلى الحفلة إذَا (إنْ) كانتْ صحته قد تحسنت .

ستنجح في الامتحان إذَا (إنْ) كنتَ قد فهمتَ جميع محاضرات الأستاذ .

* (ب) سأعاقبُه . قد نسي الكتاب . ← سأعاقبُه إذا كانَ قد نسى الكتاب .
سأعاقبُهُ إنْ كانَ قدِ نسى الكتاب .

سأعودُ إلى القاهرة . الوضعُ السياسيّ قد تحسّن . ← – – – – –

سيحضرُ الحفلة . الدعوة قد وصلتْهُ . ← – – – – –

سيوافقُ مجلسُ الشيوخِ على المشروع . مجلسُ النوّابِ قد وافق عليه . ← – –

سيوافقُ المديرُ على طلبك . الوكيلُ قد وافقَ عليه . ← – – – – –

سوف يساعدُك . قد وعدَكَ بذلك . ← – – – –

ستتحسّنُ وسائل المواصلات . الحكومة قد قرّرتْ شراءَ عدد كبير من سيّارات الأتوبيس . ← – – – – –

لن نعرضَ عليه وظيفةً في هذه الشركة . قد أعلنَ معارضته لسياستنا . ـ ـ

٢ ـ (ا) سيُعَاقَبُ إذَا (إنْ) ذَهَب .

سأقابلُه إذَا (إن) طَلَبَ مقابلتي .

سَيَنْجَحُ في الامتحان إذَا (إنْ) دَرَس .

(ب) لن يحصلَ على وظيفةٍ في هذه الشركة إذَا (إنْ) كانَ لا يعرفُ اللغة الفرنسيّة.

لن ينجحُوا في الامتحان إذَا (إنْ) لم يكونوا مستعدّين له .

سأطلب منه أن يذهب إلى المكتبة إذا (إنْ) كان يعرف مكانها .

لن يعاقبَ ابنتَه إذَا (إنْ) كان يحبُّها .

(جـ) سيموتُ الشعب إذَا (إنْ) لم يجدِ الطعام .

سيغضبُ الأستاذُ إذَا (إنْ) لم تُحْضِرِ الكتاب معك .

ستُعْتَقَلُ إذَا (إنْ) لم تدفع الغرامة .

لن تنجح العملية اذا (ان) لم يُجْرِهَا هذا الطبيب .

٣ ـ (ا) سيحضرُ الحفلة إذا (إنْ) كانتِ الدعوةُ قد وصلتْهُ . ـ إذَا (إنْ) كانتِ الدعوةُ قد وصلتْهُ فسيحضرُ الحفلة .

سأعودُ إلى القاهرة إذا (إن) كان الوضع السياسيّ قد تحسّن . ـ إذَا (إنْ) كان الوضعُ السياسيّ قد تحسّنَ فسأعودُ إلى القاهرة .

سيغضبُ الأستاذُ إذَا (إنْ) كنتَ قد نسيتَ الكتابَ في البيت . ← إذَا (إنْ) كنتَ قد نسيتَ الكتابَ في البيتِ فسيغضبُ الأستاذ .

ستنجح في الامتحانِ إذَا (إنْ) كنتَ قد فهمتَ جميع المحاضرات . ← إذَا (إنْ) كنتَ قد فهمتَ جميعَ المحاضرات فستنجحُ في الامتحان .

(ب) سيعاقَبُ إذَا (إنْ) ذَهَب . ← إذَا (إنْ) ذهب فسيعاقب .

سأقابلُه إذا (ان) طَلَبَ مقابلتي . ← إذَا (إنْ) طلب مقابلتي فسأقابله .

سَيَنْجَحُ في الامتحان اذا (ان) درس . ← إذَا (إنْ) درس فسينجح في الامتحان .

(ج) لن يعاقب ابنته إذَا (إنْ) كان يحبّها . ← إذَا (إنْ) كان يحبُّ ابنتَه فلن يعاقبَها .

لن ينجحوا في الامتحان إذَا (إنْ) لم يكونوا مستعدّين له . ← إذَا (إنْ) لم يكونوا مستعدّين للامتحان فلن ينجحوا فيه .

لن يحصلَ على وظيفة في هذه الشركة إذَا (إنْ) كان لا يعرفُ اللغة الفرنسيّة . ← إذَا (إنْ) كان لا يعرفُ اللغةَ الفرنسيّة فلن يحصل على وظيفة في هذه الشركة .

سأطلب منه أن يذهبَ إلى المكتبةِ إذَا (إنْ) كان يعرفُ مكانها . ← إذَا (إنْ) كان يعرف مكان المكتبةِ فسأطلب منه أن يذهبَ اليها .

(د) سيموتُ الشعبُ إذا (إنْ) لم يجدِ الطعام . ← إذا (إنْ) لم يجدِ الشعبُ الطعام فسيموت .

سيغضب الأستاذ إذا (إنْ) لم تُحْضِرِ الكتاب معك . ← إذا (إنْ) لم تحضرِ الكتاب معك فسيغضبُ الأستاذ .

ستُعْتَقَلُ إذا (إنْ) لم تدفعِ الغرامة . ← إذا (إنْ) لم تدفعِ الغرامة فستُعْتَقَل .

٤ ـ الأستاذ : لن يُعْتَقَل إذا كان قد دفع الغرامة . ← هل دفع الغرامة ؟

الطالب : من المحتمل أنّه دفع الغرامة .

الأستاذ : لن يُعتقل إذا دفع الغرامة . هل دفع الغرامة ؟

الطالب : لا . لم يدفع الغرامة حتّى الآن .

سوف يسجن إذا كان قد تجسّس لحساب العدوّ . هل تجسّس لحساب العدوّ؟

سوف يسجن إذا تجسّس لحساب العدوّ . هل تجسّس لحساب العدوّ؟

سوف يُقبلُ في الجامعة إذا قدّم طلب التحاق . هل قدّم طلب التحاق ؟

سوف يُقْبَلُ في الجامعة اذا كان قد أكمل دراسته الثانويّة . هل أكمل دراسته الثانويّة ؟

لن تُعاقبَ إنْ كنت قد حصلتَ على تصريح قبل مغادرة المعسكر . هل حصلتَ على تصريح ؟

سيُعَاقَبُ إذَا غادر المعسكر بدون تصريح .	هل غادر المعسكر بدون تصريح ؟
لن يجيءَ إذَا كانت صحّته لم تتحسّن .	هل تحسّنت صحّته ؟
لن يجيءَ إذَا لم تتحسّن صحّته .	هل تحسّنت صحّته ؟
إنْ كان قد نجح في الامتحان النهائي فلماذا لا يعرف المادّة ؟	هل نجح في الامتحان النهائيّ ؟
إنْ يدرسوا ينجحوا .	هل نجحوا ؟
إن يتركوا المعسكر بدون تصريح يُعاقبوا .	هل تركوا المعسكر بدون تصريح ؟

* ٥ — ترجم جمل التمرين الرابع إلى اللغة الإنجليزيّة .

٦ — انْتَهَيْتُ مِنَ الدراسة الجامعيّة . = أكملتُ الدراسة الجامعية .

انْتَهَى الاجتماع . انْتَهَيْنَا مِنَ الاجتماع .

انْتَهَتْ دراسته الجامعيّة . انْتَهَى مِنَ الدراسةِ الجامعيّة .

انْتَهَى الشرح . انْتَهَى الأستاذ مِنَ الشرح .

هل سافرتَ إلى أوربّا بعد انْتِهَائِكَ من الدراسةِ الثانويّة أم قبله ؟

هل تكلّم الطالب قبل انتهائك من المحاضرة ؟

أعرب الطالب للاستاذ عن رغبته في مغادرة الصفّ ، سَمَحَ الأستاذ للطالب بمغادرة الصفّ فغادره .

متى أعلمتَ الضابط المسؤول برغبتك في مغادرة المعسكر ؟ هل سمح لك بمغادرة المعسكر ؟

هل تَسْمَحُ الحكومةُ لموظّفيهَا بالانضمام إلى اتّحادات العمّال ؟

هل يسمح لكم الأستاذُ باستخدام اللغةِ الإنجليزيّةِ في الصفّ ؟

سافر والدي إلى أَلْمَانِيَا في الأسبوع الماضي .

صديقي من ألمانيا . = صديقي أَلْمَانِيّ .

هل في مصر شركات أَلْمَانِيَّةٌ كثيرة ؟

هل كان في مصر أَلْمَانٌ كثيرون قبل الحرب العالميّة الثانية ؟

هل الأَلْمَانُ متقدّمُونَ في الصناعة ؟

اللغة الأَلْمَانِيَّةُ صعبة . = الأَلْمَانِيَّةُ صعبة .

هل درستَ الألمانيَّة ؟

أتظنُّ الألمانيَّةَ أصعبَ مِنَ الفَرَنْسِيَّة ؟

درس صديقي الألمانيَّةَ جيّدًا . = أَحْسَنَ صَدِيقي دراسةَ الألمانيّة .

هل أحسنتَ دراسةَ اللغةِ العربيّة ؟

لي صديق يُحْسِنُ تأدية كلّ ما يُطْلَبُ منه .

هل أحسن المندوب الأمريكي عرض وجهة نظر حكومته على هيئة الأمم المتحدة؟

هل يُحْسِنُ العرب عَرْضَ آرائِهم على مجلس الأمن ؟

السيّد محمود كَرِيمٌ جِدًّا ، وهو لذلك يقيم حفلةً لأصدقائه كلَّ أسبوع .

كان والدي كَرِيمًا معي ، فأرسلني إلى أوربّا لدراسة الطبّ .

يقولون إنّ العربَ كُرَمَاءُ جدًّا .

هلِ الأمريكيّون كُرَمَاء ؟

أَخَذَ دروسًا في اللغةِ العربيّة . = تَلَقَّى دروسًا في اللغة العربيّة .

هل تَلَقَّيْتَ دروسا في اللغةِ الفرنسيّة ؟

هل تَتَلَقَّى الآن دروسًا في اللغةِ العربيّة ؟

أتحبُّ أن تَتَلَقَّى دروسًا في الألمانيّة بعد انتهائك من تَعلُّمِ العربيّة ؟

لاَحَظَ المديرُ أنَّ الموظّفَ يغيب كثيرًا .

هل لاحَظْتَ أنّ الخَرَائِطَ العربيّةَ تذكر فلسطين ؟

لا تغب كثيراً لأنّ المدير سيُلاحِظُ كثرةَ غيابك .

ألم تُلاحِظْ أنّ سياسةَ أمريكا تغيّرت في السنوات الأخيرة ؟

ينصُّ الدُستورُ الأمريكيّ على أنّ الولاياتِ المتّحدةَ جمهوريّةٌ ديمقراطيّة مُستَقِلّة .

هل يُدَرَّسُ الدُستورُ الأمريكيّ في الجامعات الأمريكيّة ؟

هل يختلف الدُستورُ الأمريكيُّ كثيراً عن دَساتيرِ الدول العربيّة ؟

هل تنصُّ دساتيرُ الدول العربيّة على حقّ الأشخاص في حمل السلاح ؟ هل ينصُّ على ذلك الدُستورُ الأمريكيّ ؟

يَنُصُّ البَنْدُ الأوّل من الدُستورِ المصريّ على أنّ مصر دولة إسلاميّة .

كم بَنْدًا في الدستور الأمريكيّ ؟ هل تعرف ما جاء في بعض تلك البُنُود ؟

كم عددُ البُنُودِ في الدستور المصريّ ؟

فَتّشَ الضابطُ الثُكْنَةَ أمس .

في أيّ ثُكْنَةٍ تسكن ؟ هل فَتّشَها رئيسُك هذا الأسبوع ؟

متى سيُفَتِّشُ المقدّمُ ثُكَناتِ الجنود ؟

هل يقوم رئيسُك بِتَفتيشِ ثُكَناتِ الجنودِ كلَّ أسبوع ؟

* ٧ ـ حوّل الكلمات التي تحتها خطّ في الجمل التالية من المفرد إلى الجمع ، وأحدث ما يتطلّبُهُ ذلك من تغيير :

صَدِيقِي أَلْمانيّ .

كان صديقي كريما معي كعادته .

في هذا الصفّ خريطة للعالم العربيّ .

ينصّ دستور هذه الدولة على حقّ الشعب في انتخاب نوّاب عنه .

قرأت البَنْدَ بعناية .

قام الضابط بتفتيش الثُكْنَة .

* ٨ ـ حوّل الأفعال التي تحتها خطّ في الجمل التالية من الماضي إلى المضارع ، وأحدث ما يتطلّبه ذلك من تغيير :

انتهيتُ من قراءة الكتاب أمس .

تَلَقَّوا دروسًا في اللغة الألمانيّة .

لاَحَظَ الأستاذُ أنَّ طلّابه لا يدرسون كثيرًا .

أَحْسَنَ الضابط الإشرافَ على العمليّةِ الحربيّة .

فَتَّشَ القائد ثكنات الجنود .

سمح الضابط لي بمغادرة المعسكر .

* ٩ ـ استعمل كلاًّ من الكلمات التالية في جملة تامّة :

الألمانيّة (=اللغة الألمانيّة) ، ألمانيا ، تفتيش ، ثكنات ، بنود

Passage for Intensive Study

نص للدراسة

1. With the help of the tape, study the following passage thoroughly, then translate it into English as accurately as you can.

بدأتُ تَعَلُّمَ اللغةِ الألمانيّةِ بعد انتهائي مِنَ الدراسةِ العالية ، ولكنّي لم أُوَاصِلْ (١) تعلُّمَهَا لأنَّ الشركة التي كنتُ أعمل بها نقلتني إلى مدينةٍ صغيرة ، لم أجدْ فيها مدرسةً ألمانيّة .

ثم أُرْسِلْتُ في بَعثةٍ دراسيّةٍ إلى فرنسا . وعندما انتهيتُ من دراسةِ اللغةِ الفرنسيّة ، أعلمتُ مكتبَ البَعْثَةِ بحاجتي إلى الألمانيّة ، وكان المكتبُ كَعَادَتِهِ (٢) كريمًا معي ، فسمحَ لِي بِتَلَقِّي دروسٍ خاصّةٍ ثلاثَ مرّاتٍ في الأسبوعِ لمدّةِ ثلاثةِ أعوامٍ دراسيّة .

وبعد عودتي إلى مصر ، أقمتُ زمنًا غير قصير في فُنْدُقٍ (٣) ألمانيٍّ بالاسكندريّةِ كان معظمُ ضيوفِهِ من الألمان ، فكنتُ أستمعُ لحديثهم وأشتركُ فيه .

وأُعْلِنَتِ الحربُ العالميّةُ الثانية ، واختفى الألمانُ من مصر ، وصرتُ لا أسمعُ

---

1. did not continue
2. as usual (literally: "according to its habit")
3. hotel

الألمانيّة ولا أتكلّمها .

ولاحظتُ حين سافرتُ إلى ألمانيا منذ عامين أنّ الاستماعَ لحديثِ الناس وللراديو كان يذكّرني بمئاتٍ ومئاتٍ من الكلماتِ التي نسيتُها أثناءَ الحربِ العالميّةِ الثانية ، فعلمتُ أنّ اللغة لا تختفي من العقل إذا لم تُستعمل ، كما علمتُ أن الشخص يسترجع اللغةَ بمجهودٍ غيرِ كبير إذا كان قد أحسن دراستَها في الماضي .

2. Answer in English the following questions which pertain to the foregoing passage.

(a) When did the author start learning German? Why did he stop?

(b) In what capacity did the author go to France?

(c) How often did the author take lessons in German while he was in France?

(d) Who paid for the author's German lessons while he was in France?

(e) Where in Egypt did the author stay after his return from France?

(f) Were there any Germans in Egypt during the second World War?

(g) When was the author last in Germany?

(h) Did the author lose his German through disuse? If not, why not?

(i) According to the author, would it be correct to assume that, once learned, a language is never altogether lost?

3. The foregoing passage is duplicated below, except that some words are deleted. Read the passage aloud, supplying the missing words from memory.

بدأتُ تَعلُّم اللغة ال ـــــــ بعد ـــــــ من الدراسة العالية ، ولكنّي لم ـــــــ تعلّمها لأنّ الشركة التي كنتُ أعمل بها نقلتني إلى مدينة لم أجد فيها مدرسة ـــــــ .

ثمّ أُرسلتُ في ـــــــ ـــــــ إلى فرنسا . وعندما ـــــــ ـــــــ دراسة اللغة الفرنسيّة ، أعلمتُ مكتبَ البعثة بـ ـــــــ إلى ال ـــــــ . وكان المكتب كعادته ـــــــ معي ، فسمح لي بـ ـــــــ دروس خاصّةٍ ثلاث مرات في الأسبوع لمدة ثلاثة أعوام دراسية .

وبعد عودتي الى مصر ، أقمتُ زمنًا غير قصير في ـــــــ ألمانيّ بالاسكندريّةِ كان معظمُ ضيوفهِ مِنَ ال ـــــــ ، فكنتُ أستمعُ لحديثهم وأشتركُ فيه .

وأُعلنتِ الحربُ العالميّةُ الثانية ، واختفى الألمانُ من مصر ، وصرتُ لا أسمعُ الألمانيّةَ ولا أتكلّمُها .

و ـــــــ حين سافرتُ إلى ألمانيا منذ عامين أنّ ال ـــــــ لحديثِ الناس

L-104

وللراديو كان ـــــ بمئاتٍ ومئاتٍ من الكلماتِ التي ـــــ أثناءَ الحربِ العالميّةِ الثانية ، فعلمتُ أنّ اللغة لا ـــــ من العقل ـــــ لم تُستعمل ، كما علمتُ أن الشخص ـــــ اللغةَ بمجهودٍ غيرِ كبير ـــــ كان قد ـــــ دراستَها في الماضي .

Vocabulary List	المفردات
to do (something) well	أَحْسَنَ (المضارع : يُحْسِنُ)
if (see the grammatical notes)	إذَا
Germany	أَلْمَانِيَا
German (M)	أَلْمَانِيّ (الجمع : أَلْمَان)
the German language	الأَلْمَانِيَّة
if (see the grammatical notes)	إنْ
to be through with (something)	انْتَهَى (المضارع : يَنْتَهِي) مِنْ
article (of a law, contract, etc.)	بَنْد (الجمع : بُنُود)
to take lessons in (some field, art, science, etc.)	تَلَقَّى (المضارع : يَتَلَقَّى) درسًا في
barracks	ثُكْنَة (الجمع : ثُكَنَات)
maps (noun)	خَرَائِط (المفرد : خَرِيطَة)
constitution	دُسْتُور (الجمع : دَسَاتِير)
to allow, to permit (someone) to do (something)	سَمَحَ (المضارع : يَسْمَحُ) لـ . . . . بِـ
habit, custom	عَادَة (الجمع : عادات)
as was his habit, as was his wont, as he used to do	كَعَادَتِهِ ، على عَادَتِهِ
to inspect (something); to search (something)	فَتَّشَ (المضارع : يُفَتِّشُ)

hotel, inn	فُنْدُق (الجمع : فَنَادِق)
generous (M)	كَرِيم (الجمع : كُرَمَاء)
to notice, to observe that	لاَحَظَ (المضارع : يُلاَحِظُ) أنّ
to continue (something); to persist in (something)	وَاصَلَ (المضارع : يُوَاصِلُ)

Vocabulary Drills

تمارين على المفردات

The following exercises provide additional practice on the new vocabulary items.

1. Each of the following sentences contains an underlined word. Use the plural of that word in a sentence.

صديقي ألمانيّ من برلين .

يسكن العريف في هذه الثُكْنَة .

في الصفّ خريطة للوطن العربيّ .

في هذه المدينة فندق ألمانيّ مشهور .

قرأت البند الأوّل من الدستور .

ينصّ الدستور الأمريكيّ على أنّ الولايات المتّحدة الأمريكيّة جمهوريّة ديمقراطيّة .

2. This exercise has two sets of items: the first consists of the forms listed at the beginning of the exercise, and the second consists of the underlined forms. For each of the items of the second set, choose the most similar item(s) from the first set.

أكل ، رأى ، أخذ ، رَفَعَ ، إذا ، قبلما ، استمرّ ، بيت ، وافق ، شرح ، تلقّى

مطعم ، قهوة ، عندما

أَخَذَ رياض دروسًا في اللغة الفرنسيّة .

ستحضر سميرة الحفلة إن كانت صحتها قد تحسَّنت .

انتهى الطالب من دراسته الثانويّة والتحق بالجامعة .

سمح الأستاذ للطالب بمغادرة الصفّ .

لاحظ المدير أنّ السكرتير غائب اليوم .

يقيم الجنديّ في هذه الثكنة .

3. This exercise has two sets of items: the first consists of the forms listed at the beginning of the exercise, and the second consists of the underlined forms. For each of the forms of the second set, choose from the first set the form(s) with the opposite meaning.

طلب ، عارض ، أعطى ، ابتداء ، أنقذ ، أيّد ، وعد ، أشرف ، رجوع

سيلتحقُ ابني بالجامعة بعد انتهائه من الدراسة الثانويّة .

سمحت للطالب بمغادرة الصفّ .

قاوم الشعب المصريّ الاستعمار البريطانيّ .

تلقّت دراستها الثانويّة في مدرسة معروفة بالقاهرة .

4. Replace each of the underlined verbs by a phrase consisting of سوف and a present-tense form.

انتهى المندوبون من مناقشة المشكلة قبل الظهر .

تلقّى صديقي دروسًا في اللغة الألمانيّة .

سمح الضابط للجنديّ بمغادرة المعسكر .

يفتّش الضابط الثكنة كلّ يوم .

واصل الطالب دراسة الأدب الإنجليزيّ بعد سفره إلى لبنان .

لاحظ الأستاذ أنّ خريطة مصر قد ضاعت .

5. Use each of the following words in a sentence.

عادة ، كعادته ، ألمانيا ، بند ، الألمانيّة ، خرائط ، يُحسن ، واصل

Grammatical Notes

Conditional Sentences

A conditional sentence consists of two clauses joined by one of a set of conjunctions called conditional particles.

The following characteristics should be noted:

(1) The clause introduced by the particle is called the "condition" (or the "protasis") and the other clause is called the "result" (or the "apodosis").

The occurrence or the validity of what the result expresses depends on the occurrence or the validity of what the condition expresses.

(2) In regard to tense and mood, the verbs which occur in conditional sentences are governed by complicated rules.

(3) The particles فَ and لَ sometimes occur at the beginning of the result; their occurrence is governed by precise but rather complicated rules.

Because of the above considerations, conditional sentences will be taught for recognition only; thus the student will be required merely to understand the meaning of certain conditional constructions; he will not be required to produce those constructions with the correct tenses, moods, and particles.

Three of the most common conditional particles are إِنْ , إِذَا and لَوْ (all of which are translatable by 'if'). In this lesson, only the first two are taught.

If it includes the expression كَانَ قَدْ , the clause introduced by إِذَا or إِنْ usually designates a past event; otherwise it usually designates a future or a repetitive event.

إذا (إنْ) كان قد ذهب فسيعاقب .	'If he actually did go, he will be punished.'
إذا (إنْ) ذهب فسيعاقب .	'If he goes, he will be punished.'
إذا (إنْ) كان هناك فسأقابله .	'If he is there, I will meet him.'
إذا (إنْ) كان يحب ابنته فلن يعاقبَها .	'If he loves his daughter, he will not punish her.'
إنْ يذهب أذهب معه .	'If he goes, I will go with him.'
يموت الناس إذا لم يجدوا طعاما .	'People die (of starvation) if they have no food.'

Pattern Drills

تمارين محدّدة الإجابة

١ — مثال :

سوف يُقبل في الجامعة إذا كان قد أكمل الدراسة الثانويّة .

من المحتمل أنّه أكمل الدراسة الثانويّة وأنّه سيقبل في الجامعة لذلك .

سيرجع إلى بلاده إذَا كان الوضع السياسيّ قد تحسَّن .

سينجح في الامتحان إذَا كان قد فهم دروسه .

سيحضر الاحتفال إذَا كان قد استلم الدعوة .

سيعود إلى عمله إذَا كانت صحّته قد تحسَّنت .

سوف يعدم الرجل إذَا كان قد تجسَّس لحساب دولة أجنبيّة .

سوف أساعد الطالب إذَا كان قد طلب المساعدة .

سوف يعاقبه أبوه إذَا كان قد انتقد الأستاذ .

٢ — مثال :

سينجح في الامتحان إذَا درس . سينجح في الامتحان إنْ درس .

سيحصل على الوظيفة إذَا نجح في الامتحان .

سيعاقب إذَا غادر القاعدة بدون تصريح .

سيُحْكم عليه بالسجن إذَا تجسَّس لحساب العدو .

سيقبل في الجامعة إذَا نجح في امتحان القبول .

سنساعدهم إذَا طلبوا مِنَّا المساعدة .

سأعطي ابني هديّة إذَا نَجَحَ في الامتحان النهائيّ .

سنهزم العدوّ إذَا وصلت الذخيرة في الوقت المناسب .

٣ ـ مثال :

إذَا كان قد ترك المعسكر بدون تصريح فسيعاقب . هما

إذَا كانا قد تركا المعسكر بدون تصريح فسيعاقبان .

إذَا كان قد انتهى من الدراسة الجامعيّة فسيرجع إلى بلاده قريبًا . هي

إذَا كان قد أحسن الألمانيّة فسيقبل موظّفًا في السفارة . أنتِ

إذَا كانَ المندوب في مكتبه فسأقابله . الوزير

إذَا كانت الحكومة قد قرّرت شراء عدد كبير من سيّارات الأوتوبيس فستتحسّن وسائل المواصلات . الوزارة .

إذَا كان قد وعدهم بحضور الحفلة فسيحضرها . الاجتماع

اذا كانت صحّته قد تحسّنت فسيعود إلى عمله . هما

٤ ـ مثال :

سيموت الجنود إذَا لم يجدوا طعامًا . هل مات الجنود ؟

لم يمت الجنود حتّى الآن . ولكنّهم قد يموتون .

سيغضب الأب إذَا لم يرجع ابنه قبل منتصف الليل . هل غضب الأب ؟

سيُعْتَقَل إذَا لم يدفع الغرامة . هل اعتقل ؟

سيخفق في الامتحان إذا لم يدرس . هل أخفق في الامتحان ؟

سينهزمون في المعركة إذَا لم يحسنوا استخدام الأسلحة . هل هزموا في المعركة ؟

سيعاقب الجنديّ إذَا لم ينفّذ أمر رئيسه . هل عوقب الجنديّ ؟

سنُصَادقهم إذَا صادقونا . هل صادقُونَا ؟

سيدخل السجن إذا لم يدفع الغرامة . هل دخل السجن ؟

سيغضب الأستاذ إذا لم تنشر الجريدة مقالته . هل نشرت الجريدة المقاله ؟

٥ ـ مثال :

لن يعاقب ابنه إذَا كان يحبّه . ابنته لن يعاقب ابنته إذَا كان يحبها .

لن يحكم عليه بالسجن إذا دفع الغرامة . عليها

لن يحصل على وظيفة في هذه الشركة إذا كان لا يعرف الفرنسيّة . الإنجليزيّة

لن يعاقب الجنديّ إذَا شرح الأمر للضابط . العريف

لن تنجحَ في امتحان القبول إذَا لم تكن مستعدّة له . الامتحان النهائي

لن يفهمَ الدستور إذَا لم يقرأه . البند

لن يلاحظ العريف قذارة الثكنة إذَا لم يفتشها . الضابط

لن يحسنَ الألمانية إذَا لم يدرسها في الجامعة . الفرنسيّة

لن تتعلّم اللهجة المصريّة إذَا لم تذهب إلى مدرسة اللغات . تسافر

لن يواصل دراسته إذَا لم يجد المال المطلوب . دراستها

٦ – مثال :

درس صديقي اللغة الألمانيّة . سيدرس

سيدرس صديقي اللغة الألمانيّـــة .

انتهيت من دراستي العالية هذا العام . سأنتهي

تلقّى دروسًا خاصّة في اللغة الألمانيّة . سيتلقى

سمح لنا الشرطيّ بدخول السفارة . سيسمح

فتّش الضابط ثكنات الجنود اليوم . سيفتش

لاحظ الأستاذ ان أنّ الخرائط قليلة في المكتبة . سيلاحظ

شرح لنا الأستاذ جميع بنود الدستور الأمريكيّ . سيشرح

انتهينا من تنفيذ الخطّة العسكرية هذا الأسبوع . سننتهي

فتّش رجال الأمن بيتين . سيفتش

٧ – مثال :

سوف ينالُ جائزةَ هذا العام . لم لم ينلْ جائزة هذا العام .

سوف يبيعون بيتهم . لن

سوف يعودون إلى الفندق قبل الظهر . لم

سوف تكون حاضرة في الحفلة . لن

سوف تجيب على السؤال الخامس من الامتحان . لن

سوف يدعون صديقهن الفنلندي إلى الحفلة . لم

سوف يقاومون القرصنة الجويّة . لم

سوف أغيب عن اجتماع الاتحاد الدوليّ للطيّارين . لن

سوف نقيم في الاتحاد السوفييتي طويلًا . لن

سوف ينام أكثر من سبع ساعات يوميًّا . لم

سوف تنالين الجائزة . لن

سوف يعيد المقالة إلى الأستاذة . لم

سوف يصير رئيسًا لمنظمة الصليب الأحمر الدوليّ . لن

٨ – مثال :

هل يُعَدُّ اتّحاد العمّال من أقوى الاتّحادات ؟

نعم . يعدّ اتحاد العمّال من أقوى الاتّحادات.

هل عرقلت جهود رئيس أركان الجيش في تنفيذ الخطّة ؟

هل مدّت أنابيب جديدة للبترول هذا العام ؟

هل تُعدّان صُحفيَّتين قديرتين ؟

هل تُرجمت بنود الدستور الأمريكي إلى اللغات الأجنبية ؟

هل مُدّ أنبوب جديد للبترول إلى ساحل البحر المتوسط ؟

هل ترجمت كتب ألمانيّة كثيرة إلى اللغة العربيّة ؟

هل يُعدّان من أشهر المراسلات العربيّات ؟

هل يعدّان كريمين ؟

هل رئيس الجمهوريّة ارغب الزعماء في السلام ؟

٩ ـ مثال :

أيّد الرئيسَ في مواقف كثيرة . القائد أيّد القائدَ في مواقف كثيرة .

اعرض نفسك على الطبيب فإنّك مريض جدّا . أنتِ

ادرس فانّ الامتحان قريب . أنتم

احضر محاضرة الأستاذ فانّها هامّة . الأستاذة

لم يقدّم طلبًا إلى الشركة فضاعت عليه الوظيفة . هي

لم يدفع الغرامة فدخل السجن . هم

لم يحصل على تصريح بمغادرة المعسكر فعوقب . هما

وصف لي الطبيب دواءً بعد أن شخّص مرضي . له

انتهت الثورة بعد ما وافقت الحكومة على طلبات الثوّار . رغبات

قلّت الفاكهة عند ما تأخّرت الزراعة . طعام

لا تفهم بعض الدول غير لغة القوة . حكومات

يريد ألا يذهب الى المدرسة اليوم . هي

اختفى البرتقال من السوق . التفاح

١٠ – مثال :

أنقِذْ حياة هذا الجندي يا سيادة الطبيب . عريف

أنقِذْ حياة هذا العريف ياسيادة الطبيب .

أوقف السيارة أمام البيت . مدرسة

أعطِ الفقير شيئًا من الطعام يا سعاد . أنتم

ألحق ابنتك بهذه الجامعة فانّها جامعة ممتازة . ابنك

أحضرن الكتب الى مكتب الأستاذة . أنتَ

أعدّي القهوة للذيوف ياوداد . سليمة

صادق من يصادقك . أنتم

أرسلوا الإمدادات إلى الجنود في القريب العاجل . الذخيرة

أعطيني ما معكِ من المال . الطعام

علّموا من يريد أن يتعلّم . يحبّ

أحضر إحدى الطالبات إلى المكتب . طلبة

أحضرا إحدى الطالبات معكما . تلاميذ

أعِدِ الجريدة إلى الملازم . الصحيفة

أقم في أحد الفنادق حتّى تجد بيتًا مناسبا . ابق

١١ – أمثلة :

أصدقائي الثلاثة كرماء جدًا . The 3

تستخدم الشركة مئة سيّارة وسيّارة لنقل النفط . 101

تمّ مدّ الأنبوب في اليوم السابع والعشرين من هذا الشهر . 27th

أعرب عشرون قارئًا عن إعجابهم بمقال الأستاذ .

قدّم الموظّفون الخمسة طلبًا عـــاجلاً إلى رئيس الفرع .

أعادت وداد كتابيه اليه .

أريد أن أقابل الجنود العشرة الجدد .

لا يحبّ الرئيسَ الجديد أحدٌ من الموظّفين الثلاثين .

قُدّم مئةُ شيوعيّ إلى المحكمة .

قُتِل من جنود العدوّ ألفان ومئةٌ وخمسون جنديًا .

قُتل تسعون راكبًا حين انفجرت الطائرة .

ليست الصور التسع عشرة واضحةً لأنّ الضوء كان قليلاً حينما أخذت .

أثبت الزعماء الثلاثة أنّهم قديرون .

اقرأ السطور الخمسة عشر التالية بعناية .

شرحنا للمراسلين الخمسة تفاصيل الحادث .

قتلت القنابل أكثر من مئة وتسعتاشر شخصًا حين انفجرت .

تقاعد الموظّفون الثلاثة هذا الشهر .

Free Selection Drills

تمارين متعدّدة الإجابة

١ ــ صباح الخير .

متى انتهى أخوك من دراسته الثانويّة ؟

لماذا يريد أن يتلقّى دروسًا في الألمانيّة ؟

هل سيسافر إلى ألمانيا هذا الصيف ؟

متى سيلتحق بالجامعة ؟

هل سيسمح له وقته بمواصلة تعلّم اللغة الألمانيّة أثناء الدراسة الجامعيّة ؟

٢ ــ مساء الخير .

هل يُسمح لركّاب الطائرات بحمل الأسلحة ؟

لماذا يُفَتَّشُ الركّابُ قبل دخولهم الطائرة ؟

متى أصدرت الحكومةُ الأمريكيّة قانونًا ينصّ على تفتيش الركاب قبل دخولهم الطائرات؟

هل قلّت حوادث القرصنة الجوّية بعد تنفيذ القانون ؟

بماذا يُعَاقب الذين يقومون بأعمال القرصنة الجـوّيّة في أمريكا ؟

شـكـرا .

٣ ــ السلام عليكم .

كم عدد بنود الدستور الأمريكيّ ؟

علام ينصّ البند الأوّل من الدستور الأمريكيّ ؟

هل يختلف الدستور الأمريكيّ عن الدستور المصريّ ؟

علام ينصّ أوّل بند في الدستور المصريّ ؟

هل تغيّرت نصوص الدستور المصريّ بعد إعلان الجمهوريّة ؟

شـــكرًا .

٤ ــ صباح الخير .

Instructor will select a topic for this drill.

شـــكرًا .

٥ ــ مرحبًا .

متى وصلتَ إلى قاعدة أورد ؟

في أيّ ثُكْنَةٍ تسكن ؟

من يغتّر ثُكَنات الجنود عادة ؟

هل يُسْمَح للزوجات بالإقامة في الثُكَنات ؟

هل يُسْمَح للمزوجات بالإقامة في القاعدة ؟

شـــكـــرًا .

٦ ــ استبدل بكلمات الجملِ التالية وتراكيبها كلماتٍ وتراكيبَ متنوّعةً دون أن تغيّر المعـــنى :

سيغضب الأستاذ اذا كنت قد نسيت أن تحضر الكتاب .

اللغة التي يتكلّمها الألمان تختلف عن اللغة الإنجليزيّة كثيرا .

الأستاذ شاكر يكرم كلّ من يزوره في بيته .

في الصفّ خريطة لمصر ، وخريطة لسوريا ، وخريطة للبنان .

قائد الطائرة من ألمانيا .

سوف يُقبل في الجامعة إن كان قد أكمل دراسته الثانويّة

يقيم الجنود الأربعة في بناء بمعسكر أورد .

أكمل دراسته الثانويّة والتحق بالجامعة .

درس فريد اللغة الألمانيّة جيّدًا .

أخذتُ دروسًا في اللغة الألمانيّة في الصيف الماضي .

في بيروت هوتيل أمريكيّ معروف .

تأخّر الطالب عن الصفّ كالعادة .

استمرّ فريد في دراسته الجامعيّة بعد أن أدّى الخدمة العسكريّة .

٧ ــ استعمل كلًّا من الأفعال التالية بدون حرف جرّ ، ثم استعمله مع أحد حروف الجرّ التي تجدها في بداية هذا التمرين :

عن ، إلى ، من ، على ، لِ ، بِ

انتهى ، أعاد ، تقاعد ، مدّ ، أثبت ، تأخّر ، غضب ، أجّل

٨ ــ استعمل كلا من المصادر التالية في جملة تامة :

إحسان ، انتهاء ، تلقّى ، تفتيش ، ملاحظة ، مواصلة ، إثبات تأييد ، مطالبة ، مقاومة ، ضَمّ ، مدّ ، عدّ ، احتفال ، بناء ، إعادة ، مصادقة

٩ ــ أضف إلى كلّ من المفردات التالية ما يماثله من كلمات ، ثم استعمل كلّ كلمة في جملة تامّة :

إذا ، ألمانيا ، ينتهي ، تلقّى ، ثكنة ، دستور ، يسمح ، كرماء ، فندق ، واصل ، لاحظ ، عامل ، صَادَقَ ، أموال ، موقف ، بينما

Free Oral Expression

حديث حـــرّ

موضوع الحديث : ألمانيا الشرقية وألمانيا الغربية.

يستعدُّ الطالب لمناقشة زملائه في اليومِ التالي بشأن موضوع الحديث . يستعينُ الطالبُ في استعداده بما يشاء من الكلمات التي يعرفها وخاصّةً الكلمات الآتية :

دستور (دساتير)	المانيا	كريم (كرماء)	تَلَقَّى (يتلقَّى)	إنْ
حرب (حروب)	روسيا	خَاصَّة	أَحْسَنَ (يُحْسِنُ)	إذَا.
حدود	أوربّا	شيوعيّ	انتهى (ينتهي)	ضدّ
خريطة (خرائط)		ديمقراطيّ	لاحظ (يلاحظ)	
المستقبل		مُستَعِدّ	وَاصَلَ (يواصل)	
		ســـتيّ		كعادته
		سياسيّ		
		اقتصاديّ		
		تجاريّ		
		الحاضر		
		الماضي		

أسئلة على النص المخصص للاستماع

Questions on the Comprehension Drills

(١) هل هُزِمَتْ ألمانيا في الحرب العالميّة الثانية ؟

(٢) كيف ساعدت أمريكا الشعبَ الألمانيّ ؟

(٣) مَنْ يقوم بالدفاع عن ألمانيا الغربيّة ؟

(٤) لماذا نالتْ ألمانيا الغربيّةُ إعجاب العالم بعد الحرب العالميّة الثانية؟

(٥) ما السياسةُ الاقتصاديّةُ التي نَفَّذَتْها أمريكا في اليابان ؟

(٦) ما رأيُكَ في العلاقاتِ الاقتصاديّةِ بين أمريكا واليابان ؟ وما رأيُكَ في العلاقات الاقتصاديّة بين أمريكا وألمانيا الغربيّة ؟

انشـــاء

Composition

Write a few paragraphs in Arabic based on the discussion which took place during the Free Oral Expression hour.

مراجعة للدروس ١٠١ — ١٠٤

Review Lessons 101-104

١ — اِعْرِضْ نفسَكَ على طبيب . صحّتُكَ سيّئة . ← اِعْرِضْ نفسَكَ على طبيب ، فَصِحَّتُكَ سيّئة .

اِبْقَ في الشركة . لن تحصل على وظيفة أفضل من وظيفتِك الحاليّة . ← .....

أَعْـــدِ مُـوه . قد كان يتجسّس على بلادنا . ← .....

تَقَـــاعَدْ . أنتَ في حاجةٍ إلى الراحة . ← .....

لا تَغِبْ عن الاجتماع . هو اجتماع هامّ . ← .....

لا تخافوا من الامتحان . هو سهل . ← .....

لا تغضبـــي . قد حُـلَّتِ المشكـــلة . ← .....

لا تَعْرِضوا المشكلة على مجلس الأمن . لن يجدَ حـلّا لها . ← .....

٢ — لن أترجم هذا الكتاب . هو كتاب صعب . ← لن أترجم هذا الكتاب ، فهو كتاب صعب .

لن تتدهور صحّته . هو تحت إشراف طبيب قدير . ← .....

لن يحصل على الماجستير . قد أخفق في الامتحان النهائيّ ← ....

لن يستمرَّ في الـــدراســـة . قد قبل الوظيفة التي عُرضت عليه . ← .....

٣ — لم يجدْ بيتا مناسبا هنا . استأجر بيتا في منطقة أخرى . ←
لم يجد بيتا مناسبا هنا فاستأجر بيتا في منطقة أخرى .

لم يدفع الغرامة . اعتقله رجال الأمن . ←—— .....

أنقذ حياة الفتاة . نال جائزة . ←—— .....

أَطْلَقُوا المدافع على طائرات العدوّ . أسقطوا خمسَ طائرات . ←—— .....

درس كثيرا . نجح في الامتحان . ←—— .....

كان يتجسّس على وطنه . اعتقله رجال البوليس . ←—— .....

أرادت مصر أن تساعد الفلاحين الفقراء . ساندتهم . ←—— .....

لم يُنْقَلْ إلى المستشفى . تدهورت صحّته . ←—— .....

٤ ــ صُودق على المشروع بعد مناقشته . ←— صُودق على المشروع بعد ما نُوقِش .

رجع إلى مصر بعد حصوله على الدكتوراه . ←— .....

وصف الطبيبُ دواءً للمريض بعد تشخيص المرض . ←— .....

اختفى بعد فراره من السجن . ←— .....

تحدّثَ إلى الصحفيّين قبل عودته . ←— .....

حصل على التصريح قبل مغادرته القاعدة . ←— .....

سيجتمع بموظّفي الشركة عند رجوعه من العراق . ←— .....

سَيُنَفَّذُ المشروع بعد موافقة الكونجرس عليه . ←— .....

٥ ــ الاستاذ : تحصل بعض الدول على الذخيرة من الاتحاد السوفييتي بينما تحارب الشيوعية .

الطالب الأول : حصلت بعض الدول على الذخيرة من الاتحاد السوفييتي بينما كانت تحارب الشيوعية .

الطالب الثاني : حصلت بعض الدول على الذخيرة من الاتحاد السوفييتي فيما كانت تحارب الشيوعية .

تذيع الحكومة أنها شيوعيّة بينما تعدم الشيوعيّين .

تقوم الحرب بينما الناس يتحدّثون عن السلام .

يلوم زملاءه على انتقادهم للأساتذة بينما هو نفسه ينتقد الأساتذة .

يقرأ كثيرا من المقالات بينما يستعدّ للامتحان .

تتقدّم الزراعة بينما تتأخّر الصناعة .

تؤسّس الحكومة مصانع حربيّة بينما الشعب يموت لقلّة الطعام .

٦ — أسقطْ أداة التعريف من الكلمات التي تجدها بين قوسين في الجمل التالية :

هذا بيتٌ (العالي) .

اشتريت بيتًا (العالي) .

أسكنُ في بيتٍ (العالي) .

في مصرَ (الموانى) كثيرة .

الاسكندريّة أهمّ (الموانى) مصر .

زرتُ (الموانى) كثيرة .

كانت نتيجة الاجتماع (المرضية) جدًّا .

قرار المجلس (المرضي) جدًّا .

ليس صديقي (القاضي) .

والدي (القاضي) في إحدى المحاكم المصريّة .

لم يكن الحكم قرار (القاضي) واحد .

٧ ـ مثال : ليس في مكتبي كتب وليس في مكتبي دفاتر . ـــــ ليس في مكتبي كتب ولا دفاتر .

لن يدرس في كليّة العلوم ولن يدرس في كليّة التجارة .

لم تؤسّس الحكومة مدارسَ ابتدائيّةً ولم تؤسّس مدارس ثانويّة .

ليس لي إخوة وليس لي أَخَوات .

لستُ في حاجة إلى دواء ولست في حاجة إلى راحة .

ليس البيان هامًّا وليس البيان خطيرا .

لم أقابلِ العميد ولم أقابلِ الوكيل .

لم ينجحْ في مادّةِ التاريخ ولم ينجح في مادّةِ الاقتصاد .

ليس والدي فلاحا وليس والدي أستاذا .

لم تتحسن وسائل المواصلات في هذه الدولة ولم تتحسن وسائل المواصلات في الدول الزراعية الاخرى .

٨ ـ أيُّكم هو السيّد محمود فريد ؟

أيُّكما يعرف اللغة العربيّة ؟

أيُّكنَّ تكره الطعام الاجنبي ؟

أيَّنا تعرفين ؟

ألا تعرف أيَّ شخص هنا ؟

ألم تعرف أيَّ الضيوف ؟

متى زرت سوريا ومصر ؟ أيُّهما أعجبتك ؟

٩ ــ هل جسر جولدن جيت عالٍ ؟ هل هو أعلى جسر في كاليفورنيا ؟
هل اجتمع مجلسُ الجامعة أمس أم اليوم ؟ ما المشكلة التي بُحثت في الاجتماع؟
هل وصل المجلس إلى قرار مرضٍ بشأن المشكلة ؟

يقول العرب إنّهم ليسوا أعداء لروسيا ولا لأمريكا . هل قولهم صحيح ؟
يقول البعضُ إنَّ العربَ لن يقبلوا مساعدةً من أيّ دولة أجنبية. هل ذلك صحيح ؟
في أيّ عامٍ هجم اليابانيّون على بيرل هاربور ؟ هل وقع الهجوم أثناء النهار؟

١٠ ــ إختَرْ من الكلمات التي تجدها بين قوسين أنسبها لملء الفراغ في كلٍّ من الجمل التالية:

ساعَدَني ـــــ الأستاذ على فهم الدرس . (ضيف ، شرح ، مال)
ليستِ الحربُ أفضلَ ـــــ لحلّ المشكلات. (وسيلة ، رتبة ، نسمة)
ساعِدْهُ ـــــ وعدتَ بأن تفعل . (كما ، بعدما ، نحو)
اليونسكو من أهمّ الـ ـــــ العالميّة . (ملّاحين ، محاسبين ، منظّمات)
ـــــ البحثُ عددًا من المواضيع الهامّة . (زاد ، تناول ، صادق)
غاب عن ـــــ ـــــ ثلاثة ملوك . (مجلس النوّاب ، مجلس الشعب ، مؤتمر القمّة)
أملك فدّانَيْنِ من الـ ـــــ . (شرح ، أرض ، وسيلة)
آسيا من أكبر ـــــ العالم . (وسائل ، قارّات ، بلاد)

أصدر القائد ـــــــ هامًّا . (أرخ ، قارة ، بلاغ)

سيرسلون عددا من الضبّاط الـــ (دائمين ، احتياطيّين ، مشرّدين)
إلى المعركة.

١١ ـ استخدِمْ كلًّا من الكلمات التالية في جملة تامّة :

يشرح ، دائما ، دَائِمٌ ، اِرْفَعْ ، يتناول ، احتياطيّ

١٢ ـ سأعاقبُه . قد نسى كتابه . ←

سأعاقبُه إذا كان قد نسى كتابه .

سأعاقبُه إنْ كان قد نسى كتابه .

سأعود إلى القاهرة . الوضع السياسيّ قد تحسّن . ←.....

سيحضر الحفلة . الدعوة قد وصلته . ←.....

سيوافق مجلس الشيوخ على المشروع . مجلس النوّاب قد وافق عليه . ←.....

سيوافق المدير على طلبك . الوكيل قد وافق عليه . ←.....

سوف يساعدك . قد وعدك بذلك . ←....

ستتحسّنُ وسائل المواصلات. الحكومة قد قرّرت شراء عدد كبير مـــن سيّارات الأتوبيس . ←.....

لن تُعْرَضَ عليه وظيفةٌ في هذه الشركة . قد أعلن معارضته لسياستنا . ←....

١٣ – مثالان

(ا) . الأستاذ : لن يُعْتَقَلَ إذا كان قد دفع الغرامة. هل دفع الغرامة ؟

الطالب : من المحتمل أنه دفع الغرامة .

(ب) . الأستاذ : لن يُعْتَقَلَ إذا دفع الغرامة . هل دفع الغرامة ؟

الطالب : لا . لم يدفعِ الغرامةَ حتّى الآن .

سوف يسجن إذا كان قد تجسّس لحساب العدوّ. هل تجسّس لحساب العدوّ؟ .

سوف يسجن إذا تجسّس لحساب العدوّ. هل تجسّس لحساب العدوّ؟

سوف يُقْبَلُ في الجامعة إذا قدَّمَ طلب التحاق . هل قدّم طلب التحاق ؟

سوف يُقْبَلُ في الجامعة إذا كان قد أكمل دراسته الثانويّة . هل أكمل دراسته الثانويّة؟

لن تُعاقَبَ إنْ كنتَ قد حصلت على تصريح قبل مغادرة المعسكر. هل حصلت على تصريح ؟